



BMW Motorrad



Návod na používanie

F 900 R

Údajeo motocykli/prædajcovi

Údajeo motocykli

Model

Identifikačné číslo vozidla

Číslo farby

Prvé prihlásenie do evidencie

Evidenčné číslo

Údajeo prædajcovi

Kompetentný partner v servise

Pani/pán

Telefónne číslo

Adresa predajcu/telefón (pečiatka firmy)

Vitajte v BMW

Tešíme sa, že ste sa rozhodli pre vozidlo od BMW Motorrad a vítame vás v kruhu vodičiek a vodičov BMW. Oboznámte sa so svojím novým vozidlom, aby ste sa bezpečne pohybovali v cestnej premávke.

Informácie k tomuto návodu na používanie

Skôr ako naštartujete vaše nové BMW, prečítajte si tento návod na používanie. Nájdete tu dôležité pokyny na ovládanie vozidla, ktoré vám umožnia plne využiť technické prednosti vášho BMW. Okrem toho získate informácie o údržbe a ošetrovaní, ktoré slúžia na prevádzkovú a dopravnú bezpečnosť, ako aj na čo najlepšie zachovanie hodnoty vášho vozidla.

Doklad o vykonanej údržbe je predpokladom pre poskytnutie pozáručného plnenia.

Ak by ste chceli svoje BMW jedného dňa predať, myslite prosím na to, aby ste odovzdali aj návod na používanie. Je dôležitou súčasťou vášho vozidla.

Návrhy a kritika

Ak máte akékoľvek otázky k vášmu vozidlu, váš partner BMW Motorrad vám rád pomôže a poradí.

Veľa potešenia s vaším BMW, ako aj dobrú a bezpečnú jazdu vám želá

BMW Motorrad.

01 40 1 603 392



Obsah

1 Všeobecné pokyny	5	Združený prístroj	24	Svetlo	66
Prehľad	6	3 Indikátory	25	Denný svetlomet	67
Skratky a symboly	6	Kontrolky a výstražné		Výstražné svetlá	69
Výbava	7	svetlá	26	Ukazovatele smeru	70
Technické údaje	7	TFT displej v zobrazení		Riadenie trakcie (ASC/ DTC)	71
Aktualita	7	Pure Ride	27	Elektronické nastavenie pod- vozka (D-ESA)	72
Ďalšie zdroje informácií	8	TFT displej v zobrazení		Režim jazdy	74
Osvedčenia a povolenia na		menu	29	Režim jazdy PRO	77
prevádzku	8	TFT displej v zobrazení		Regulácia rýchlosti jazdy	78
Údajová pamäť	8	Sport 1	31	Laptimer	81
Inteligentný systém tiesňo- vého volania	12	TFT displej v zobrazení		Signalizácia zaraďovania	83
2 Prehľady	15	Sport 2	32	Výstražný systém proti odcu- dzeniu (DWA)	83
Celkový pohľad – ľavá		Výstražné zobrazenia	33	Regulácia tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)	86
strana	17	4 Význam	57	Vyhrievané rukoväti	86
Celkový pohľad – pravá		Zámok riadenia a zapaľova- nia	58	Sedadlo	87
strana	19	Zapaľovanie pomocou Key- less Ride	59	5 TFT displej	89
Priestor pod sedadlom	20	Elektronický imobilizér		Všeobecné pokyny	90
Kombinovaný spínač ľavý ...	21	EWS	62	Princíp	91
Kombinovaný spínač		Núdzový vypínač	63	Náhľad Pure Ride	98
pravý	22	Inteligentné núdzové vola- nie	64	Všeobecné nastavenia	99
Kombinovaný spínač					
pravý	23				

Bluetooth.....	100	Odstavenie motocykla.....	128	9 Údržba	151
Moje vozidlo.....	103	Tankovanie.....	129	Všeobecné pokyny	152
Palubný počítač	106	Zaistenie motocykla pri pre-		Palubné náradie	152
Navigácia.....	106	prave	134	Servisná súprava	152
Médiá	108	8 Technické údaje –		Stojan predného kolesa ...	153
Telefón.....	109	podrobnosti	137	Motorový olej.....	154
Zobrazenie verzie soft-		Všeobecné pokyny	138	Brzdový systém	156
véru	110	Protiblokovací systém		Spojka.....	160
Zobrazenie licenčných in-		(ABS).....	138	Chladiaca kvapalina	161
formácií	110	Riadenie trakcie (ASC/		Pneumatiky.....	162
6 Nastavenie	111	DTC)	140	Ráfiky a pneumatiky	163
Zrkadlá	112	Regulácia krútiaceho mo-		Kolesá.....	163
Svetlomet	112	mentu motora	142	Svietidlá	172
Spojka.....	113	Dynamic ESA	143	Štartovacie káble	173
Brzda.....	113	Režim jazdy	143	Akumulátor	174
Predpätie pruženia	114	Dynamické riadenie		Poistky	177
tlmenie	115	brzdy	145	Diagnostický konektor.....	179
7 Jazda	117	Regulácia tlaku vzduchu		Reťaz.....	179
Bezpečnostné pokyny.....	118	v pneumatikách (RDC) ...	146	10 Príslušenstvo	183
Pravidelná kontrola	120	Asistent preraďovania	147	Všeobecné pokyny	184
Štartovanie	121	Adaptívne osvetlenie v zá-		Zásuvky	184
Zábeh	124	krute	149	Mäkký kufor	185
Zaradovanie	125			Horný kufor	186
Signalizácia zaradovania ...	126			Navigačný systém.....	188
Brzdy.....	126				

11 Ošetrovanie	195	Kolesá a pneumatiky	215	Certifikát pre Key-	
Prostriedky na ošetrova-		Elektrika	216	less Ride	259
nie	196	Výstražný systém proti od-		Vyhlasenie o zhode pre	
Umývanie vozidla	196	cudzeniu	218	reguláciu tlaku vzduchu	
Čistenie chúlостivých častí		Rozmery	218	v pneumatikách	261
vozidla	197	Hmotnosti	219	Certifikát pre reguláciu	
Ošetrovanie laku	198	Jazdné parametre	220	tlaku vzduchu v pneuma-	
Konzervovanie	198			tikách	268
Odstavenie motocykla	198	13 Servisná pre-		Vyhlasenie o zhode pre	
Uvedenie motocykla do		hliadka	221	TFT združený prístroj	269
prevádzky	199	BMW Motorrad Servis	222	Certifikát pre TFT združený	
		Servisná história		prístroj	275
12 Technické údaje	201	BMW Motorrad	222	Vyhlasenie o zhode pre	
Tabuľka porúch	202	BMW Motorrad Služby mo-		Inteligentné núdzové vola-	
Skrutkové spoje	205	bility	223	nie	278
Palivo F 900 R (0K11)	207	Práce údržby	223	Vyhlasenie o zhode pre	
Palivo F 900 R A2 (0K31)...	208	Plán údržby	227	výstražné zariadenie proti	
Motorový olej	208	Potvrdenia o údržbe	228	krádeži	284
Motor F 900 R (0K11)	209	Potvrdenia o servise	242		
Motor F 900 R A2 (0K31)...	210	14 Dodatok	245	15 Vecný register	290
Spojka	211	Vyhlasenie o zhode pre			
Prevodovka	212	elektronický imobilizér	246		
Pohon zadnej nápravy	212	Certifikát pre elektronický			
Rám	213	imobilizér	252		
Podvozok	213	Vyhlasenie o zhode pre			
Brzdy	214	Keyless Ride	254		

Všeobecné pokyny


Prehľad	6
Skratky a symboly	6
Výbava.....	7
Technické údaje	7
Aktualita	7
Ďalšie zdroje informácií	8
Osvedčenia a povolenia na prevádzku.....	8
Údajová pamäť.....	8
Inteligentný systém tiesňového vola- nia	12


Prehľad


V kapitole 2 tohto návodu na používanie nájdete krátky prehľad o vašom motocykle. V kapitole 13 sú uvedené všetky práce, spojené s údržbou a opravami. Doklad o vykonanej údržbe je predpokladom pre poskytnutie pozáručného plnenia.


Ak by ste chceli svoju BMW jedného dňa predať, myslite prosím na to, aby ste odovzdali aj návod na používanie; je dôležitou súčasťou motorky.


Skratky a symboly

 **UPOZORNENIE** Ohrozenie s nízkym stupňom rizika. Nedodržanie môže mať za následok malé alebo mierne zranenie.

 **VAROVANIE** Ohrozenie so stredným stupňom rizika. Nedodržanie môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie.

 **NEBEZPEČENSTVO** Ohrozenie s vysokým stupňom rizika. Nedodržanie má za následok smrť alebo ťažké zranenie.

 **POZOR** Osobitné upozornenia a bezpečnostné opatrenia. Nedodržanie môže spôsobiť poškodenie vozidla alebo príslušenstva a viesť k strate záruky.

 **OZNÁMENIE** Osobitné pokyny pre lepšiu manipuláciu pri ovládaní, riadení a nastavení, ako aj pri ošetrovaní.

◀ Označuje koniec pokynu.

• Opis činnosti.

» Výsledok určitej činnosti.

➡ Odkaz na stranu s ďalšími informáciami.

◁ Označuje koniec informácie závislej od príslušenstva, resp. výbavy.



Utahovací moment.



Technické údaje.

LA Výbava podľa krajiny.

OV Osobitná výbava.
Osobitná výbava BMW Motorrad sa montuje už pri výrobe vozidla.

OP Osobitné príslušenstvo.
Osobitné príslušenstvo BMW Motorrad si môžete objednať a nechať nainštalovať u vášho partnera BMW Motorrad.

ABS Protiblokovací systém.

ASC	Automatická regulácia stability.
EWS	Elektronický imobilizér.
D-ESA	Elektronické nastavenie podvozka.
DTC	Dynamické riadenie trakcie (osobitná výbava len v kombinácii s režimom jazdy Pro).
DWA	Výstražný systém proti odcudzeniu.
RDC	Regulácia tlaku vzduchu v pneumatikách.

Výbava

Pri nákupe motocykla BMW ste sa rozhodli pre model s individuálnou výbavou. Tento návod na používanie opisuje zvolenú špeciálnu výbavu (OV) a vybrané osobitné príslušenstvo (OP), ponúkané spoločnosťou BMW.

Majte, prosím, pochopenie, že návod obsahuje aj opis variantov výbavy, ktorú ste si možno nezvolili. Taktiež sú možné odlišnosti zobrazeného motocykla voči verziám podľa krajiny dovozu. Ak má váš motocykel výbavu, ktorá tu nie je opísaná, pozrite si jej opis v osobitnom návode.

Technické údaje

Všetky údaje o rozmeroch, hmotnostiach a výkonové parametre v návode na používanie sa vzťahujú na Nemecký inštitút pre normalizáciu e. V. (DIN) a dodržiavajú jeho predpisy o toleranciách.

Technické údaje a špecifikácie uvedené v tomto návode na používanie slúžia ako názorná pomôcka. Údaje špecifické pre konkrétne vozidlo sa môžu líšiť, napr. podľa zvolenej špeciálnej výbavy, verzie krajín alebo meracích metód špecifických pre konkrétnu krajinu. Podrobné údaje hodnôt

je možné získať zo schvaľovacích dokumentov a informačných štítkov na vozidle alebo si ich vyžiadať u vášho partnera BMW Motorrad alebo iného kvalifikovaného servisného partnera alebo odborného servisu. Údaje uvedené v dokumentácii vozidla majú vždy prednosť pred údajmi v tomto návode na používanie.

Aktualita

Vysoká úroveň bezpečnosti a kvality motocyklov BMW je zaručená nepretržitým vývojom konštrukcie, výbavy a príslušenstva. Z toho môžu vyplývať prípadné odlišnosti medzi týmto návodom na používanie a vašim motocyklom. BMW Motorrad nemôže vylúčiť ani omyly. Preto vás prosíme o pochopenie, že z údajov, vyobrazení a opisov nemôžu vyplývať žiadne nároky.

Ďalšie zdroje informácií

Partner BMW Motorrad

Na vaše otázky vždy rád odpovie váš partner BMW Motorrad.

Internet

Návod na používanie k vášmu vozidlu, montážne návody na používanie prípadného príslušenstva a všeobecné informácie o BMW Motorrad, napr. o technike, sú k dispozícii na stránke **bmw-motorrad.com/manuals**.

Osvedčenia a povolenia na prevádzku

Osvedčenia k vozidlu a úradné povolenia na prevádzku k prípadnému príslušenstvu sú k dispozícii na stránke **www.bmw-motorrad.com/certification**.

Údajová pamäť

Všeobecne

Vozidlo je vybavené elektronickými riadiacimi jednotkami. Elektronické riadiace jednotky spracovávajú údaje, ktoré napr. snímače vozidla prijímajú, sami si ich generujú alebo navzájom vymieňajú. Niektoré riadiace jednotky sú potrebné pre bezpečné fungovanie vozidla alebo pomáhajú počas jazdy, napr. asistenčné systémy vodiča. Riadiace jednotky navyše podporujú funkcie komfortu, informovanosti a zábavy.

Informácie o uchovávaných alebo vymieňaných údajoch môžete získať od výrobcu vozidla, napr. prostredníctvom samostatnej brožúry.

Personalizácia

Každé vozidlo je označené jedinečným identifikačným číslom vozidla. V závislosti od krajiny môže byť majiteľ vozidla zistený pomocou identifikačného čísla vozidla, registračnej značky a príslušným orgánov. Okrem toho existujú ďalšie možnosti, ako priradiť údaje o vozidle vodičovi alebo majiteľovi vozidla, napr. pomocou používaného účtu ConnectedDrive.

Zákon o ochrane údajov

Vlastníci vozidiel majú podľa platného zákona o ochrane údajov určité práva voči výrobcovi vozidla alebo voči spoločnostiam, ktoré osobné údaje zhromažďujú alebo spracovávajú.

Vlastníci vozidiel majú voči orgánom, ktoré zhromažďujú osobné údaje o vlastníkoch vozidla, nárok na bezplatný a komplexný prístup k informáciám.

Týmito orgánmi môžu byť:

- Výrobca vozidla
- Kvalifikovaný servisný partner
- Odborný servis
- Poskytovateľ služieb

Vlastníci vozidiel môžu žiadať o informácie o tom, aké osobné údaje boli zhromaždené, na aký účel sa používajú a odkiaľ pochádzajú. Na získanie týchto informácií sa vyžaduje doklad o majiteľovi vozidla alebo doklad o používaní.

Právo na informácie zahŕňa aj informácie o údajoch, ktoré boli poskytnuté iným spoločnostiam alebo subjektom.

Príslušné zásady ochrany osobných údajov obsahuje internetová stránka výrobcu vozidla. V týchto zásadách ochrany osobných údajov sú uvedené informácie o práve na vymazanie a opravu údajov. Výrobca vozidla uvádza na internete aj svoje kontaktné

údaje a kontaktné údaje osôb poverených ochranou údajov.

Majiteľ vozidla si môže u partnera BMW Motorrad, u iného kvalifikovaného servisného partnera alebo v odbornom servise dať načítať údaje uložené vo vozidle za prípadný poplatok.

Načítanie údajov z vozidla sa vykonáva vo vozidle cez zákonom predpísaný adaptér na palubnú diagnostiku vozidla (OBD).

Právne požiadavky na zverejňovanie údajov

V rámci platných právnych predpisov je výrobca vozidla povinný poskytnúť orgánom údaje, ktoré uchováva. Toto poskytovanie údajov v potrebnom rozsahu sa vykonáva v jednotlivých prípadoch, napr. na vyšetrovanie trestného činu.

Verejné orgány sú v rámci platných právnych predpisov opráv-

nené, v jednotlivých prípadoch, sami si načítať údaje z vozidla.

Prevádzkové údaje vo vozidle

Riadiace jednotky spracovávajú údaje na prevádzku vozidla.

Medzi ne patria napr.:

- Hlásenia o stave vozidla a jeho jednotlivých komponentov, napr. počet otáčok, rýchlosť, oneskorenie pohybu
- Stav okolia, napr. teplota

Spracovávané údaje sa spracovávajú iba v samotnom vozidle a spravidla sú premenlivé. Taktéto údaje sa počas prevádzky neuchovávajú.

Elektronické diely, napr. riadiace jednotky, obsahujú komponenty na uchovávanie technických údajov. Dočasne alebo natrvalo možno uchovávať údaje o stave vozidla, namáhaní dielu, udalostiach alebo chybách.

Tieto informácie vo všeobecnosti dokumentujú stav komponentu, modulu, systému alebo okolia, napr.:

- Prevádzkový stav systémových komponentov, napr. obsah kva-palín, tlak vzduchu v pneumatikách
- Poruchy a závady dôležitých systémových komponentov, napr. svetla a brzd
- Reakcie vozidla v mimoriadnych jazdných situáciách, napr. použitie systémov regulácie stability jazdy
- Informácie o udalostiach poškodzujúcich vozidlo

Údaje sú potrebné na zaistenie funkcií riadiacej jednotky. Okrem toho slúžia na detekciu a odstránenie chybných funkcií a na optimalizáciu funkcií vozidla výrobcom vozidla.

Väčšina týchto údajov je premenlivá a spracovávaná iba v samot-

nom vozidle. Len malá časť údajov bude uložená v pamäti udalostí a chýb.

V prípade požiadavky na vykonanie servisných prác, napr. opravy, servis, prípady záručného servisu a opatrenia na zabezpečenie kvality, sa môžu tieto technické informácie načítať z vozidla spolu s identifikačným číslom vozidla. Načítanie informácií sa môže vykonať prostredníctvom partnera BMW Motorrad, iného kvalifikovaného servisného partnera alebo odborného servisu. Na načítanie sa používa zákonom predpísaný adaptér na palubnú diagnostiku (OBD) vo vozidle.

Údaje zhromažďujú, spracovávajú a používajú príslušné subjekty servisnej siete. Údaje dokumentujú technický stav vozidla, pomáhajú pri vyhľadávaní porúch, dodržiavaní záručných povinností a pri zlepšovaní kvality.

Okrem toho má výrobca povinnosť monitorovať výrobok podľa zákona o zodpovednosti za výrobok. Na splnenie týchto povinností vyžaduje výrobca vozidla technické údaje z vozidla. Údaje z vozidla môžu byť použité aj na kontrolu nárokov zákazníka na záruku a garanciu.

Pamäť uchovávajúcu poruchy a udalosti vo vozidle môže v rámci opravy alebo servisných prác obnoviť partner BMW Motorrad, iný kvalifikovaný servisný partner alebo odborný servis.

Zadávanie a prenos údajov vo vozidle

Všeobecne

Podľa výbavy vozidla môžu byť nastavenia komfortu a úpravy podľa prania zákazníka uložené vo vozidle a kedykoľvek zmenené alebo obnovené.

Medzi ne patrí napr.:

- Nastavenie polohy čelného štítu
- Nastavenia podvozka

Údaje môžu byť prípadne vložené do systému komunikácie a zábavy vozidla, napr. cez smartfón.

V závislosti od výbavy tam patria:

- Multimediálne dáta, ako napr. hudba na prehrávanie
- Údaje z adresára na použitie v spojení s komunikačným systémom alebo integrovaným navigačným systémom
- Zadané ciele navigácie
- Údaje o využívaní internetových služieb. Tieto údaje môžu byť vo vozidle uložené lokálne alebo sa nachádzajú na zariadení, ktoré bolo pripojené k vozidlu, napr. smartfón, USB kľúč, MP3 prehrávač. Ak sú tieto údaje uložené vo vozidle, môžu byť kedykoľvek vymazané.

Poskytovanie týchto údajov tretím osobám sa vykonáva výhradne na

základe osobnej žiadosti v rámci využívania on-line služieb. To závisí od zvolených nastavení pri využívaní služieb.

Pripojenie mobilných koncových zariadení

Podľa výbavy môžu byť k vozidlu pripojené mobilné koncové zariadenia, napr. smartfóny, ktoré sú riadené cez ovládacie prvky vozidla.

Obraz a zvuk mobilných koncových zariadení môžu byť pritom vyvedené cez multimediálny systém. Zároveň sa na mobilné koncové zariadenie prenášajú niektoré informácie. V závislosti od typu pripojenia tam patria napr. lokalizačné údaje a ďalšie všeobecné informácie o vozidle. To umožňuje optimálne využitie zvolených aplikácií, napr. navigácia alebo prehrávanie hudby.

Typ ďalšieho spracovania údajov určuje poskytovateľ príslušnej použitej aplikácie. Rozsah možných

nastavení závisí od konkrétnej aplikácie a operačného systému mobilného koncového zariadenia.

Služby

Všeobecne

Ak je vozidlo vybavené rádiovým spojením, umožňuje to výmenu dát medzi vozidlom a inými systémami. Rádiové spojenie je možné prostredníctvom vlastnej vysielacej a prijímacej jednotky vozidla alebo prostredníctvom osobného mobilného koncového zariadenia, napr. smartfónu. Cez toto rádiové pripojenie možno využívať tzv. on-line funkcie. Patria tam on-line služby a aplikácie, ktoré poskytuje výrobca vozidla alebo iný poskytovateľ.

Služby výrobcu vozidla

V prípade on-line služieb výrobcu vozidla sú príslušné funkcie opísané na vhodnom mieste, napr. návod na používanie, webová stránka výrobcu. Uvedené sú tam

aj príslušné zákonné informácie o ochrane údajov. Na poskytovanie on-line služieb môžu byť použité osobné údaje. Výmena údajov sa uskutočňuje cez zabezpečené pripojenie, napr. s určenými informačnými systémami výrobcu vozidla.

Zhromažďovanie, spracovávanie a používanie osobných údajov nad rámec poskytovania služieb sa vykonáva výhradne na základe zákonného povolenia, zmluvnej dohody alebo súhlasu. Je tiež možné celé dátové pripojenie aktivovať alebo deaktivovať. Vylúčené z tejto funkcie sú zákonom predpísané funkcie.

Služby iného poskytovateľa

Pri využívaní on-line služieb iného poskytovateľa je za tieto služby a podmienky ochrany údajov a použitia zodpovedný príslušný poskytovateľ. Na obsah, k výmene ktorého pritom dochádza, nemá výrobca vozidla žiadny

vplyv. Informácie o type, rozsahu a účele zhromažďovania a používania osobných údajov v rámci služieb tretích strán možno získať od príslušného poskytovateľa služieb.

Inteligentný systém tiesňového volania

– s inteligentným tiesňovým volaním^{OV}

Princíp

Inteligentný systém tiesňového volania umožňuje manuálne alebo automatické tiesňové volanie, napr. pri nehodách.

Tiesňové volanie prijíma centrálna tiesňových volaní, ktorá bola poverená výrobcom vozidla.

Informácie o fungovaní inteligentného systému tiesňového volania a jeho funkciách nájdete v časti „Inteligentné tiesňové volanie“.

Právny základ

Spracovanie osobných údajov prostredníctvom inteligentného systému tiesňového volania zodpovedá týmto predpisom:

- Ochrana osobných údajov: smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES.
- Ochrana osobných údajov: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES.

Právnym základom aktivácie a fungovania inteligentného systému tiesňového volania je uzatvorená zmluva ConnectedRide pre túto funkciu, ako aj príslušné zákony, nariadenia a smernice Európskeho parlamentu a Európskej rady. Príslušné nariadenia a smernice regulujú ochranu fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov. Spracovanie osobných údajov prostredníctvom inteligentného systému tiesňového volania vy-

hovuje európskym smerniciam o ochrane osobných údajov. Inteligentný systém tiesňového volania spracováva osobné údaje len so súhlasom majiteľa vozidla. Inteligentný systém tiesňového volania a iné služby s ďalším využitím môžu spracovávať osobné údaje len na základe výslovného súhlasu dotknutej osoby, napr. majiteľa vozidla.

SIM karta

Inteligentný systém tiesňového volania funguje cez mobilné spojenie prostredníctvom SIM karty inštalovanej vo vozidle. SIM karta je natrvalo prihlásená do mobilnej siete a umožňuje rýchle pripojenie. V prípade núdze sú údaje odoslané výrobcovi vozidla.

Zlepšenie kvality

Údaje odovzdávané počas tiesňového volania používa výrobca

vozidla aj na zlepšenie kvality výrobkov a služieb.

Lokalizácia polohy

Polohu vozidla môže zistiť na základe mobilného signálu výlučne poskytovateľ mobilnej siete. Prevádzkovateľ siete nemá možnosť spojiť identifikačné číslo vozidla s telefónnym číslom inštalovanej SIM karty. Spojiť identifikačné číslo vozidla s telefónnym číslom inštalovanej SIM karty môže výhradne výrobca vozidla.

Zaznamenané údaje o tiesňovom volaní

Zaznamenané údaje o tiesňovom volaní sa ukladajú do pamäte vozidla. Najstaršie zaznamenané údaje sa pravidelne odstraňujú. Zaznamenané údaje zahŕňajú napr. informácie o tom, kedy a kde bolo vyslané tiesňové volanie. Zaznamenané údaje môžu byť vo výnimočných prípadoch

načítané z pamäte vozidla. Načítanie zaznamenaných údajov sa vykonáva spravidla iba s rozhodnutím súdu a je možné len vtedy, ak sú príslušné zariadenia pripojené priamo k vozidlu.

Automatické tiesňové volanie

Systém je navrhnutý tak, aby sa v prípade príslušnej závažnosti nehody, ktorú zistia snímače vo vozidle, automaticky odoslalo tiesňové volanie.

Odoslané informácie

Pri tiesňovom volaní odoslanom cez inteligentný systém tiesňového volania sú rovnaké informácie odoslané do poverených centier tiesňového volania, ako v prípade zákonného systému tiesňového volania eCall do verejného záchranného strediska. Okrem toho sa cez inteligentný systém tiesňového volania odošlú do výrobcov vozidla poverenej

centrály tiesňového volania a príp. do verejného záchraného stre-diska aj tieto doplňujúce informá-cie:

- Údaje o nehode, napr. smer nárazu zaznamenaný snímačmi vozidla s cieľom uľahčiť nasa-denie záchraných zložiek.
- Kontaktné údaje, ako napr. telefónne číslo inštalovanej SIM karty a telefónne číslo vo-diča, ak je k dispozícii, s cie-ľom umožniť, v prípade potreby, rýchly kontakt s účastníkmi ne-hody.

Ukladanie dát

Údaje o spustení tiesňového volania sa ukladajú vo vozidle. Údaje obsahujú informácie o tiesňovom volaní, napr. miesto a čas tiesňového volania.

Zvukové záznamy hovoru tiesňového volania sa ukladajú v cen-trálne tiesňového volania.

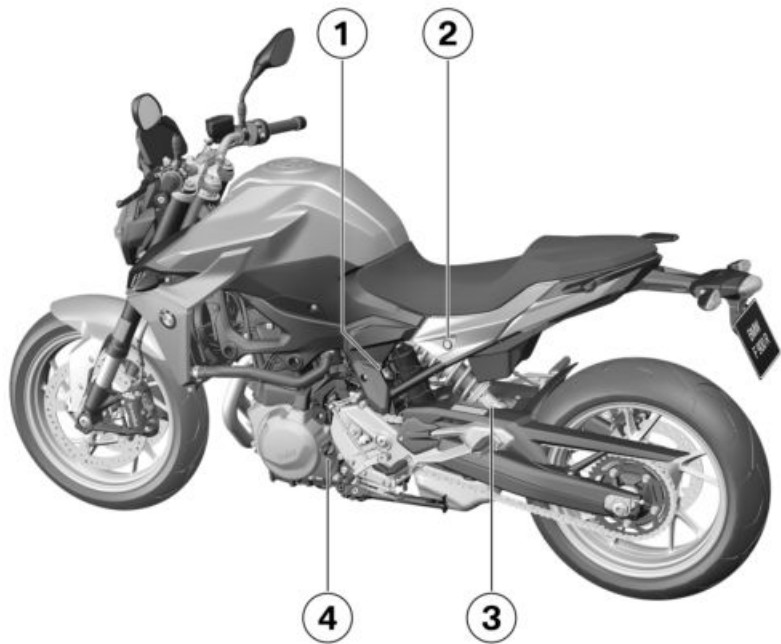
Zvukové záznamy zákazníka sa uchovávajú po dobu 24 hodín pre prípad, že je potrebné ana-lyzovať údaje tiesňového volania. Potom sa zvukové záznamy vy-mažú. Zvukové záznamy pracov-níka centrály tiesňového volania sa uchovávajú 24 hodín na účely zabezpečenia kvality.

Informácie o osobných údajoch

Údaje spracovávané v rámci in-teligentného tiesňového volania sa spracovávajú výhradne na po-skytnutie tiesňového volania. Vý-robca vozidla poskytuje v rámci zákonnej povinnosti informá-cie o údajoch, ktoré spracováva a príp. uchováva.

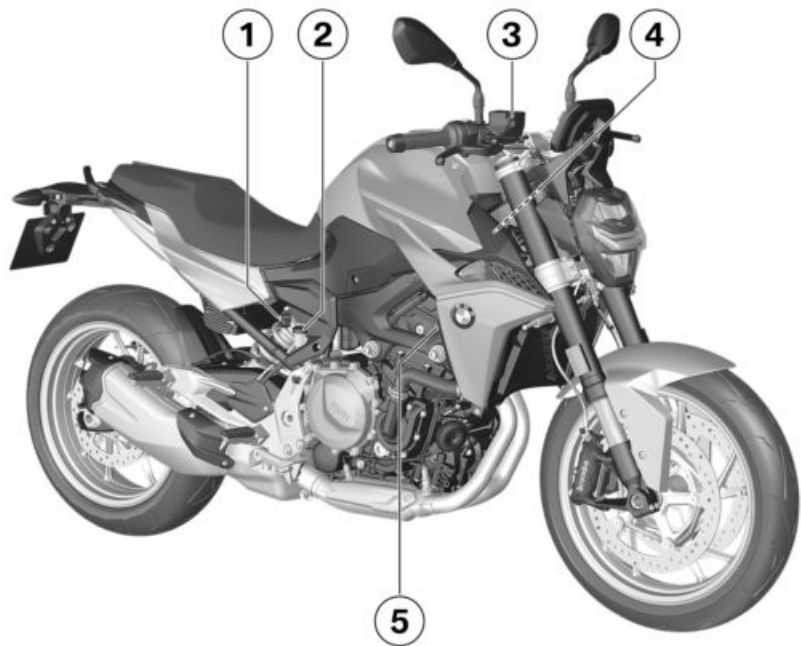
Prehľady

Celkový pohľad – ľavá strana	17
Celkový pohľad – pravá strana	19
Priestor pod sedadlom	20
Kombinovaný spínač ľavý	21
Kombinovaný spínač pravý	22
Kombinovaný spínač pravý	23
Združený prístroj	24



Celkový pohľad – ľavá strana

- 1** Zásuvka (☞ 184)
- 2** Zámok sedadla (☞ 87)
- 3** Nastavenie tlmenia (☞ 115)
- 4** Plniaci otvor oleja a mierka hladiny oleja (☞ 154)

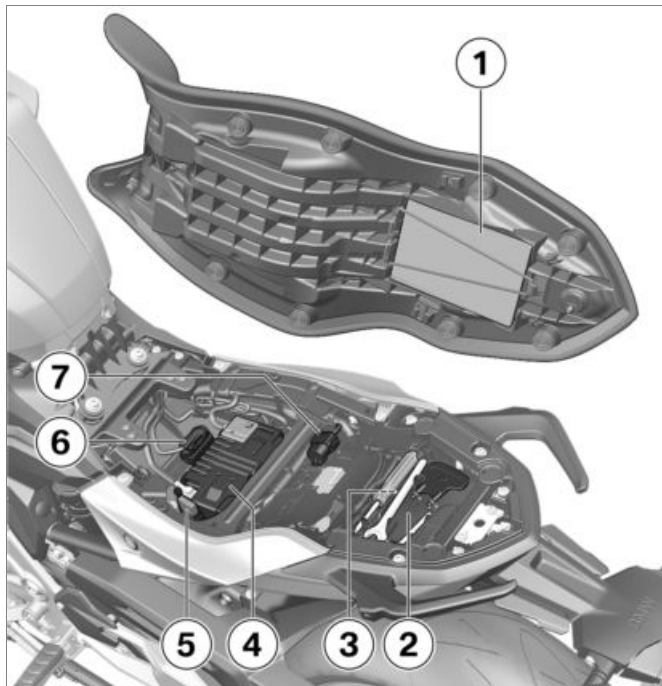


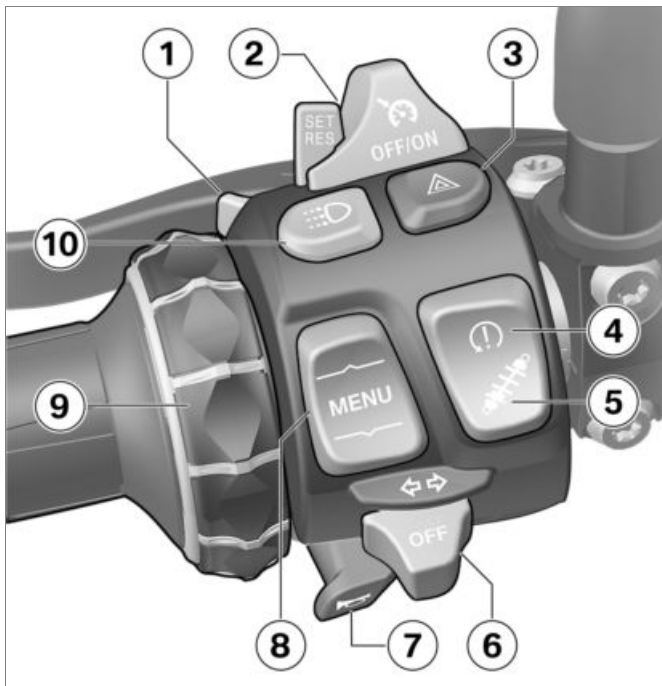
Celkový pohľad – pravá strana

- 1 Nastavenie predpätia pružiny (☞ 114)
- 2 Nádržka brzdovej kvapaliny vzadu (☞ 159)
- 3 Nádržka brzdovej kvapaliny vpredu (☞ 158)
- 4 Identifikačné číslo vozidla, typový štítok (na hlave riadenia)
- 5 Indikácia hladiny plnenia chladiacej kvapaliny (za bočnou kapotážou) (☞ 161)

Priestor pod sedadlom

- 1 Návod na používanie (→ 6)
Lekárnička (pod návodom na obsluhu)
- 2 Palubné náradie (→ 152)
- 3 Zásuvka pre kódovací konektor
– s režimom jazdy Pro^{OV}
Montáž kódovacieho konektora (→ 76).
- 4 Akumulátor (→ 174)
- 5 Výmena hlavnej poistky (→ 177).
- 6 Diagnostický konektor (→ 179)
- 7 Výmena poistiek (→ 178).





Kombinovaný spínač ľavý

- 1 Diaľkové svetlo a svetelná húkačka (☞ 66)
- 2 – s reguláciou rýchlosti jazdy^{OV}
Regulácia rýchlosti jazdy (☞ 79).
- 3 Výstražné svetlá (☞ 69)
- 4 ASC/DTC (☞ 71)
- 5 – s Dynamic ESA^{OV}
Možnosti nastavenia (☞ 72)
- 6 Ukazovatele smeru (☞ 70)
- 7 Húkačka
- 8 Prepínacie tlačidlo MENU (☞ 91)
- 9 Multi-Controller
Ovládacie prvky (☞ 91)
- 10 – s denným svetlom^{OV}
Manuálny denný svetlomet (☞ 68).

Kombinovaný spínač pravý

– s inteligentným tiesňovým volaním^{OV}

1 – s vyhrievanými rukoväťami^{OV}

Ovládanie vyhrievaných rukovätí (►► 86).

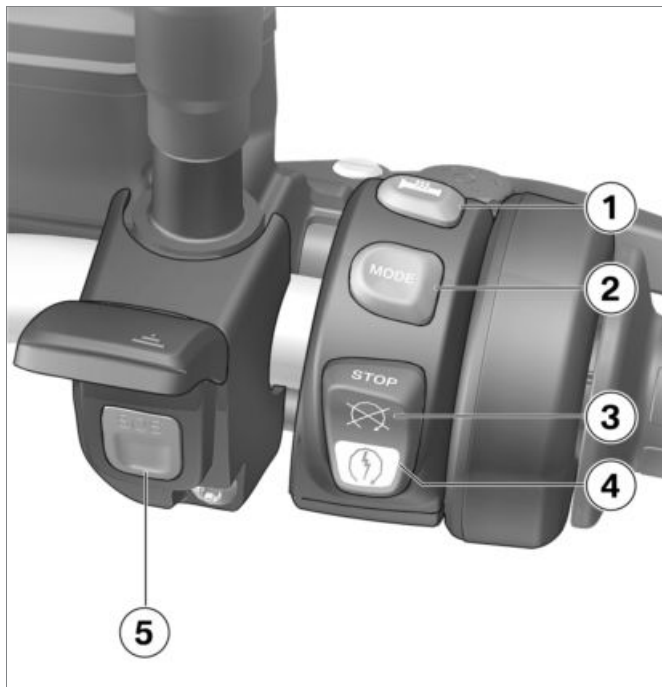
2 Režim jazdy (►► 75)

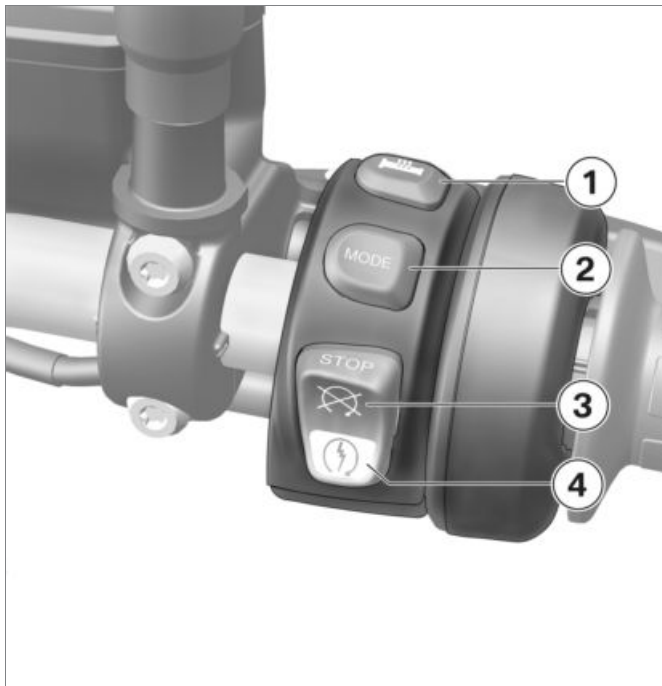
3 Núdzový vypínač (►► 63)

4 Tlačidlo štartéra (►► 121)

5 SOS tlačidlo

Inteligentné núdzové volanie (►► 64)





Kombinovaný spínač pravý

– bez inteligentného tiesňového volania^{OV}

- 1** – s vyhrievanými rukoväťami^{OV}

Ovládanie vyhrievaných rukovätí (☛ 86).

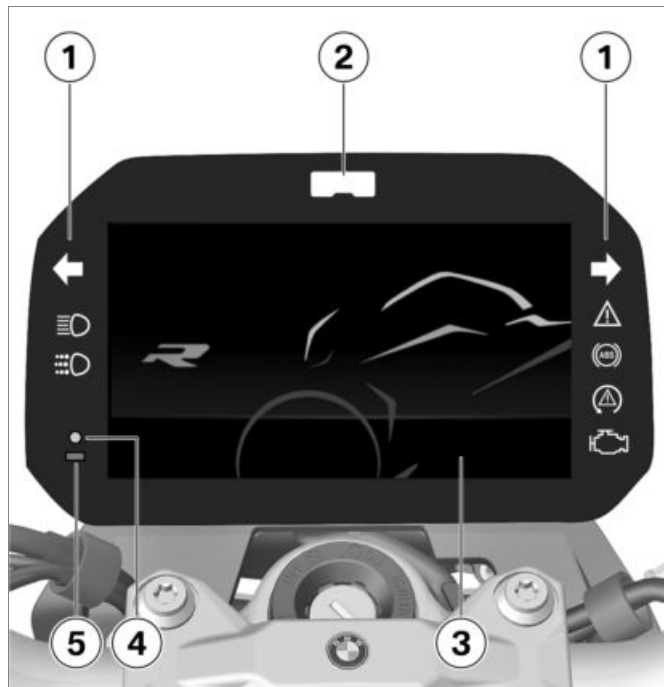
- 2** Režim jazdy (☛ 75)

- 3** Núdzový vypínač (☛ 63)

- 4** Tlačidlo štartéra (☛ 121)

Združený prístroj

- 1 Kontrolky a výstražné svetlá (→ 26)
- 2 Signalizácia zaraďovania
- 3 TFT displej (→ 27) (→ 29)
- 4 DWA svetelná dióda – s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}
Signál alarmu (→ 84) – s Keyless Ride^{OV}
Kontrolka pre kľúč s diaľkovým ovládaním
Zapaľovanie pomocou Keyless Ride (→ 60).
- 5 Fotodióda (na prispôbienie jasnosti osvetlenia prístrojov)

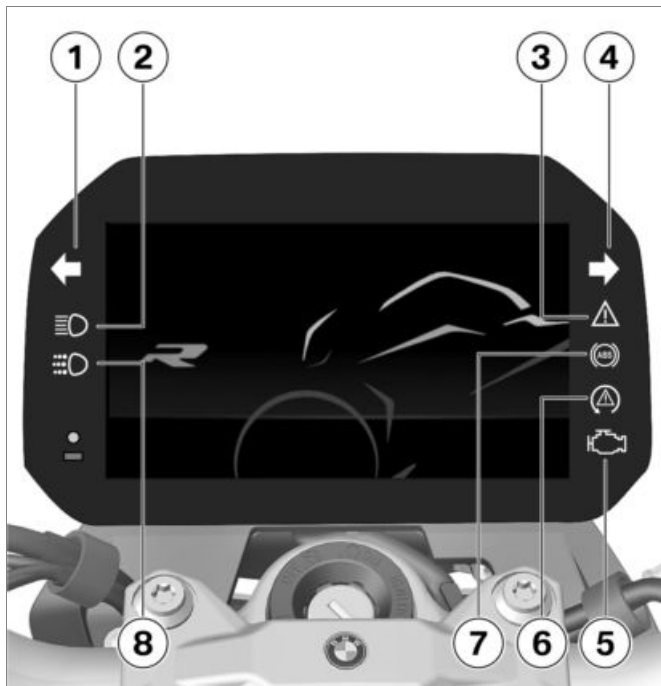


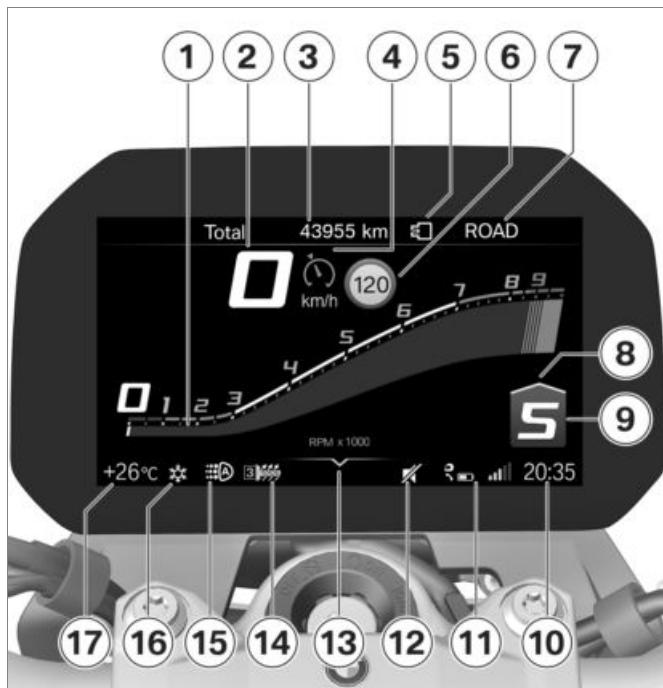
Indikátory

Kontrolky a výstražné svetlá.....	26
TFT displej v zobrazení Pure Ride	27
TFT displej v zobrazení menu.....	29
TFT displej v zobrazení Sport 1.....	31
TFT displej v zobrazení Sport 2.....	32
Výstražné zobrazenia	33

Kontrolky a výstražné svetlá

- 1 Ľavá smerovka
Ovládanie smeroviek (→ 70).
- 2 Diaľkové svetlo (→ 66)
- 3 Všeobecné výstražné svetlo (→ 33)
- 4 Pravá smerovka
- 5 - s trhmi EÚ, export^{LA}
Emisná kontrolka
Emisná výstraha (→ 46)
- 6 ASC/DTC (→ 52)
- 7 ABS (→ 51)
- 8 - s denným svetlometom^{OV}
Manuálny denný svetlomet (→ 68).

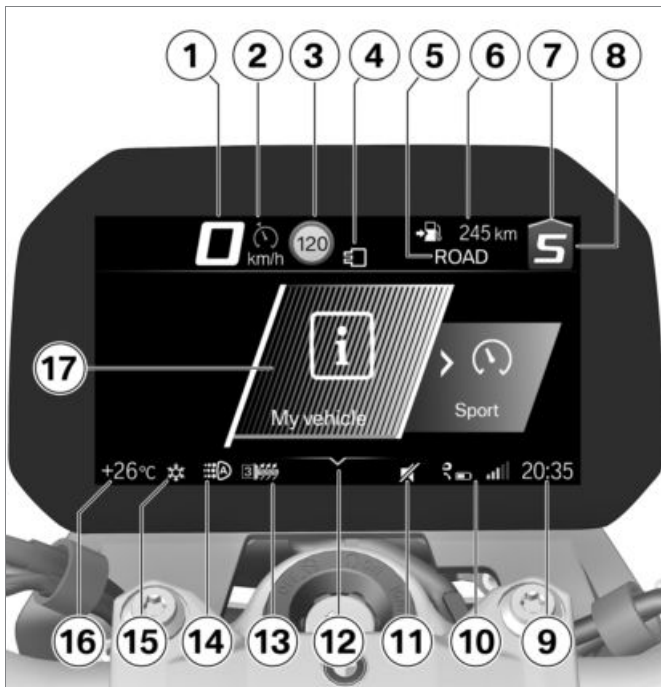




TFT displej v zobrazení Pure Ride




- 1 Indikácia otáčok (☞ 98)
- 2 Indikácia rýchlosti
- 3 Stavový riadok s informáciami pre jazdca (☞ 96)
- 4 – s reguláciou rýchlosti jazdy^{OV}
Regulácia rýchlosti jazdy (☞ 79).
- 5 Kódovací konektor – s režimom jazdy Pro^{OV}
Montáž kódovacieho konektora (☞ 76).
- 6 Speed Limit Info (☞ 97)
- 7 Režim jazdy (☞ 74)
- 8 Odporúčanie preradenia prevodového stupňa nahor (☞ 98)
- 9 Indikácia zaradeného prevodového stupňa, na neutráli sa zobrazuje „N“ (neutrál).
- 10 Hodiny (☞ 99)
- 11 Stav pripojenia (☞ 101)

- 12** Stíšení zvuku (▣▣▣ 99)
- 13** Pomoc ovládaní
- 14** Stupne vyhrievania rukovätí (▣▣▣ 86)
- 15** Automatický denný svetlo-
met (▣▣▣ 69)
- 16** Varovanie pred vonkajšou
teplotou (▣▣▣ 42)
- 17** Vonkajšia teplota



TFT displej v zobrazení menu

- 1 Indikácia rýchlosti
- 2 – s reguláciou rýchlosti jazdy^{OV}
Regulácia rýchlosti jazdy (➡ 79).
- 3 Speed Limit Info (➡ 97)
- 4 Kódovací konektor – s režimom jazdy Pro^{OV}
Montáž kódovacieho konektora (➡ 76).
- 5 Režim jazdy (➡ 74)
- 6 Stavový riadok s informáciami pre jazdca (➡ 96)
- 7 Odporúčanie preradenia prevodového stupňa nahor (➡ 98)
- 8 Indikácia zaradeného prevodového stupňa, na neutráli sa zobrazuje „N“ (neutrál).
- 9 Hodiny
- 10 Stav pripojenia
- 11 Stíšenie zvuku (➡ 99)

- 12** Pomoc ovládania
- 13** Stupne vyhrievania rukovätí
( 86)
- 14** Automatický denný svetlo-
met ( 69)
- 15** Varovanie pred vonkajšou
teplotou ( 42)
- 16** Vonkajšia teplota
- 17** Oblasť menu



TFT displej v zobrazení Sport 1

– s režimom jazdy Pro^{OV}

- 1 Maximálna redukcia krútiaceho momentu DTC
- 2 Aktuálna redukcia krútiaceho momentu DTC
- 3 Indikácia otáčok
- 4 Maximálne oneskorenie brzdenia
- 5 Aktuálne oneskorenie brzdenia
- 6 Aktuálna naklonená poloha
- 7 Maximálna naklonená poloha
- 8 Jednotka pre indikáciu otáčok: 1000 otáčok za minútu

TFT displej v zobrazení Sport 2

– s režimom jazdy Pro^{OV}

- 1 Maximálna redukcia krútiaceho momentu DTC
- 2 Aktuálna redukcia krútiaceho momentu DTC
- 3 Indikácia otáčok
- 4 Rozdiel posledného času kola voči referenčnému času alebo rozdiel aktuálneho času kola voči referenčnému času
- 5 Referenčný čas: najrýchlejšie z aktuálne uložených kôl alebo najrýchlejšie kolo zo všetkých uložených
- 6 Aktuálny čas kola
Spustenie záznamu času (☰➔ 81).
- 7 Jednotka pre indikáciu otáčok: 1000 otáčok za minútu
- 8 Pomoc ovládania



Výstražné zobrazenia

Zobrazenie

Výstrahy sa zobrazujú pomocou príslušných výstražných kontroliek.

Varovania sa zobrazia pomocou všeobecnej varovnej kontrolky v spojení s dialógovým oknom na TFT displeji. V závislosti od naliehavosti varovania svieti všeobecná varovná kontrolka žltým alebo červeným svetlom.



Všeobecná varovná kontrolka sa zobrazí podľa najnaliehavejšieho varovania. Prehľad možných varovaní nájdete na nasledujúcich stranách.



Zobrazenie Check-Control

Hlásenia sa na displeji líšia v zobrazení. V závislosti od priority sa používajú rôzne farby a znaky:

- Zelené CHECK OK **1**: Žiadne hlásenie, hodnoty optimálne.
- Biely kruh s malým „i“ **2**: Informácia.
- Žltý výstražný trojuholník **3**: výstražné hlásenie, hodnota nie je optimálna.
- Červený výstražný trojuholník **3**: Výstražné hlásenie, hodnota je kritická



Ukazovateľ hodnoty

Symbole **4** sa líšia v zobrazení.

V závislosti od hodnotenia sa používajú rôzne farby. Namiesto číselných hodnôt **8** s jednotkami **7** sa zobrazujú aj texty **6**:

Farba symbolu

- Zelená: (OK) Aktuálna hodnota je optimálna.
- Modrá: (Cold!) Aktuálna teplota je príliš nízka.
- Žltá: (Low!/High!) Aktuálna hodnota je príliš nízka alebo príliš vysoká.

- Červená: (Hot!/High!) Aktuálna teplota alebo hodnota je príliš vysoká.
- Biela: (---) Nie je k dispozícii žiadna platná hodnota. Na mieste hodnoty sa zobrazujú čiarky **5**.



OZNÁMENIE

Posúdenie jednotlivých hodnôt je sčasti možné až od určitého trvania jazdy alebo rýchlosti. Ak ešte nemôže byť zobrazená nameraná hodnota z dôvodu nesplnených podmienok merania, zobrazia sa namiesto nej čiarky ako zástupné znaky. Kým nie je k dispozícii platná nameraná hodnota, neuskutočňuje sa ani žiadne hodnotenie vo forme farebného symbolu. ◀














Dialógové okno Check-Control

Hlásenia sa zobrazia ako dialógové okno Check-Control **1**.

- Ak existujú viaceré hlásenia Check-Control s rovnakou prioritou, striedajú sa hlásenia v poradí ich výskytu tak dlho, kým nebudú potvrdené.
- Ak sa symbol **2** zobrazuje aktívne, môže sa potvrdiť sklopným multifunkčným ovládača doľava.
- Hlásenia Check-Control sa dynamicky pripoja ako dodatočné záložky na stránky v menu *My vehicle* (► 93). Pokým

chyba pretrváva, je možné opätovne vyvolať hlásenie.













Prehľad varovných indikácií

Indikačné a varovné kontrolky	Text displeja	Význam
	 Zobrazí sa symbol snehovej vločky.	Varovanie pred vonkajšou teplotou (→ 42)
 Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.	 Remote key not in range.	Kľúč s diaľkovým ovládaním je mimo dosahu príjmu (→ 42)
 Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.	 Remote key battery at 50%.	Výmena batérie kľúča s diaľkovým ovládaním (→ 43)
	 Remote key battery weak.	
 Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.	 sa zobrazí žltou.	Palubné napätie príliš nízke (→ 43)
	 Vehicle voltage low.	
 Všeobecná varovná kontrolka svieti červeným svetlom.	 sa zobrazí červenou.	Palubné napätie kritické (→ 43)

Indikačné a varovné kontrolky

Text displeja













Význam

		Vehicle voltage critical!	Palubné napätie kritické (☞ 43)	
	Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.		Zobrazí sa chybná žiarovka.	Chyba žiarovky (☞ 44)
	Všeobecná varovná kontrolka bliká žltým svetlom.		Zobrazí sa chybná žiarovka.	
		Alarm system batt. capacity weak.	Batéria DWA slabá (☞ 45)	
	Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.		Alarm system battery empty.	Batéria DWA je vybitá (☞ 45)
	Všeobecná varovná kontrolka svieti červeným svetlom.		Coolant temperature too high!	Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká (☞ 46)
	Emisná kontrolka svieti.		Engine!	Emisná výstraha (☞ 46)

Indikačné a varovné kontrolky

Text displeja










Význam

	Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.		No communication with engine control.	Výpadok riadenia motora (→ 46)
	Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.		Fault in the engine control.	Motor v núdzovom režime (→ 47)
	Všeobecná varovná kontrolka bliká žltým svetlom.		Serious fault in the engine control!	Závažná porucha v riadení motora (→ 47)
	Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.		sa zobrazí žltou.	Tlak vzduchu v pneumatikách v hraničnej oblasti prípustnej tolerancie (→ 48)
			Tyre pressure does not match setpoint	
	Všeobecná varovná kontrolka bliká červeným svetlom.		sa zobrazí červenou.	Tlak vzduchu v pneumatikách mimo prípustnej tolerancie (→ 48)
			Tyre pressure does not match setpoint	

Indikačné a varovné kontrolky

Text displeja












Význam

		Tyre press. control. Loss of pressure.	Tlak vzduchu v pneumatikách mimo prípustnej tolerancie (➡ 48)
		„---“	Porucha prenosu (➡ 49)
		Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.	Porucha snímača alebo systémová chyba (➡ 50)
		RDC sensor battery weak.	Batéria snímača tlaku vzduchu v pneumatikách slabá (➡ 50)
		Drop sensor faulty.	Snímač pádu je chybný (➡ 50)
		Emergency call failure.	Funkcia tiesňového volania je k dispozícii obmedzene (➡ 50)
		Side stand monitoring faulty.	Porucha monitorovania bočného stojana (➡ 51)
		ABS kontrolka a výstražné svetlo bliká.	Vlastná diagnostika ABS neukončená (➡ 51)

Indikačné a varovné kontrolky

Text displeja










Význam

	ABS kontrolka a výstražné svetlo svieti.		Limited ABS availability!	Chyba ABS (→ 51)
	ABS kontrolka a výstražné svetlo svieti.		ABS failure!	Výpadok ABS (→ 51)
	ABS kontrolka a výstražné svetlo svieti.		ABS Pro failure!	Výpadok ABS Pro (→ 52)
	Indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC rýchlo bliká.			Zásah ASC/DTC (→ 52)
	Indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC pomaly bliká.			Neukončená vlastná diagnostika ASC/DTC (→ 52)
	Indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC svieti.		Off!	System ASC/DTC je vypnutý (→ 53)
			Traction control deactivated.	

Indikačné a varovné kontrolky

Text displeja





Význam

	Indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC svieti.	 Traction control limited!	ASC/DTC je k dispozícii v obmedzenom rozsahu (☞ 53)
	Indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC svieti.	 Traction control failure!	Chyba ASC/DTC (☞ 53)
	Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.	 Spring strut adjustment faulty!	Chyba D-ESA (☞ 54)
			Dosiahnutá hranica rezervného paliva. Čo najskôr navštívte čerpaciu stanicu
			Indikácia zaradeného rýchlostného stupňa bliká.
	Kontrolka smeroviek vľavo bliká na zeleno.		Výstražné svetlá zapnuté (☞ 55)

Indikačné a varovné kontrolky

Text displeja

Význam

	Kontrolka smeroviek vpravo bliká na zeleno.		Výstražné svetlá zapnuté (☐☐☐☐➔ 55)
			sa zobrazí bielou. Má sa vykonať servisná prehliadka (☐☐☐☐➔ 55)
			Service due!
	Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.		sa zobrazí žltou. Prekročený servisný termín (☐☐☐☐➔ 56)
			Service overdue!

Vonkajšia teplota

Vonkajšia teplota sa zobrazí v stavovom riadku TFT displeja.

Teplota motora môže meranie vonkajšej teploty pri stojacom vozidle skresliť. Ak je vplyv teploty motora príliš veľký, dočasne sa zobrazia pomlčky namiesto hodnoty.



Ak klesne vonkajšia teplota pod nasledujúcu hraničnú hodnotu, hrozí nebezpečenstvo tvorby námrazy.



Hraničná hodnota pre vonkajšiu teplotu

cca 3 °C

Pri prvom poklese teploty pod túto hodnotu bliká zobrazenie vonkajšej teploty so symbolom snehovej vločky v stavovom riadku TFT displeja.

Varovanie pred vonkajšou teplotou



Zobrazí sa symbol snehovej vločky.

Možná príčina:

Teplota okolia odmeraná na vozidle je nižšia ako 3 °C.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poľadovice aj pri teplote nad 3 °C

Nebezpečenstvo nehody

- Pri nízkej vonkajšej teplote sa najmä na mostoch a úsekoch vozovky v tieni musí počítať s poľadovicou. ◀
- Jazdite predvídavo.

Kľúč s diaľkovým ovládaním je mimo dosahu prijmu

– s Keyless Ride^{OV}



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.



Remote key not in range. Not possible to switch on ignition again.

Možná príčina:

Komunikácia medzi kľúčom s diaľkovým ovládaním a elektronikou motora je chybná.

- Skontrolujte batériu v kľúči s diaľkovým ovládaním. – s Keyless Ride^{OV}
- Výmena batérie kľúča s diaľkovým ovládaním (►► 62).
- Použite na ďalšiu jazdu rezervný kľúč. – s Keyless Ride^{OV}
- Batéria kľúča s diaľkovým ovládaním je vybitá alebo strata


klúča s diaľkovým ovládaním (►►► 61).


- Ak by sa počas jazdy zobrazil dialóg Check-Control, zachovajte pokoj. V jazde môžete pokračovať, motor sa nevypne.
- Nechajte si chybný kľúč s diaľkovým ovládaním vymeniť u jedného z partnerov BMW Motorrad.

Výmena batérie kľúča s diaľkovým ovládaním

– s Keyless Ride^{OV}

 Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.


 Remote key battery at 50%. No functional impairment.


 Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.


Možná příčina:

- Batéria kľúča s diaľkovým ovládaním už nemá plnú kapacitu. Funkcia kľúča s diaľkovým ovládaním je zaručená už iba na obmedzený čas.
- Výmena batérie kľúča s diaľkovým ovládaním (►►► 62).

Palubné napätie príliš nízke

 Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.

 sa zobrazí žltou.

 Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.

VAROVANIE

Výpadok systémov vozidla

Nebezpečenstvo nehody

- Nepokračujte v jazde.◀

Akumulátor sa nenabíja. Pri pokračovaní jazdy sa jazdná elektronika akumulátora vybije.

OZNÁMENIE


Ak sa 12 V batéria nesprávne namontuje, resp. sa zamenia svorky (napr. pri štartovacích kábloch), môže to viesť k tomu, že vyhorí poistka regulátora alternátora.◀


Možná příčina:


Generátor, resp. pohon generátora má poruchu, batéria má poruchu alebo poistka pre regulátor generátora je prepálená.

- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Palubné napätie kritické

 Všeobecná varovná kontrolka svieti červeným svetlom.

 sa zobrazí červenou.

 Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.

VAROVANIE

Výpadok systémov vozidla

Nebezpečenstvo nehody
• Nepokračujte v jazde.◀

Akumulátor sa nenabíja. Pri pokračovaní jazdy sa jazdná elektro- nika akumulátora vybijie.

OZNÁMENIE


Ak sa 12 V batéria nesprávne namontuje, resp. sa zamenia svorky (napr. pri štartovacích káblach), môže to viesť k tomu, že vyhorí poistka regulátora alternátora.◀


Možná príčina:


Generátor, resp. pohon generátora má poruchu, batéria má poruchu alebo poistka pre regulátor generátora je prepálená.


- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.


Chyba žiarovky


 Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.

 Zobrazí sa chybná žiarovka:


 High beam faulty!


 Front left turn indicator faulty! príp. Front right turn indicator faulty!


 Low-beam headlight faulty!


 Front side light faulty!


– s denným svetlometom^{OV}

 Daytime riding light faulty!◀


 Tail light faulty!

 Brake light faulty!

 Rear left turn indicator faulty! príp. Rear right turn indicator faulty!

 Number plate light faulty!

– Have it checked by a specialist workshop.

 Všeobecná varovná kontrolka bliká žltým svetlom.



Zobrazí sa chybná žiarovka:



Active headlight faulty. Have it checked by a specialist workshop.



VAROVANIE

Prehľadnutie vozidla v cestnej doprave výpadkom osvetlenia vozidla.

Bezpečnostné riziko

- Chybné žiarovky čo najskôr vymeňte, preto je najlepšie, ak so sebou vždy vozíte príslušné náhradné žiarovky.◀

Možná príčina:

Chybná žiarovka.

- Vizuálnou kontrolou nájdite chybnú žiarovku.
- Výmena LED stretávacieho a diaľkového svetla (➡ 172).

- Výmena LED obrysového svetla (➡ 172).
- Výmena LED brzdového a zadného svetla (➡ 172).
- Výmena žiaroviek predných a zadných ukazovateľov smeru (➡ 172).

Batéria DWA slabá

– s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}



Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.



OZNÁMENIE

Toto chybové hlásenie sa zobrazí na krátku dobu iba v nadväznosti na Pre-Ride-Check.◀

Možná príčina:

Batéria DWA už nemá plnú kapacitu. Funkcia DWA je pri odpojenom akumulátore vozidla zaručená už iba obmedzený čas.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Batéria DWA je vybitá

– s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.



Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.



OZNÁMENIE

Toto chybové hlásenie sa zobrazí na krátku dobu iba v nadväznosti na Pre-Ride-Check.◀

Možná příčina:

Batéria DWA už nemá žiadnu kapacitu. Funkcia DWA pri odpojenom akumulátore vozidla už nie je zaručená.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká



Všeobecná varovná kontrolka svieti červeným svetlom.



Coolant temperature too high! Check coolant level. Continue driving in part. load to cool down.



POZOR

Jazda s prehriatym motorom

Poškodenie motora

- Bezpodmienečne dodržiavajte nižšie uvedené opatrenia.◀

Možná příčina:

Hladina chladiacej kvapaliny je príliš nízka.

- Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny (►► 161).
- Pri príliš nízkej hladine chladiacej kvapaliny:
- Doplnenie chladiacej kvapaliny (►► 162).

Možná příčina:

Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.

- Na ochladenie motora jazdite podľa možnosti pri čiastočnom zaťažení.
- Motor pri zápche vypnite, avšak zapalovanie nechajte zapnuté, aby chladiaci ventilátor bežal.
- Ak je teplota chladiacej kvapaliny príliš vysoká častejšie, poruchu nechajte čo najskôr odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Emisná výstraha



Emisná kontrolka svieti.



Engine! Have it checked by a specialist workshop.

Možná příčina:

Riadiaca jednotka motora diagnostikovala chybu, ktorá sa prejavuje na emisii škodlivín.

- Chybu nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.
- » Možná je ďalšia jazda, emisie škodlivín sú vyššie ako požadované hodnoty.

Výpadok riadenia motora



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.



No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride

carefully to the next specialist workshop.

Motor v núdzovom režime



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.



Fault in the engine control. Onward journey possible Ride carefully to next specialist workshop.



VAROVANIE

Nezvyčajné správanie vozidla počas jazdy pri núdzovej prevádzke motora

Nebezpečenstvo nehody

- Vyhýbajte sa prudkému zrýchľovaniu a predbiehacím manévrom. ◀

Možná príčina:

Riadiaca jednotka motora diagnostikovala chybu. Vo výnimočných prípadoch sa motor vypne

a nedá sa naštartovať. Inak motor beží v núdzovom režime.

- Pokračovanie v jazde je možné, výkon motora však nemusí byť k dispozícii tak, ako obvykle.
- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Závažná porucha v riadení motora



Všeobecná varovná kontrolka bliká žltým svetlom.



Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.



VAROVANIE

Poškodenie motora pri núdzovej prevádzke

Nebezpečenstvo nehody

- Jazdite pomaly, vyhýbajte sa prudkému zrýchľovaniu a predbiehacím manévrom.
- Ak je to možné, nechajte vozidlo vyzdvihnúť a nechajte chybu odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad. ◀

Možná príčina:

Riadiaca jednotka motora diagnostikovala chybu, ktorá môže viesť k závažnejšej chybe. Motor je v núdzovom režime.

- Pokiaľ možno, vyhýbajte sa oblastiam s vysokým zaťažením a vysokými otáčkami.
 - Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.
- » Pokračovanie v jazde je možné, avšak sa neodporúča.

Tlak vzduchu v pneumatikách v hraničnej oblasti prípustnej tolerancie

– s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.



sa zobrazí žltou.



Tyre pressure does not match setpoint Check tyre pressure.

Možná příčina:

Nameraný tlak nahustenia pneumatik je v rámci prípustnej tolerancie.

- Tlak vzduchu v pneumatikách upravte.
- Pred úpravou tlaku nahustenia pneumatiky zohľadnite informácie o kompenzácii teploty a prispôbení tlaku nahuste-

nia, ktoré sú uvedené v kapitole „Technické údaje – podrobnosti“:

- » Kompenzácia teploty (➡ 147)
- » Prispôbenie tlaku vzduchu v pneumatikách (➡ 147)
- » Požadované hodnoty tlaku nahustenia pneumatik nájdete na nasledujúcich miestach:
 - Zadná strana obálky návodu na používanie
 - Združený prístroj v zobrazení TYRE PRESSURE
 - Štítko s upozornením pod sedadlom

Tlak vzduchu v pneumatikách mimo prípustnej tolerancie

– s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}



Všeobecná varovná kontrolka bliká červeným svetlom.



sa zobrazí červenou.



Tyre pressure does not match setpoint Stop immediately! Check tyre pressure.



Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately! Check tyre pressure.



VAROVANIE

Tlak vzduchu v pneumatikách mimo prípustnej tolerancie.

Nebezpečenstvo nehody, zhoršenie jazdných vlastností vozidla.

- Prispôbte spôsob jazdy.◀

Možná příčina:

Nameraný tlak nahustenia pneumatik je mimo prípustnej tolerancie.

- Skontrolujte pneumatiky na poškodenia a dobrý stav.

Ak je pneumatika ešte stále v dobrom pojazdnom stave:

- Pri najbližšej príležitosti upravte tlak nahustenia pneumatiky.
- Pred úpravou tlaku nahustenia pneumatiky zohľadnite informácie o kompenzácii teploty a prispôsobení tlaku nahustenia, ktoré sú uvedené v kapitole „Technické údaje – podrobnosti“:

- » Kompenzácia teploty (▣▣▣▣ 147)
- » Prispôsobenie tlaku vzduchu v pneumatikách (▣▣▣▣ 147)
- » Požadované hodnoty tlaku nahustenia pneumatík nájdete na nasledujúcich miestach:

– Zadná strana obálky návodu na používanie

– Združený prístroj v zobrazení TYRE PRESSURE

– Štítko s upozornením pod sedadlom

- Poškodenie pneumatiky nechajte skontrolovať v odbor-

nej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

V prípade pochybností o dobrom pojazdnom stave pneumatiky:

- Nepokračujte v jazde.
- Informujte asistenčnú službu.

Porucha prenosu

– s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}



Možná příčina:

Vozidlo nedosiahlo minimálnu rýchlosť (▣▣▣▣ 146).



Snímač RDC nie je aktívny

min. 30 km/h (Až po prekročení minimálnej rýchlosti odosiela snímač RDC svoj signál vozidlu.)

- Pri vyššej rýchlosti pozorujte indikátor RDC.



Ak sa dodatočne rozsvieti všeobecná varovná kontrolka, ide o trvalú poruchu.

V takomto prípade:

- Chybu nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Možná příčina:

Rádiové spojenie k snímačom RDC je rušené. V okolí sa nachádzajú rádiotechnické zariadenia, ktoré rušia spojenie medzi riadiacim zariadením RDC a snímačmi.

- Indikátor RDC sledujte v inom prostredí.



Ak sa dodatočne rozsvieti všeobecná varovná kontrolka, ide o trvalú poruchu.

V takomto prípade:

- Chybu nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Porucha snímača alebo systémová chyba

– s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.



”---“

Možná príčina:

Na motocykli sú nasadené pneumatiky bez snímačov RDC.

- Použite pneumatiky s RDC snímačmi.

Možná príčina:

Zlyhal 1 alebo 2 snímače RDC alebo sa vyskytla chyba systému.

- Chybu nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Batéria snímača tlaku vzduchu v pneumatikách slabá

– s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.



RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.



OZNÁMENIE

Toto chybové hlásenie sa zobrazí na krátku dobu iba v nadväznosti na Pre-Ride-Check. ◀

Možná príčina:

Batéria snímača tlaku vzduchu v pneumatikách už nemá plnú kapacitu. Funkcia kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách je zaručená už iba na obmedzený čas.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Snímač pádu je chybný



Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.

Možná príčina:

Snímač pádu je bez funkcie.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Funkcia tiesňového volania je k dispozícii obmedzene

– s inteligentným tiesňovým volaním^{OV}



Emergency call failure. Make an appointment at a specialist workshop.

Možná príčina:

Nie je možné vytvoriť tiesňové volanie automaticky, ani cez BMW.

- Dodržiavajte informácie k ovládaniu inteligentného tiesňového volania od strany (►► 64).
- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Porucha monitorovania bočného stojana



Side stand monitoring faulty. Onward journey possible. Engine stop. when stationary! Have checked by workshop.

Možná príčina:

Spínač bočného stojana alebo jeho kabeláž sú poškodené.

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

Vlastná diagnostika ABS neukončená



ABS kontrolka a výstražné svetlo bliká.

Možná príčina:

Funkcia ABS nie je k dispozícii, pretože vlastná diagnostika nebola ukončená. Na kontrolu snímačov kolies musí motocykel prejsť niekoľko metrov.

- Rozbiehajte sa pomaly. Nezabúdajte, že funkcia ABS až do ukončenia vlastnej diagnostiky nie je k dispozícii.

Chyba ABS



ABS kontrolka a výstražné svetlo svieti.



Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná príčina:

Riadiaca jednotka ABS zistila chybu. Funkcia ABS je k dispozícii obmedzená.

- Pokračovanie v jazde je možné. Sledujte ďalšie informácie o neštandardných situáciách, ktoré môžu viesť k chybovému hláseniu ABS (►► 139).
- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Výpadok ABS



ABS kontrolka a výstražné svetlo svieti.



ABS failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná príčina:

Riadiaca jednotka ABS zistila chybu.

- Pokračovanie v jazde je možné. Nezabúdajte však, že funkcia

ABS nie je k dispozícii. Sledujte ďalšie informácie o neštandardnej situácii, ktorá môže viesť k chybovému hláseniu ABS (➡ 139).

- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Výpadok ABS Pro

– s režimom jazdy Pro^{OV}



ABS kontrolka a výstražné svetlo svieti.



ABS Pro failure!
Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná príčina:

Riadiaca jednotka ABS Pro zistila chybu. Funkcia ABS Pro nie je k dispozícii. Funkcia ABS je naďalej k dispozícii obmedzene.

ABS podporuje len pri brzdení pri jazde v priamom smere.

- Pokračovanie v jazde je možné. Sledujte ďalšie informácie o neštandardných situáciách, ktoré môžu viesť k chybovému hláseniu ABS Pro (➡ 139).
- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Zásah ASC/DTC



Indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC rýchlo bliká.

Systém ASC/DTC zistil nestabilitu na zadnom kolese a zníži krútiaci moment. Indikačná a varovná kontrolka bliká dlhšie, než trvá zásah ASC/DTC. Vodič má tak aj po kritickej situácii počas jazdy optickú spätnú kontrolu o uskutočnenej regulácii.

Neukončená vlastná diagnostika ASC/DTC



Indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC pomaly bliká.

Možná príčina:



Neukončená vlastná diagnostika ASC/DTC

ASC/DTC nie je k dispozícii, pretože vlastná diagnostika nebola ukončená. (Na kontrolu snímačov kolies musí motocykel dosiahnuť minimálnu rýchlosť: min. 5 km/h)

- Rozbiehajte sa pomaly. Po niekoľkých metroch musí zhasnúť indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC.

Ak naďalej bliká indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC:

- Obráťte sa na odbornú dielňu, najlepšie na partnera BMW Motorrad.

System ASC/DTC je vypnutý



Indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC svieti.



Off!



Traction control deactivated.

Možná príčina:

System ASC/DTC bol vypnutý vodičom.

- Zapnutie funkcie ASC/DTC (►► 71).

ASC/DTC je k dispozícii v obmedzenom rozsahu



Indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC svieti.



Traction control limited! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Riadiaca jednotka ASC/DTC zistila chybu.



POZOR

Poškodenie dielu

Poškodenie snímačov, z ktorého vyplývajú poruchy

- Na sedadlo vodiča resp. spolujazdca neprevádzajte žiadne predmety.
- Zabezpečte náradie základnej výbavy.◀
- Nepoškodzujte snímač rýchlosti otáčania.
- Nezapúšťajte však, že funkcia ASC/DTC je k dispozícii iba v obmedzenom rozsahu.
- Pokračovanie v jazde je možné. Sledujte ďalšie informácie o situáciách, ktoré môžu viesť k chybe ASC/DTC (►► 141).
- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Chyba ASC/DTC



Indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC svieti.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Riadiaca jednotka ASC/DTC zistila chybu.



POZOR

Poškodenie dielu

Poškodenie snímačov, z ktorého vyplývajú poruchy

- Na sedadlo vodiča resp. spolujazdca neprevádzajte žiadne predmety.
- Zabezpečte náradie základnej výbavy.◀
- Nepoškodzujte snímač rýchlosti otáčania.

- Nezabúdajte však, že funkcia ASC/DTC, ako aj regulácia krútiaceho momentu motora nie sú k dispozícii.
- Pokračovanie v jazde je možné. Sledujte ďalšie informácie o situáciách, ktoré môžu viesť k chybe ASC/DTC (►► 141).
- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Chyba D-ESA



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.



Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Riadiaca jednotka D-ESA zistila chybu. Príčinou môže byť tlmenie a/alebo prestavenie pružiny. Motocykel má v tomto stave prav-

depodobne veľmi tvrdé tlmenie a jazda na ňom je nepohodlná hlavne na zlých vozovkách. Alternatívne môže byť nesprávne nastavené predpätie pruženia.

- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Dosiahnutá rezerva paliva



Dosiahnutá hranica rezervného paliva. Čo najskôr navštívte čerpaciu stanicu.



VAROVANIE


Nepredvídaný chod motora alebo vypnutie motoru kvôli nedostatku paliva

Nebezpečenstvo nehody, poškodenie katalyzátora

- Nejazdite až do úplného vyprázdnenia nádrže.◀

Možná příčina:

V palivovej nádrži sa nachádza už len rezerva paliva.

	Množstvo rezervy paliva
	cca 3,5 l

- Tankovanie (►► 130).

Prevodový stupeň nenaprogramovaný

– s asistentom radenia Pro^{OV}



Indikácia zaradeného rýchlostného stupňa bliká. Asistent radenia Pro je bez funkcie.

Možná příčina:

– s asistentom radenia Pro^{OV}

Snímač prevodovky nie je úplne naprogramovaný.

- Zaradte neutrál N a nechajte motor bežať v stoji minimálne 10 sekúnd, aby ste naprogramovali voľnobeh.
- Preradte všetky prevodové stupne stlačením spojky a jaz-

dite vždy minimálne 10 sekúnd so zaradeným prevodovým stupňom.

- » Indikácia zaradeného rýchlostného stupňa prestane blikať, ak bol snímač prevodovky úspešne naprogramovaný.
- Keď je snímač prevodovky úplne naprogramovaný, funguje asistent zaraďovania Pro podľa opisu (►► 147).
- Ak proces programovania prebehol neúspešne, nechajte chybu odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Výstražné svetlá zapnuté



Kontrolka smeroviek vľavo blinká na zeleno.



Kontrolka smeroviek vpravo blinká na zeleno.

Možná príčina:

Výstražné svetlá boli zapnuté vodičom.

- Ovládanie výstražných svetiel (►► 69).

Indikácia servisnej prehliadky



Ak sa stanovený čas servisu prekročí, súčasne sa s údajom o čase, príp. stave kilometrov rozsvieti žltá všeobecná varovná kontrolka.

Ak sa stanovený čas servisu prekročí, zobrazí sa žlté hlásenie Check-Control. Súčasne sa zobrazenia pre servis, servisný termín a zostávajúci počet kilometrov zvýrazia v kartách menu MY VEHICLE a SERVICE REQUIREMENTS výkričníkom.



OZNÁMENIE

Ak sa servisné hlásenie zobrazí viac ako jeden mesiac pred dá-

tumom servisu, musí sa znovu nastaviť aktuálny dátum. Táto situácia môže nastať v prípade odpojenia akumulátora.◀

Má sa vykonať servisná prehliadka



sa zobrazí bielou.

Service due! Have service performed by a specialist workshop.

Možná príčina:

Má sa vykonať servis z dôvodu jazdného výkonu alebo dátumu.

- Servis nechajte vykonávať pravidelne v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.
- » Prevádzková a cestná bezpečnosť vozidla ostávajú zachované.
- » Ostáva zabezpečené najlepšie možné zachovanie hodnoty vozidla.

Prekročený servisný termín



Všeobecná varovná kontrolka svieti žltým svetlom.



sa zobrazí žltou.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

Možná příčina:

Prekročený termín servisnej prehliadky z dôvodu jazdného výkonu alebo dátumu.

- Servis nechajte vykonávať pravidelne v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.
- » Prevádzková a cestná bezpečnosť vozidla ostávajú zachované.
- » Ostáva zabezpečené najlepšie možné zachovanie hodnoty vozidla.

Význam

Zámok riadenia a zapalovania	58	Laptimer	81
Zapalovanie pomocou Keyless Ride	59	Signalizácia zaradovania	83
Elektronický imobilizér EWS	62	Výstražný systém proti odcudzeniu (DWA)	83
Núdzový vypínač	63	Regulácia tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)	86
Inteligentné núdzové volanie	64	Vyhrievané rukoväti	86
Svetlo	66	Sedadlo	87
Denný svetlomet	67		
Výstražné svetlá	69		
Ukazovatele smeru	70		
Riadenie trakcie (ASC/DTC)	71		
Elektronické nastavenie podvozka (D-ESA)	72		
Režim jazdy	74		
Režim jazdy PRO	77		
Regulácia rýchlosti jazdy	78		

Zámok riadenia a zapaľovania

Kľúče od vozidla

Dostanete dva kľúče od vozidla. Pri strate kľúča dodržiavajte prosím pokyny k elektronickému imobilizéru EWS (►► 62).

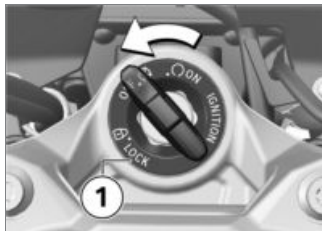
Zámok zapaľovania, uzáver palibovej nádrže, ako aj zámok sedadla sa odomykajú rovnakým kľúčom.

- s kufrom^{OP}
- s horným kufrom^{OP}

Na želanie sa môžu rovnakým kľúčom obsluhovať aj kufre a horný kufor. V tejto súvislosti sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na niektorého partnera BMW Motorrad.

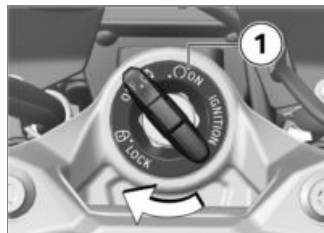
Uzamknutie zámku riadidiel

- Riadidlá vytočte doľava až na doraz.



- Kľúč otočte do polohy **1**, pri tom trochu pohýbte riadidlami.
 - » Zapaľovanie, svetlá a všetky funkčné okruhy sú vypnuté.
 - » Zámok riadidiel uzamknutý.
 - » Kľúč je možné vytiahnuť.

Zapnutie zapaľovania

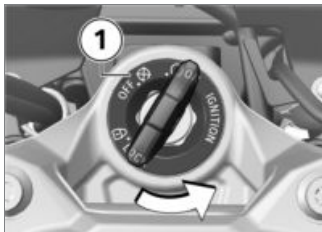


- Kľúč otočte do polohy **1**.
 - » Obrysové svetlo a všetky funkčné okruhy sú zapnuté.
 - » Môžete naštartovať motor.
 - » Pre-Ride-Check prebieha. (►► 121)
 - » Prebieha vlastná diagnostika ABS. (►► 122)
 - » Prebieha vlastná diagnostika ASC. (►► 122)
- s režimom jazdy Pro^{OV}
 - » Prebieha vlastná diagnostika DTC. (►► 123)◀

Uvítacie rozsvietenie svetla

- Zapnite zapaľovanie.
- » Obrysové svetlo sa na krátky okamih rozsvieti.
- s denným svetlometom^{OV}
- » Denné svetlo sa na krátky okamih rozsvieti.◀

Vypnutie zapaľovania



- Klúč otočte do polohy **1**.
- » Svetlo je vypnuté.
- » Zámok riadidiel nie je uzamknutý.
- » Klúč je možné vytiahnuť.

- » Časovo obmedzené používanie prídavných zariadení je možné.
- » Akumulátor možno nabíjať cez palubnú zásuvku.

Zapaľovanie pomocou Keyless Ride

- s Keyless Ride^{OV}

Kľúče od vozidla

OZNÁMENIE

Kontrola pre kľúč s diaľkovým ovládaním bliká, kým sa hľadá kľúč s diaľkovým ovládaním. Zhasne, keď sa rozpozná kľúč s diaľkovým ovládaním, resp. núdzový kľúč.

Ak sa nerozpozna kľúč s diaľkovým ovládaním, resp. núdzový kľúč, krátky čas svieti.◀

Získate kľúč s diaľkovým ovládaním a tiež rezervný kľúč. Pri strate kľúča dodržiavajte po-

kyny k elektronickému imobilizéru (EWS) (→ 62).

Pomocou kľúča s diaľkovým ovládaním ovládajte zapaľovanie, uzáver palivovej nádrže a výstražné zariadenie proti odcudzeniu. Záмок sedadla, horný kufor a kufré môžete obsluhovať manuálne.

OZNÁMENIE

Pri prekročení dosahu kľúča s diaľkovým ovládaním (napr. v kufré alebo v hornom kufré) nie je možné vozidlo naštartovať. Ak naďalej chýba kľúč s diaľkovým ovládaním, zapaľovanie sa po cca 1,5 minútach vypne z dôvodu šetrenia akumulátora. Odporúča sa nosiť kľúč s diaľkovým ovládaním blízko pri sebe (napr. vo vrecku bundy) a alternatívne vozíť so sebou núdzový kľúč.◀



Dosah kľúča s diaľkovým ovládaním Keyless Ride

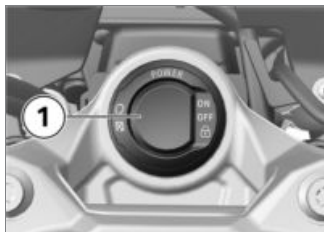
– s Keyless Ride^{OV}

cca 1 m<

Uzamknutie zámku riadidiel

Predpoklad

Riadidlá sú vytočené až na doraz doľava. Kľúč s diaľkovým ovládaním je v dosahu príjmu.



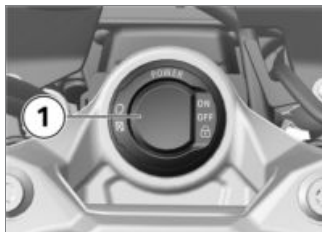
- Tlačidlo **1** podržte stlačené.
- » Zámok riadidiel sa počuteľne zablokuje.

- » Zapaľovanie, svetlá a všetky funkčné okruhy sú vypnuté.
- Na odblokovanie zámku riadenia krátko stlačte tlačidlo **1**.

Zapnutie zapaľovania

Predpoklad

Kľúč s diaľkovým ovládaním je v dosahu príjmu.



- Aktivácia zapaľovania sa môže realizovať v **dvoch** variantoch.

Variant 1:

- Krátko stlačte tlačidlo **1**.
- » Obrysové svetlo a všetky funkčné okruhy sú zapnuté.

- s denným svetlometom^{OV}
- » Denný svetlomet je zapnutý.<
- » Pre-Ride-Check prebieha. (▣▣▣ 121)
- » Prebieha vlastná diagnostika ABS. (▣▣▣ 122)
- » Prebieha vlastná diagnostika ASC. (▣▣▣ 122)

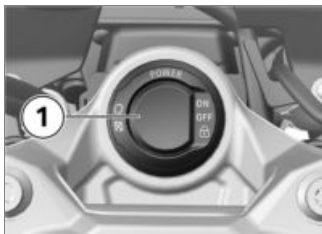
Variant 2:

- Zámok riadidiel je zablokovaný, tlačidlo **1** podržte stlačené.
- » Zámok riadidiel sa odblokuje.
- » Obrysové svetlo a všetky funkčné okruhy sú zapnuté.
- » Pre-Ride-Check prebieha. (▣▣▣ 121)
- » Prebieha vlastná diagnostika ABS. (▣▣▣ 122)
- » Prebieha vlastná diagnostika ASC. (▣▣▣ 122)

Vypnutie zapalovania

Predpoklad

Kľúč s diaľkovým ovládaním je v dosahu príjmu.



- Deaktivácia zapalovania sa môže realizovať v **dvoch** variantoch.

Variant 1:

- Krátko stlačte tlačidlo **1**.
 - » Svetlo sa vypne.
 - » Zámok riadidiel nie je uzamknutý.

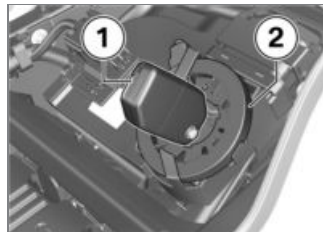
Variant 2:

- Riadidlá vytočte doľava až na doraz.
- Tlačidlo **1** podržte stlačené.
 - » Svetlo sa vypne.
 - » Zámok riadenia sa zablokuje.

Batéria kľúča s diaľkovým ovládaním je vybitá alebo strata kľúča s diaľkovým ovládaním

- Pri strate kľúča dodržiavajte pokyny k elektronickému imobilizéru (**EWS**).
- Ak by ste počas jazdy stratili kľúč s diaľkovým ovládaním, môžete vozidlo naštartovať pomocou rezervného kľúča.
- Ak by bola batéria kľúča s diaľkovým ovládaním prázdna, môžete vozidlo jednoducho naštartovať vložением zaklapnutého kľúča s diaľkovým ovládaním do

kruhovej antény pod sedadlom vozidla.



- Demontáž sedadla (☞ 87).
- Rezervný kľúč, resp. prázdny sklopený kľúč s diaľkovým ovládaním **1** vložte do kruhovej antény **2**.



OZNÁMENIE

Rezervný kľúč alebo prázdny sklopený kľúč s diaľkovým ovládaním sa musí **zasunúť** do otvoru kruhovej antény. ◀



Časový úsek, v ktorom sa musí realizovať štart motora. Potom sa musí realizovať opätovné odomknutie.

30 s

- » Pre-Ride-Check prebieha.
- Kľúč bol rozpoznávaný.
- Môžete naštartovať motor.
- Naštartovanie motora (☞ 121).

Výmena batérie kľúča s diaľkovým ovládaním

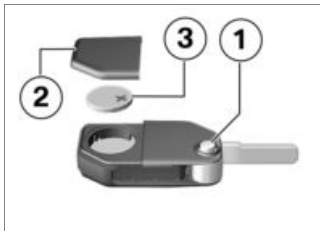
Predpoklad

Kľúč s diaľkovým ovládaním nereaguje, pretože batéria je slabá.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

- Vymeňte batériu.



- Stlačte tlačidlo **1**.
- » Zub kľúča sa vyklopí.
- Veko na akumulátor **2** zatlačte smerom hore.
- Demontujte akumulátor **3**.
- Staré batérie zlikvidujte podľa zákonných ustanovení, batériu nevyhadzujte do domového odpadu.



POZOR

Nevhodné alebo neodborne vložené batérie

Poškodenie dielca

- Použite predpísaný typ batérie.

- Pri vkladaní batérie dávajte pozor na správnu polaritu. ◀
- Novú batériu vložte kladným pólom nahor.



Typ batérie

Pre kľúč s diaľkovým ovládaním Keyless Ride

CR 2032

- Namontujte veko akumulátora **2**.
- » Červená LED v združenom prístroji bliká.
- » Kľúč s diaľkovým ovládaním je znova pripravený na funkciu.

Elektronický imobilizér EWS

Elektronika v motocykli zisťuje prostredníctvom kruhovej antény v zámku zapalovania/zámku s diaľkovým ovládaním údaje uložené v kľúči od vozidla. Až keď

sa kľúč od vozidla identifikuje ako „oprávnený“, riadiaca jednotka motora uvoľní štart motora.

OZNÁMENIE

Ak je na kľúč od vozidla/kľúč s diaľkovým ovládaním, ktorý používate pri štartovaní, napojený ďalší kľúč od vozidla, elektronika môže byť „rozladená“ a nebude možné naštartovať.

Ďalší kľúč od vozidla vždy uchovávajte v určitej vzdialenosti od kľúča od vozidla/kľúča s diaľkovým ovládaním. ◀

Ak kľúče od vozidla stratíte, môžete ho u svojho partnera BMW Motorrad nechať zablokovať. Na to musíte priniest všetky ostatné kľúče patriace k motocyklu.

So zablokovaným kľúčom od vozidla už nie je možné motor naštartovať, zablokovaný kľúč je však možné opäť odblokovať.

Rezervné kľúče sú dostupné iba prostredníctvom partnera BMW Motorrad. Partner je povinný skontrolovať váš preukaz totožnosti, pretože kľúče od vozidla sú súčasťou bezpečnostného systému.

Núdzový vypínač



1 Núdzový vypínač

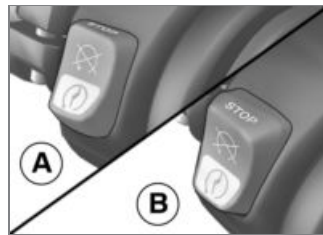
VAROVANIE

Ovládanie núdzového spínača počas jazdy

Nebezpečenstvo pádu kvôli zablokovanému zadnému kolesu

- Núdzový spínač nestláčajte počas jazdy. ◀

Núdzový vypínač umožňuje jednoduchým spôsobom rýchle vypnutie motora.



A Motor vypnutý

B Prevádzková poloha

Inteligentné núdzové volanie

– s inteligentným tiesňovým volaním^{OV}

Tiesňové volenie prostredníctvom BMW

Tlačidlo SOS stlačte iba v prípade núdze.

Aj keď nie je možné tiesňové volanie cez BMW, je možné, že sa vytvorí tiesňové volanie na verejné číslo tiesňového volania. Okrem iného je to závislé od príslušnej mobilnej siete a národných predpisov.

Z technických príčin nie je za nepriaznivých podmienok možné zabezpečenie tiesňového volania, napr. v oblastiach bez pokrytia mobilným rádiovým signálom.

Jazyk pre núdzové volanie

Každému motocyklu je v závislosti od trhu, na ktorý bol určený, priradený konkrétny jazyk. V tomto jazyku sa ozve BMW Call Center.



OZNÁMENIE

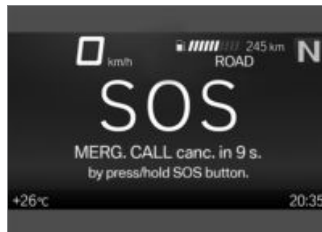
Prestavenie jazyka tiesňového volania môže vykonať iba partner BMW Motorrad. Tento k vozidlu priradený jazyk sa líši od jazykov indikátorov na multifunkčnom displeji, ktoré si môže vybrať vodič. ◀

Manuálne tiesňové volanie Predpoklad

Nastal núdzový prípad. Motocykel stojí. Zapaľovanie je zapnuté.



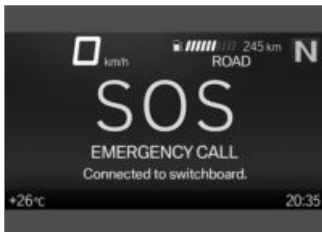
- Odklopte kryt **1**.
- Krátko stlačte tlačidlo SOS **2**.



» Zobrazí sa čas do vyslania tiesňového volania. Počas tohto

času je možné zrušenie tiesňového volania.

- Stlačte núdzový vypínač, aby ste vyplli motor.
- Dajte si dole prilbu.
- » Po uplynutí časovej automaticky sa vytvorí hlasové spojenie s BMW Call Center.



Spojenie bolo vytvorené.



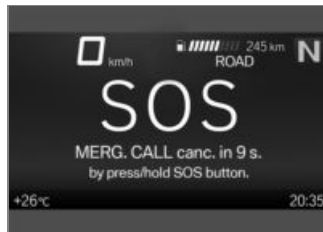
- Odovzdajte cez mikrofón **3** a reproduktory **4** informácie pre záchranné služby.

Automatické tiesňové volanie

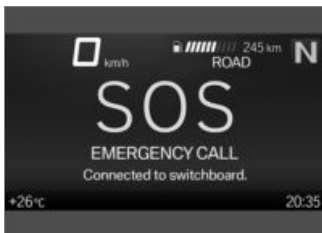
Po zapnutí zapaľovania je automaticky aktívne inteligentné tiesňové volanie a zareaguje v prípade pádu.

Tiesňové volanie pri ľahkom páde

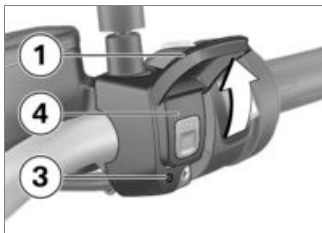
- Bol rozpoznávaný ľahký pád alebo náraz.
- » Zaznie signalizačný tón.



- » Zobrazí sa čas do vyslania tiesňového volania. Počas tohto času je možné zrušenie tiesňového volania.
- Ak to bude možné, dajte si dole prilbu a vypnite motor.
- » Vytvorí sa hlasové spojenie ku BMW Call Center.



Spojenie bolo vytvorené.



- Odklopte kryt **1**.
- Odovzdajte cez mikrofón **3** a reproduktory **4** informácie pre záchranné služby.

Tiesňové volanie pri ťažkom páde

- Bol rozpoznáný ťažký pád alebo náraz.
- » Tiesňové volanie je automaticky vyslané bez oneskorenia.

Svetlo

Stretávacie svetlo a obrysové svetlo

Obrysové svetlo sa po zapnutí zapalovania zapne automaticky.

OZNÁMENIE

Parkovacie svetlo zaťažuje akumulátor. Zapalovanie zapínajte iba na obmedzenú dobu.◀

Stretávacie svetlo sa zapne automaticky za týchto podmienok:

- Ak sa motor naštartuje.
- Ak sa vozidlo posunie pri zapnutom zapalovaní.



OZNÁMENIE

Svetlá môžete zapnúť aj pri vypnutom motore, ak pri zapnutom zapalovaní zapnete diaľkové svetlo alebo stlačíte tlačidlo svetelnej húkačky.◀

– s denným svetlometom^{OV}
Za denného svetla môže byť namiesto stretávacieho svetla zapnutý denný svetlomet.

Diaľkové svetlo a svetelná húkačka

- Zapnutie zapalovania (▶▶ 58).



- Spínač **1** na zapnutie diaľkového svetla potlačte dopredu.
- Spínač **1** na zapnutie svetelnej húkačky potiahnite dozadu.

Svetelná signalizácia

- Vypnite zapalovanie.



- Spínač **1** hneď po vypnutí zapalovania potiahnite dozadu a podržte, kým sa svetelná signalizácia nezapne.
 - » Osvetlenie vozidla svieti jednu minútu a automaticky sa znova vypne.
- Toto možno využiť napr. po odstavení vozidla na osvetlenie cesty k dverám domu.

Parkovacie svetlo

- Vypnutie zapalovania (☛ 59).



- Tlačidlo **1** hneď po vypnutí zapalovania potlačte doľava a podržte, kým sa parkovacie svetlo nezapne.
- Na vypnutie parkovacieho svetla zapnite a hneď vypnite zapalovanie.

Denný svetlomet

- s denným svetlometom^{OV}

Manuálny denný svetlomet

Predpoklad

Automatické zapnutie denného svetlometu je vypnuté.



VAROVANIE

Zapnutie denného svetlometu v tme.

Nebezpečenstvo nehody

- Denný svetlomet v tme nepoužívajte. ◀



OZNÁMENIE

Denný svetlomet je v porovnaní so stretávacím svetlometom lepšie vnímaný vodičmi v protiúdúcich vozidlách. Vozidlo je tak lepšie viditeľné v dennej prevádzke. ◀

- Naštartovanie motora (☰➔ 121).
- V menu *Settings, Vehicle settings, Lights*

vypnite funkciu *Auto. daytime light.* (Bližšie informácie ohľadom princípu multifunkčného ovládača nájdete v kapitole „TFT displej“.)



- Stlačte tlačidlo **1**, aby ste zapli denný svetlomet.



Svieti kontrolka pre denný svetlomet.

- » Stretávacie svetlo a predné obrysovové svetlá sa vypnú.
- Za tmy alebo v tuneloch: Znova stlačte tlačidlo **1**, denný svetlomet sa vypne a zapne

sa stretávacie svetlo a predné obrysovové svetlo.



OZNÁMENIE

Ak pri zapnutom dennom svetlomete zapnete diaľkové svetlo, bude vypnutý denný svetlomet po cca 2 sekundách a zapnuté diaľkové svetlo, stretávacie svetlo a predné obrysovové svetlo.

Ak diaľkové svetlo opäť vypnete, nebude denný svetlomet automaticky opäť aktivovaný, ale v prípade potreby sa manuálne zapne. ◀

Automatický denný svetlomet

VAROVANIE

Automatický denný svetlomet nenahrádza osobné posúdenie svetelných pomerov

Nebezpečenstvo nehody

- Automatický denný svetlomet vypnite v prípade zlých svetelných pomerov. ◀

OZNÁMENIE

Prepnutie medzi denným svetlometom a stretávacím svetlom vrátane predného obrysového svetla sa môže vykonať automaticky. ◀

- V menu Settings, Vehicle settings, Lights zapnite funkciu Auto. daytime light.



Svieti kontrolka pre automatické denné svietenie.

- » Ak okolitá intenzita svetla klesne pod určitú hodnotu, automaticky sa zapne stretávacie svetlo (napr. v tuneloch). Ak sa rozpozná dostatočná okolitá intenzita svetla, denný svetlomet sa opäť zapne.



Ak je denný svetlomet aktívny, svieti kontrolka pre denný svetlomet.

Manuálne ovládanie svetiel pri zapnutej automatike

- Ak sa stlačí tlačidlo denného svetlometu, vypne sa denný svetlomet a zapne sa stretávacie svetlo a predné obrysové svetlo (napr. pri vjazde do tunela, ak automatika pre denný svetlomet reaguje oneskorene kvôli okolitej intenzite svetla).

- Ak bude opätovne stlačené tlačidlo denného svetlometu, bude opäť aktivovaná automatika denného svetlometu, t. j. denný svetlomet sa opäť zapne pri dosiahnutí nutného okolitého jas.

Výstražné svetlá

Ovládanie výstražných svetiel

- Zapnite zapalovanie.



OZNÁMENIE

Varovné blikače zaťažujú akumultátor. Varovné blikače zapínajte iba na nevyhnutnú dobu. ◀



OZNÁMENIE

Ak stlačíte blikajúce tlačidlo, kým je jednotka pripravená na prevádzku, blikajúca funkcia nahradí výstražnú funkciu po dobu trvania ovládania. Ak už nie je stlačené

tlačidlo smerových svetiel, varovná funkcia je opäť aktívna. ◀



- Na zapnutie výstražných svetiel stlačte tlačidlo **1**.
- » Zapalovanie možno vypnúť.
- Na vypnutie výstražných svetiel prípadne zapnite zapalovanie a opätovne stlačte tlačidlo **1**.

Ukazovatele smeru

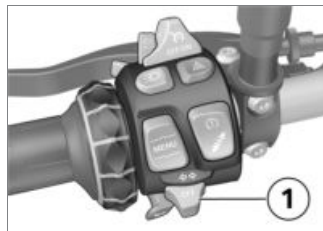
Ovládanie smeroviek

- Zapnite zapalovanie.



- Tlačidlo **1** na zapnutie ľavej smerovky potlačte doľava.
- Tlačidlo **1** na zapnutie pravej smerovky potlačte doprava.
- Tlačidlo **1** na vypnutie smeroviek prepnete do stredu.

Komfortné smerové svetlá



- Pri potlačení tlačidla **1** doprava alebo doľava sa ukazovatele smeru automaticky vypnú za týchto podmienok:
- Rýchlosť do 30 km/h: po 50 m úseku cesty.
 - Rýchlosť od 30 km/h do 100 km/h: podľa úseku cesty závislého od rýchlosti alebo pri zrýchlení.
 - Rýchlosť nad 100 km/h: po piatich bliknutiach.

Pri dlhšom potlačení tlačidla **1** doprava alebo doľava sa ukazovatele smeru automaticky vypnú po

dosiahnutí úseku cesty závislého od rýchlosti.

Riadenie trakcie (ASC/DTC)

Vypnutie funkcie ASC/DTC

- Zapnutie zapalovania (☛ 58).

OZNÁMENIE

Funkciu ASC/DTC je možné vypnúť aj počas jazdy. ◀



- Tlačidlo **1** držte stlačené, kým nezmení indikačná a varovná

kontrolka ASC/DTC svoj spôsob zobrazovania.

Okamžite po stlačení tlačidla **1** sa zobrazí stav systému ASC/DTC ON.



Indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC svieti.

Zobrazí sa možný stav systému ASC OFF!.

- Tlačidlo **1** pustíte po prepnutí stavu systému ASC/DTC.



Indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC naďalej svieti.

Na krátky čas sa zobrazí nový stav systému ASC/DTC OFF!.

- » Funkcia ASC/DTC je vypnutá.

Zapnutie funkcie ASC/DTC



- Tlačidlo **1** držte stlačené, kým nezmení indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC svoj spôsob zobrazovania.

Okamžite po stlačení tlačidla **1** sa zobrazí stav systému ASC/DTC OFF!.



Indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC už nesvieti, pri neukončenej vlastnej diagnostike začne blikať.

Zobrazí sa možný stav systému ASC ON.

- Tlačidlo **1** pustíte po prepnutí stavu.



Indikačná a varovná kontrolka ASC/DTC naďalej nesvieti, resp. naďalej bliká.

Na krátky čas sa zobrazí nový stav systému ASC/DTC ON.

» Funkcia ASC/DTC je zapnutá.

- Ak nie je nasadený kódovací konektor, môže sa alternatívne aj vypnúť a opäť zapnúť zapalovanie.



Ak kontrolka a výstražné svetlo ASC/DTC svietia aj po vypnutí a zapnutí zapalovania a následnej jazde s nasledujúcou minimálnou rýchlosťou, vyskytla sa ASC/DTC chyba.

min. 5 km/h

- Bližšie informácie o riadení trakcie ASC/DTC nájdete v ka-

pitole „Technické údaje – podrobnosti“.

» Ako funguje riadenie trakcie? (►► 140)

Elektronické nastavenie podvozka (D-ESA)

– s Dynamic ESA^{OV}

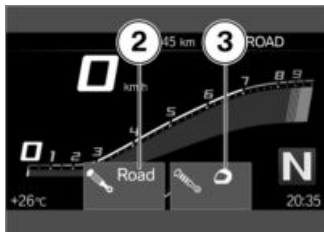
Možnosti nastavenia

Pomocou elektronického nastavenia podvozka Dynamic ESA môžete pohodlne upraviť tlmenie na zadnom kolese podľa povahy podkladu. K dispozícii sú tri nastavenia tlmenia a tri stupne predpätia pruženia.

Zobrazenie nastavenia podvozka



- Zapnutie zapalovania (►► 58).
- Na zobrazenie aktuálneho nastavenia stlačte krátko tlačidlo **1**.



Zobrazia sa nastavenia tlmenia **2** a predpätia pružiny **3**.

» Zobrazenie sa po krátkej dobe automaticky opäť skryje.

Nastavenie podvozka

- Zapnutie zapalovania (☰ → 58).



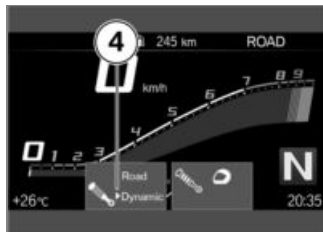
- Na zobrazenie aktuálneho nastavenia stlačte krátko tlačidlo **1**.

Na nastavenie tlmenia:

- Stlačte krátko tlačidlo **1** toľko-krát, kým sa nezobrazí požadované nastavenie.

OZNÁMENIE

Tlmenie možno nastaviť počas jazdy. ◀



Zobrazí sa výberová šípka **4**.

» Šípka výberu **4** zmizne po prepnutí stavu.

Sú možné nasledujúce nastavenia:

- ROAD: Tlmenie pre pohodlné jazdy po ceste
- DYNAMIC: Tlmenie pre dynamické jazdy po ceste

Pre každý z týchto scenárov je vždy pripravená optimálna kombinácia charakteristiky motora, regulácie ABS, regulácie ASC/DTC a regulácie krútiaceho momentu motora.

OZNÁMENIE

Podrobnejšie informácie k voliteľným jazdným režimom nájdete v kapitole „Technické údaje – podrobnosti“.

– s Dynamic ESA^{OV}

Nastavenia podvozka je možné prispôbiť vo zvolenom scenári.

Výber režimu jazdy

- Zapnutie zapaľovania (→ 58).



- Stlačte tlačidlo **1**.



Aktívny režim jazdy **2** prejde do pozadia a zobrazí sa prvý zvoliteľný režim jazdy **3**. Orientačná pomôcka **4** zobrazuje, koľko režimov jazdy je k dispozícii.



- Stlačte tlačidlo **1** toľkokrát, kým sa nezobrazí pod šípkou pre výber požadovaný režim jazdy.

Môžu byť vybrané z nasledujúcich režimov jazdy:

- RAIN: Pre jazdy na mokrej vozovke.
- ROAD: Pre jazdy na suchej vozovke.

– s režimom jazdy Pro^{OV}

Dodatočne je možné zvoliť ešte nasledujúce režimy jazdy:

- DYNAMIC: Pre dynamické jazdy na suchej vozovke.

– s režimom jazdy Pro^{OV}

So zabudovaným kódovacím konektorom:

– DYNAMIC PRO: Pre športové jazdy na suchej vozovke.<

» Pri stojacom vozidle sa zvolený režim jazdy aktivuje po približne 2 sekundách.

» Aktivovanie nového režimu jazdy počas jazdy sa uskutoční za nasledujúcich podmienok:

- Rukoväť plynu je na neutrále.
- Brzda nie je stlačená.
- Regulácia rýchlosti je deaktivovaná.

» Po aktivácii nového režimu jazdy sa opäť zobrazia hodiny.

» Nastavený režim jazdy so zodpovedajúcimi zmenami charakteristiky motora, ABS, ASC/DTC a Dynamic ESA sa aj po vypnutí zapalovania zachová.

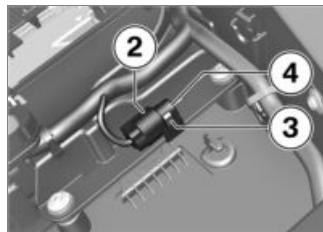
Montáž kódovacieho konektora

– s režimom jazdy Pro^{OV}

- Vypnutie zapalovania (►► 59).
- Demontáž sedadla (►► 87).



- Držiak palubného náradia **1** vyklopte zozadu smerom nahor a vyberte ho.



- Vyberte puzdro **2** z upevňovacej spony **3**.

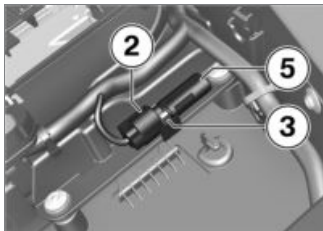


POZOR

Vniknutie nečistoty a vlhkosti do otvoreného konektora

Funkčné poruchy

- Po odstránení kódovacieho konektora opäť nasadte krycie viečko.<
- Odoberte snímateľný kryt **4**.

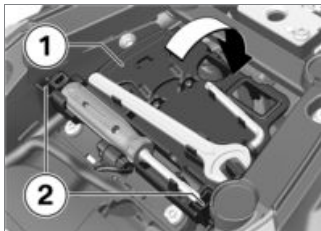


- Kódovací konektor **5** vložte do puzdra **2** a upevnite do upevňovacej spony **3**.



OZNÁMENIE

Kódovací konektor, resp. snímateľný kryt sú uschované v sedadle spolu s náradím základnej výbavy. ◀



- Držiak palubného náradia **1** vložte do držiakov **2** a sklopte nadol.
- Montáž sedadla (▣▣▣ 88).
- Zapnite zapalovanie.



OZNÁMENIE

Pri zastrčenom kódovacom konektore zostanú deaktivované bezpečnostné systémy jazdy vypnuté aj po zapnutí a vypnutí zapalovania. ◀



Zobrazil sa symbol kódovacieho konektora.

- Výber režimu jazdy (▣▣▣ 75).

Režim jazdy PRO

– s režimom jazdy Pro^{OV}

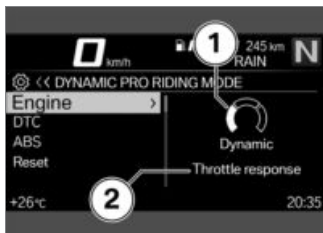
Nastavenie režimu jazdy PRO

- Montáž kódovacieho konektora (▣▣▣ 76).
- Zapnutie zapalovania (▣▣▣ 58).
- Vyvolajte menu *Settings, Vehicle settings*.
» DYNAMIC PRO riding mode sa dá prispôbiť.
- Zvoľte a potvrdte režim jazdy.

Nastavenie Dynamic Pro

– s režimom jazdy Pro^{OV}

- Nastavenie režimu jazdy PRO (▣▣▣ 77).



Systém Engine je zvolený. Aktuálne nastavenie sa zobrazí ako diagram **1** s vysvetlivkami systému **2**.

- Zvoľte a potvrdíte systém.



Môžete listovať v možných nastaveniach **3** a príslušných vysvetlivkách **4**.

- Nastavte systém.
- » Systémy Engine, DTC a ABS sa dajú nastaviť rovnakým spôsobom.
- Nastavenia sa dajú vynulovať na výrobné nastavenia:
- Vynulovanie nastavení režimu jazdy (☛ 78).

Vynulovanie nastavení režimu jazdy

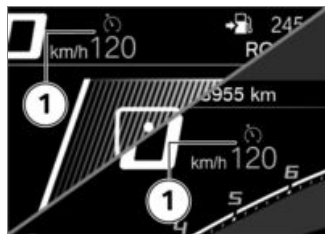
- Nastavenie režimu jazdy PRO (☛ 77).

- Zvoľte a potvrdíte Reset.
- » Pre DYNAMIC PRO riding mode platia nasledujúce výrobné nastavenia:
 - DTC: DYNAMIC PRO
 - ABS: Dynamic
 - Engine: Dynamic

Regulácia rýchlosti jazdy

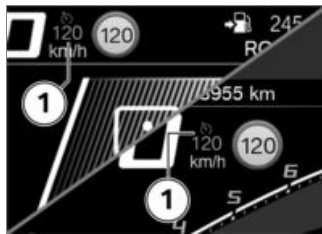
- s reguláciou rýchlosti jazdy^{OV}

Ukazovateľ pri nastavení (Speed Limit Info neaktívne)



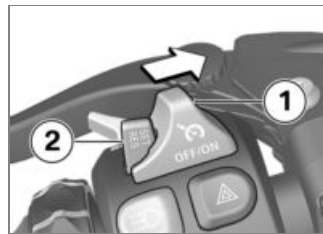
Symbol **1** pre reguláciu rýchlosti sa zobrazí v náhľade Pure Ride a v hornom stavovom riadku.

Ukazovateľ pri nastavení (Speed Limit Info aktívne)



Symbol **1** pre reguláciu rýchlosti sa zobrazí v náhľade Pure Ride a v hornom stavovom riadku.

Zapnutie regulácie rýchlosti jazdy



- Spínač **1** posuňte doprava.
» Tlačidlo **2** sa dá ovládať.

Uloženie rýchlosti do pamäte



- Krátko potlačte tlačidlo **1** smerom dopredu.



Rozsah nastavenia regulácie rýchlosti

30...210 km/h



Kontrolka regulácie rýchlosti svieti.

- » Aktuálna rýchlosť jazdy bude udržiavaná a uložená do pamäte.

Zrýchlenie



- Krátko potlačte tlačidlo **1** smerom dopredu.
 - » Rýchlosť sa pri každom stlačení zvýši o 1 – 2 km/h.
- Tlačidlo **1** podržte stlačené dopredu.
 - » Rýchlosť sa bude plynule zvyšovať.
 - » Hneď ako tlačidlo **1** uvoľníte, dosiahnutá rýchlosť sa bude udržiavať a uloží sa do pamäte.

Spomalenie



- Tlačidlo **1** krátko potlačte dozadu.
 - » Rýchlosť sa každým ovládaním zníži o 1 – 2 km/h.
- Tlačidlo **1** podržte stlačené dozadu.
 - » Rýchlosť sa bude plynulo znižovať.
 - » Hneď ako tlačidlo **1** uvoľníte, dosiahnutá rýchlosť sa bude udržiavať a uloží sa do pamäte.

Deaktivácia regulácie rýchlosti jazdy

- Na deaktivovanie regulácie rýchlosti stlačte brzdy, spojku alebo rukoväť plynu (uberte plyn až za hranicu základnej polohy).
- » Kontrolka regulácie rýchlosti zhasne.

Zvýšenie na pôvodnú rýchlosť



- Na zvýšenie na pôvodne uloženú rýchlosť krátko potlačte tlačidlo **1** dozadu.

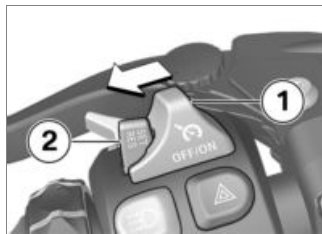
OZNÁMENIE

Pridaním plynu sa regulácia rýchlosti jazdy nedeaktivuje. Ak sa rukoväť plynu pustí, rýchlosť klesne iba na hodnotu uloženú v pamäti, aj keď zamýšľate rýchlosť ďalej znížiť. ◀



Kontrolka regulácie rýchlosti svieti.

Vypnutie regulácie rýchlosti jazdy



- Spínač **1** posuňte doľava.
 - » Systém je vypnutý.
 - » Tlačidlo **2** je zablokované.

Laptimer

– s režimom jazdy Pro^{OV}

Spustenie záznamu času

- Vyvolajte menu *Sport* a prejdite na ukazovateľ Sport 2.
- Naštartujte motor.



- Stlačte tlačidlo **1**.
 - » Beží záznam času.
- Pri každom prejazde štartu/cieľa opäť stlačte tlačidlo **1**, aby sa spustil záznam času pre ďalšie kolo.
 - » Údaje z predchádzajúceho kola sa uložia.

- » Čas aktuálneho kola sa znovu spustí pri 00:00:00.
- » Pred prepnutím na prebiehajúci čas aktuálneho kola pretekov sa zobrazí odstopovaný čas kola pretekov na nastaviteľné `Disp. duration`.
- » Ak režim zobrazenia počas záznamu opustíte, záznam napriek tomu beží ďalej.

Ukončenie záznamu času a správa časov

Predpoklad

Zobrazí sa Sport 2.

- Stlačte prepínacie tlačidlo MENU dolu.
- » Zobrazí sa menu LAPTIMER.
- Pomocou `Stop recording` môžete ukončiť prebiehajúci záznam.
- Pomocou `Laps` môžete vyvolať aktuálne časy kôl a údaje o jazde. Môžete uložiť 99 kôl. Ak ste kolá medzičasom nevy-

mazali, prepíšu ďalšie kolá prvé kolá.

- Pomocou `Delete all laps` sa dajú vymazať všetky kolá.
- Pomocou `Reset Best Ever` sa dá vynulovať najlepšie kolo zo všetkých (`Best Ever`).

Nastavenie Laptimera

- Vyvolajte menu `Settings, Vehicle settings, Laptimer`.
- » Sú možné nasledujúce nastavenia:
 - `Debounce time`: Ak bola stlačená svetelná húkačka, môžete v priebehu tohto času opäť stlačiť svetelnú húkačku bez toho, aby ste ovplyvnili meranie času kola.
 - `Disp. duration`: V priebehu tohto času sa zobrazí zastavený čas kola, skôr ako sa zobrazí aktuálny čas kola.
 - `Reference`: Výber, ktorý najlepší čas sa zobrazí ako refe-

rencia. `Best`: Najlepší čas aktuálneho záznamu alebo `Best Ever`: najlepší nameraný čas zo všetkých.

- `Best lap in progress`: Keď je aktivovaná táto funkcia, nezobrazí sa rozdiel posledného času kola voči referenčnému času, ale rozdiel aktuálneho času kola voči referenčnému času.

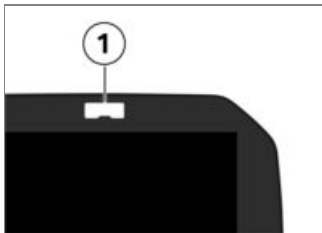
Najlepšie kolo zo všetkých

Najlepšie kolo zo všetkých (`Best Ever`) je najrýchlejšie kolo zo všetkých zobrazených kôl pretekov a aktualizuje sa, hneď ako sa zaznamená rýchlejšie kolo. Najlepšie kolo zo všetkých ostane uložené aj v prípade, ak sa zaznamenané kolá vymažú. Tým je možné zaznamenať nové preteky aj v iných okamihoch a porovnať ich s najlepším kolom z predchádzajúcich pretekov.

Najlepšie kolo zo všetkých môžete vymazať v menu LAPTIMER. Ak najlepšie kolo pochádza z niektorého z uložených záznamov, príslušné číslo kola sa zobrazí s ním. Ak najlepšie kolo nemá žiadne číslo, pochádza z niektorého už vymazaného záznamu.

Signalizácia zaraďovania

Zapnutie a vypnutie signalizácie zaraďovania



- Vyvolajte menu Settings, Vehicle settings.

- Zapnutie alebo vypnutie Shift light.

Nastavenie signalizácie zaraďovania

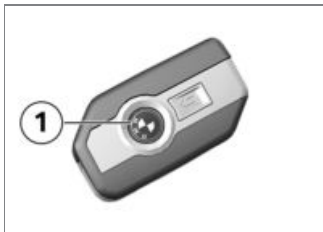
- Zapnite funkciu Shift light.
- Vyvolajte menu Settings, Vehicle settings, Configuration (pod Shift light).
 - » Sú možné nasledujúce nastavenia:
 - Start RPM
 - End RPM
 - Brightness
 - Frequency. Frekvencia blikania 0 Hz zodpovedá trvalému svetlu.
 - » Zmeny jasů a frekvencie blikania sú zvýraznené krátkym rozsvietením, príp. zablikaním signalizácie zaraďovania.

Výstražný systém proti odcudzeniu (DWA)

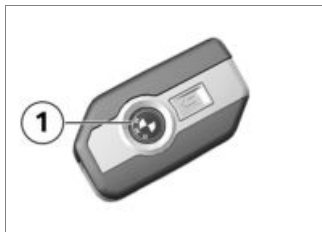
Aktivácia

- s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}
 - Zapnutie zapaľovania (☐➔ 58).
 - DWA Prispôsobenie (☐➔ 86).
 - Vypnite zapaľovanie.
 - » Ak je aktivovaná DWA, nastane automatická aktivácia DWA po vypnutí zapaľovania.
 - » Aktivácia vyžaduje cca 30 sekúnd.
 - » Smerovky dvakrát bliknú.
 - » Potvrdzujúci tón zaznie dvakrát (ak je naprogramovaný).
 - » DWA je aktívne.

– s Keyless Ride^{OV}



- Vypnite zapaľovanie.
- Stlačte dvakrát tlačidlo **1** kľúča s diaľkovým ovládaním.
 - » Aktivácia vyžaduje cca 30 sekúnd.
 - » Smerovky dvakrát bliknú.
 - » Potvrdzujúci tón zaznie dvakrát (ak je naprogramovaný).
 - » DWA je aktívne.



- Na deaktiváciu pohybového snímača (napr. ak sa motocykel prepravuje vlakom a silné pohyby by mohli vyvolať alarm), opätovne stlačte tlačidlo **1** kľúča s diaľkovým ovládaním počas fázy aktivácie.
 - » Ukazovatele smeru bliknú trikrát.
 - » Potvrdzujúci tón zaznie trikrát (ak je naprogramovaný).
 - » Snímač pohybu sa deaktivuje.

Signál alarmu

– s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}

Alarm ochrany proti odcudzeniu DWA sa môže spustiť:

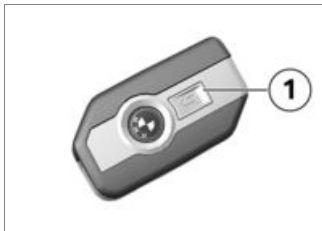
- Pohybový snímač
- Pokus o zapnutie neoprávneným kľúčom zapaľovania.
- Odpojenie DWA od batérie vozidla (DWA-batéria prevezme napájanie prúdom – len alarmu bez blikania ukazovateľov smeru)

Pri vybití akumulátora DWA ostanú všetky funkcie zachované, možná už nie je iba aktivácia alarmu pri odpojení od akumulátora vozidla.

Alarm trvá cca 26 sekúnd. Spustený alarm vydáva zvukovú (tón alarmu) a svetelnú signalizáciu (blikajú výstražné svetlá). Druh

tónu alarmu môže nastaviť partner BMW Motorrad.

– s Keyless Ride^{OV}



Spustený alarm môže byť kedykoľvek zrušený stlačením tlačidla **1** na kľúči diaľkového ovládania bez deaktivácie alarmu proti krádeži DWA.

Ak došlo počas neprítomnosti vodiča k aktivácii alarmu, po zapnutí zapalovania bude na to upozornený jedným jednorazovým výstražným tónom. Následne signalizuje svetelná dióda DWA počas jednej minúty dôvod alarmu.

Svetelné signály na svetelnej dióde DWA:

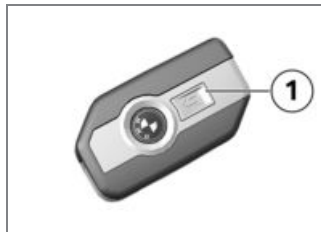
- 1 bliknutie: snímač pohybu 1
- 2 bliknutia: snímač pohybu 2
- 3 bliknutia: zapnutie zapalovania neoprávneným kľúčom motocykla
- 4 bliknutia: odpojenie DWA od akumulátora vozidla
- 5 bliknutí: snímač pohybu 3

Deaktivácia

– s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}

- Núdzový vypínač v prevádzkovej polohe.
- Zapnite zapalovanie.
 - » Smerovky jedenkrát bliknú.
 - » Potvrdzujúci tón zaznie raz (ak je naprogramovaný).
 - » DWA je vypnuté.

– s Keyless Ride^{OV}



- Raz stlačte tlačidlo **1** kľúča s diaľkovým ovládaním.



OZNÁMENIE

Ak sa funkcia alarmu deaktivuje kľúčom s diaľkovým ovládaním a následne sa nezapne zapalovanie, funkcia alarmu bude automaticky opäť aktívna po 30 sekundách pri naprogramovanej funkcii „Aktivácia vypnutá po zapalovaní“.◀

- » Smerovky jedenkrát bliknú.
- » Potvrdzujúci tón zaznie raz (ak je naprogramovaný).
- » DWA je vypnuté.

DWA Prispôsobenie

- Zapnutie zapaľovania (☛ 58).
- Vyvolajte menu `Settings`, `Vehicle settings`, `Alarm system`.
- » Sú možné nasledujúce nastavenia:
 - Prispôsobenie `Warning signal`
 - Zapnutie alebo vypnutie `Tilt sensor`
 - Zapnutie alebo vypnutie `Arming tone`
 - Zapnutie alebo vypnutie `Arm automatically`
 - s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}
 - » Možnosti nastavenia (☛ 86)◀

Možnosti nastavenia

- s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}

Warning signal: Nastavenie stúpajúceho a klesajúceho alebo prerušovaného tónu alarmu.

Tilt sensor: Aktivácia snímača náklonu na sledovanie náklonu vozidla. DWA reaguje napr. pri krádeži kolesa alebo odťahnutí.



OZNÁMENIE

Pri transporte vozidla deaktivujte snímač sklonu, aby ste zabránili spusteniu DWA.◀

Arming tone: Potvrzovací tón alarmu po aktivovaní/deaktivovaní DWA ako doplnok k rozsvieteniu smerových svetiel.

Arm automatically: Automatická aktivácia funkcie alarmu pri vypnutí zapaľovania.

Regulácia tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)

- s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}

Zapnutie alebo vypnutie výstrahy požadovaného tlaku

- Pri dosiahnutí minimálneho tlaku v pneumatike sa môže zobrazíť výstraha minimálneho tlaku.
- Vyvolajte menu `Settings`, `Vehicle settings`, `RDC`.
- Zapnutie alebo vypnutie `Target pressure warn..`

Vyhrievané rukoväti

- s vyhrievanými rukoväťami^{OV}

Ovládanie vyhrievaných rukoväti

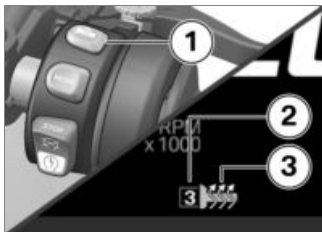
- Naštartovanie motora (☛ 121).

OZNÁMENIE

Vyhrievané rukoväti sú aktívne iba pri bežiacom motore.◀

OZNÁMENIE

Zvýšená spotreba prúdu vyhrievanými rukoväťami môže pri jazde v dolnom rozsahu otáčok viesť k vybitiu akumulátora. Pri nedostatočne nabitom akumulátore sa na udržanie štartovateľnosti vypnú vyhrievané rukoväti.◀



- Stlačte tlačidlo **1** toľkokrát, kým sa nezobrazí požadovaný stu-

peň vyhrievania **2** pred symbolom vyhrievanej rukoväti **3**.

Rukoväti riadiel je možné vyhrievať v troch stupňoch. Tretí stupeň slúži na rýchle zohriatie rukoväti, potom by sa malo vyhrievanie prepnúť na druhý alebo prvý stupeň.



75 % vyhrievací výkon



55 % vyhrievací výkon



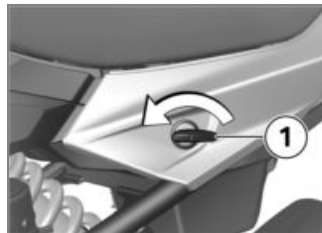
35 % vyhrievací výkon

- » Ak sa nevykonajú nijaké zmeny, nastavi sa zvolený stupeň vyhrievania.
- Ak chcete vypnúť vyhrievanie rukoväti, stlačajte tlačidlo **1** toľkokrát, kým sa nebude zobrazovať na displeji symbol vyhrievania rukoväti **3**.

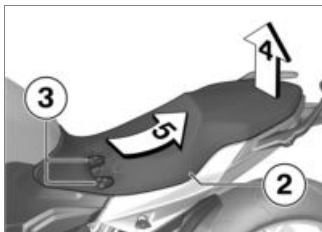
Sedadlo

Demontáž sedadla Predpoklad

Motocykel je odstavený, dbajte na rovný a pevný podklad.

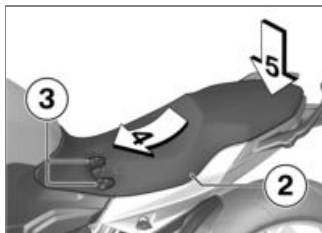


- Zámok sedadla **1** otočte kľúčom od vozidla proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- » Sedadlo je uvoľnené.



- Sedadlo **2** nadvihnite v smere šípky **4**.
- Sedadlo **2** vyberte z držiaka **3** v smere šípky **5**.
- Položte sedadlo **2** na čistú plochu.

Montáž sedadla



- Sedadlo **2** zasuňte v smere šípky **4** do držiakov **3**.
- Sedadlo silno zatlačte v smere šípky **5**.
- » Sedadlo počuteľne zacvakne.

TFT displej

Všeobecné pokyny	90
Princíp	91
Náhľad Pure Ride	98
Všeobecné nastavenia	99
Bluetooth	100
Moje vozidlo	103
Palubný počítač	106
Navigácia	106
Médiá	108
Telefón	109
Zobrazenie verzie softvéru	110
Zobrazenie licenčných informácií	110

Všeobecné pokyny

Výstražné upozornenia



VAROVANIE

Ovládanie smartfónu počas jazdy, resp. pri bežiacom motore

Nebezpečenstvo nehody

- Musíte dodržiavať aktuálne platné pravidlá cestnej premávky.
- Žiadne používanie (okrem aplikácií bez ovládania, ako napr. telefón cez súpravu handsfree) počas jazdy. ◀



VAROVANIE

Rozptyľovanie od diania na ceste a strata kontroly

Nebezpečenstvo nehody v dôsledku ovládania integrovaných informačných systémov a komunikačných zariadení počas jazdy

- Tieto systémy alebo zariadenia ovládajte len vtedy, ak to dovoľuje dopravná situácia.
- V prípade potreby zastavte a systémy a zariadenia ovládajte v stoji. ◀

Funkcie Connectivity

Funkcie Connectivity zahŕňajú témy médiá, telefón a navigácia. Funkcie Connectivity sa môžu používať, keď je TFT displej spojený s mobilným koncovým zariadením a prilbou (☞ 101). Viac informácií k funkciám Connectivity nájdete na stránke: bmw-motorrad.com/connectivity



OZNÁMENIE

Keď sa palivová nádrž nachádza medzi mobilným koncovým zariadením a TFT displejom, môže byť Bluetooth pripojenie obmedzené. BMW Motorrad odporúča

uchovávať mobilné koncové zariadenie nad palivovou nádržou (napr. vo vrecku bundy). ◀



OZNÁMENIE

V závislosti od mobilného koncového zariadenia môže byť obmedzený rozsah funkcií Connectivity. ◀

Aplikácia BMW Motorrad Connected

S aplikáciou BMW Motorrad Connected môžete vyvolať informácie o využití a informácie o vozidle. Na použitie niektorých funkcií, napr. navigácie, sa musí aplikácia nainštalovať na mobilné koncové zariadenie a spojiť s TFT displejom. Pomocou aplikácie sa spustí navádzanie na cieľ a prispôsobí sa navigácia.



OZNÁMENIE

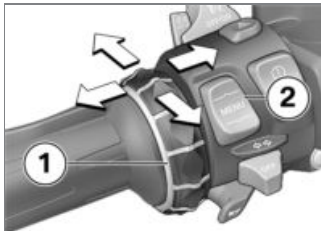
Pri niektorých mobilných koncových zariadeniach, napr. s operačným systémom iOS, sa musí pred použitím vyvolať aplikácia BMW Motorrad Connected. ◀

Aktualita

Po redakčnej uzávierke môže dôjsť k aktualizáciám TFT displeja. Z toho môžu vyplývať prípadné odlišnosti medzi týmto návodom na používanie a vaším motocyklom. Aktualizované informácie nájdete na stránke:

bmw-motorrad.com/service

Princíp Ovládacie prvky



Ovládanie všetkých obsahov displeja sa uskutočňuje prostredníctvom multifunkčného ovládača **1** a prepínacieho tlačidla MENU **2**.

V závislosti od kontextu sú možné nasledujúce funkcie.

Funkcie multifunkčného ovládača

Otočenie multifunkčného ovládača nahor:

- Pohybovanie kurzorom v zoznamoch nahor.

- Vykonanie nastavení.
- Zvýšenie hlasitosti.

Otočenie multifunkčného ovládača nadol:

- Pohybovanie kurzorom v zoznamoch nadol.
- Vykonanie nastavení.
- Zníženie hlasitosti.

Sklopenie multifunkčného ovládača doľava:

- Spustenie funkcie podľa spätného hlásenia ovládania.
- Spustenie funkcie doľava alebo späť.
- Návrat do náhľadu menu po nastaveniach.
- V náhľade menu: Prechod do hierarchickej úrovne nahor.
- V menu Moje vozidlo: Posun na ďalší panel menu.

Sklopenie multifunkčného ovládača doprava:

- Spustenie funkcie podľa spätného hlásenia ovládania.
- Potvrdenie výberu.
- Potvrdenie nastavení.
- Listovanie o jeden krok menu ďalej.
- Posúvanie v zoznamoch doprava.
- V menu Moje vozidlo: Posun na ďalší panel menu.

Funkcie prepínacieho tlačidla MENU



OZNÁMENIE

Navigačné upozornenia sa zobrazia ako dialóg, keď nie je vyvolané menu *Navigation*. Ovládanie prepínacieho tlačidla MENU je dočasne obmedzené. ◀

MENU krátko potlačte smerom hore:

- V náhľade menu: Prechod do hierarchickej úrovne nahor.
- V náhľade Pure Ride: Zmena ukazovateľa pre stavový riadok informácií pre vodiča.

MENU dlho potlačte smerom hore:

- V náhľade menu: Otvorenie náhľadu Pure Ride.
- V náhľade Pure Ride: Zmena ohniska ovládania na navigátora.

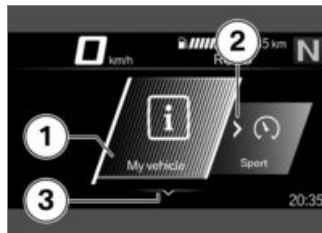
MENU krátko potlačte smerom dole:

- Prechod o jednu hierarchickú úroveň nadol.
- Žiadna funkcia, keď dosiahnete najnižšiu hierarchickú úroveň.

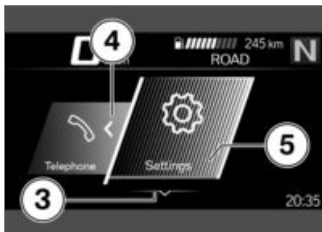
MENU dlho potlačte smerom dole:

- Prechod do naposledy vyvolaného menu, po predchádzajúcom vykonaní zmeny menu dlhým stlačením prepínacieho tlačidla MENU smerom hore.

Pokyny na obsluhu v hlavnom menu



Či a ktoré interakcie sú možné sa zobrazí prostredníctvom pokynov na obsluhu.

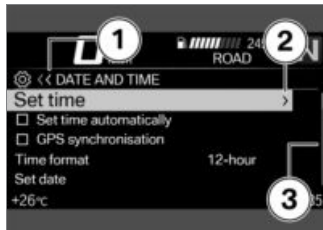


Význam pokynov na obsluhu:

- Pokyn na obsluhu **1**: Ľavý koniec je dosiahnutý.
- Pokyn na obsluhu **2**: Je možné listovať doprava.
- Pokyn na obsluhu **3**: Je možné listovať nadol.
- Pokyn na obsluhu **4**: Je možné listovať doľava.
- Pokyn na obsluhu **5**: Právý koniec je dosiahnutý.

Pokyny na obsluhu v podmenu

Okrem pokynov na obsluhu v hlavnom menu existujú v podmenu ďalšie pokyny na obsluhu.



Význam pokynov na obsluhu:

- Pokyn na obsluhu **1**: Aktuálny ukazovateľ sa nachádza v hierarchickom menu. Symbol zobrazuje úroveň podmenu. 2 symboly odkazujú na 2 alebo viaceré úrovne podmenu. Farba symbolu sa mení

v závislosti od toho, či je možný návrat nahor.

- Pokyn na obsluhu **2**: Dá sa vyvolať ďalšia úroveň podmenu.
- Pokyn na obsluhu **3**: Existuje viac záznamov, ako je možné zobraziť.

Zobrazenie náhľadu Pure Ride

- Zatlačte kolískové tlačidlo MENU dlho smerom nahor.

Zapnutie a vypnutie funkcií



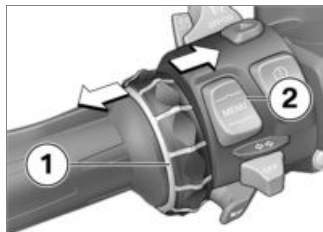
Pred niektorými položkami menu je uvedené políčko. Políčko zobrazuje, či je funkcia zapnutá alebo vypnutá. Akčné symboly znázorníte podľa položiek menu, zapnú sa krátkym sklopením multifunkčného ovládača smerom doprava.

Príklady pre zapnutie a vypnutie:

- Symbol **1** zobrazuje, že funkcia je zapnutá.
- Symbol **2** zobrazuje, že funkcia je vypnutá.

- Symbol **3** zobrazuje, že funkcia sa dá vypnúť.
- Symbol **4** zobrazuje, že funkcia sa dá zapnúť.

Vyvolanie menu



- Zobrazenie náhľadu Pure Ride (→ 93).
- Tlačidlo **2** krátko potlačte nadol.

Vyvolať môžete nasledujúce menu:

- My vehicle
- Navigation
- Media
- Telephone

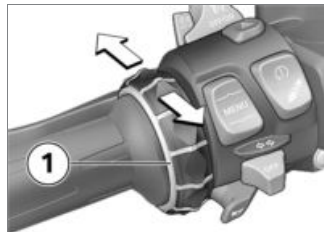
- Settings
- Multifunkčný ovládač **1** viackrát krátko potlačte doprava, kým nie je označená požadovaná položka menu.
- Tlačidlo **2** krátko potlačte nadol.



OZNÁMENIE

Menu Settings sa dá vyvolať len pri zastavení. ◀

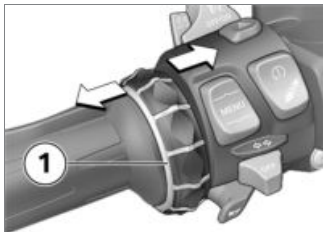
Pohyb kurzora v zoznamoch



- Vyvolanie menu (→ 94).

- Na pohyb kurzora nadol v zoznamoch otočte multifunkčný ovládač **1** smerom nadol, kým nie je označený požadovaný záznam.
- Na pohyb kurzora nahor v zoznamoch otočte multifunkčný ovládač **1** smerom nahor, kým nie je označený požadovaný záznam.

Potvrdenie výberu



- Zvoľte si požadovaný záznam.
- Multifunkčný ovládač **1** krátko potlačte smerom doprava.

Vyvolanie posledného použitého menu

- V náhľade Pure Ride: Prepínacie tlačidlo MENU dlho potlačte smerom dole.
 - » Vyvolá sa posledné použité menu. Je zvolený posledný označený záznam.

Zmena zamerania ovládania

- s prípravou pre navigačný systém^{OV}

Keď je pripojené Navigator, je možné prepínať medzi ovládaním Navigator a TFT displejom.

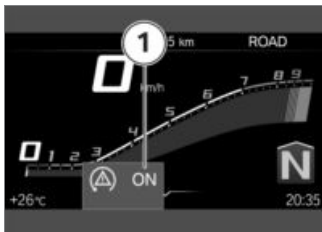
Zmena zamerania ovládania

- s prípravou pre navigačný systém^{OV}
- Bezpečné upevnenie navigačného zariadenia (▮▮▮▮ 188).

- Zobrazenie náhľadu Pure Ride (▮▮▮▮ 93).
- Stlačte prepínacie tlačidlo MENU dlho smerom nahor.
 - » Ohnisko ovládania sa zmení na Navigator, resp. TFT displej. Vľavo v hornom stavovom riadku je označený práve aktívny prístroj. Akékoľvek ovládanie sa týka práve aktívneho prístroja, kým opäť nezmeníte ohnisko ovládania.
 - » Ovládanie navigačného systému (▮▮▮▮ 190)

Indikátory stavu systému

Stav systému sa zobrazí v dolnej oblasti menu, keď bola funkcia zapnutá alebo vypnutá.



Príklad pre význam stavov systému:

- Stav systému **1**: Funkcia ASC/DTC je zapnutá.

Zmena ukazovateľa pre stavový riadok informácií pre vodiča

Predpoklad

Motocykel stojí. Zobrazí sa náhľad Pure Ride.

- Zapnutie zapaľovania (☛ 58).
- » Na TFT displeji sú k dispozícii všetky informácie z palubného počítača (napr. TRIP **1**) a navigačného systému

(napr. TRIP **2**) potrebné na prevádzku na verejných komunikáciách. Informácie sa môžu zobrazíť v hornom stavovom riadku.

- s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}
- » Okrem toho sa môžu zobrazíť informácie o regulácii tlaku vzduchu v pneumatikách.◁
- Výber obsahu stavového riadku s informáciami pre jazdca (☛ 97).



- Dlhým stlačením tlačidla **1** zobrazíte náhľad Pure Ride.

- Tlačidlo **1** zakaždým krátko stlačíte na výber hodnoty v hornom stavovom riadku **2**.

Môžu sa zobrazíť nasledujúce hodnoty:

- Počítadlo celkových najazdených kilometrov Total
- Denné počítadlo kilometrov 1 TRIP 1
- Denné počítadlo kilometrov 2 TRIP 2



Priemerná spotreba 1



Priemerná spotreba 2




Čas jazdy 1



Čas jazdy 2





Čas prestávky 1

 Čas prestávky 2

 Priemerná rýchlosť 1

 Priemerná rýchlosť 2

 Tlak vzduchu v pneumatikách

 Indikátor hladiny paliva

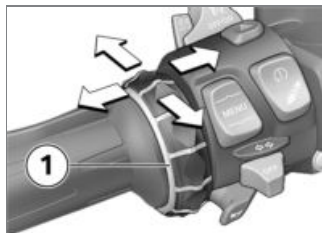
 Dojazd

Výber obsahu stavového riadku s informáciami pre jazdca

- Vyvolajte menu Settings, Display, Status line content.
- Zapnite želané zobrazenia.
- » Medzi zvolenými zobrazeniami môžete prepínať v stavovom riadku s informáciami pre

jazdca. Keď nie sú zvolené žiadne zobrazenia, zobrazí sa len dojazd.

Vykonanie nastavení



- Zvoľte si požadované menu nastavení a potvrdte.
- Otáčajte multifunkčným ovládačom **1** smerom nadol, kým nie je označené požadované nastavenie.
- Keď je k dispozícii pokyn na ovládanie, sklopte multifunkčný ovládač **1** smerom doprava.
- Keď pokyn na ovládanie nie je k dispozícii, sklopte multi-

funkčný ovládač **1** smerom doľava.

» Nastavenie je uložené.

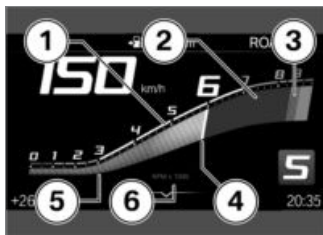
Zapnutie alebo vypnutie informácií o rýchlostných obmedzeniach

Predpoklad

Vozidlo je spojené s kompatibilným mobilným koncovým zariadením. Na mobilnom koncovom zariadení je nainštalovaná aplikácia BMW Motorrad Connected App.

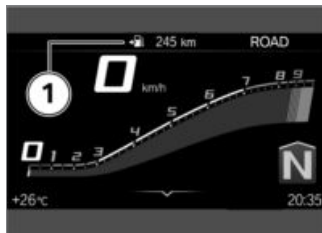
- Speed Limit Info zobrazuje najvyššiu aktuálnu povolenú rýchlosť.
- Vyvolajte menu Settings, Display.
- Zapnite alebo vypnite Speed Limit Info.

Náhľad Pure Ride Indikácia otáčok



- 1 Stupnica
- 2 Nízky rozsah otáčok
- 3 Vyšší/červený rozsah otáčok
- 4 Ukazovateľ
- 5 Unášaný ukazovateľ
- 6 Jednotka indikácie otáčok: 1000 otáčok za minútu

Dojazd



Dojazd **1** udáva, akú dlhú trasu je možné ešte prejsť so zostávajúcím množstvom paliva. Výpočet sa uskutočňuje z priemernej spotreby a množstva paliva v nádrži.

- Ak motocykel stojí na bočnom stojane, nemusí sa množstvo paliva kvôli šikmej polohe určiť správne. Z tohto dôvodu sa výpočet dojazdu vykonáva iba pri sklopenom bočnom stojane.
- Dojazd sa po dosiahnutí rezervného množstva paliva zobrazí spolu s výstrahou.

- Po natankovaní sa znovu prepočíta dojazd, ak je množstvo paliva väčšie ako rezervné množstvo paliva.
- Pri zistenom dojazde ide o približnú hodnotu.

Odporúčanie preradenia prevodového stupňa nahor



Odporúčanie na preradenie na vyšší prevodový stupeň v náhľade Pure Ride **1** alebo v stavovom riadku **2** signalizuje ekonomický najlepší okamih pre radenie nahor.

Všeobecné nastavenia

Nastavenie hlasitosti

- Spojenie prilby jazdca a prilby spolujazdca (☰➔ 102).
- Zvýšenie hlasitosti: Otočenie multifunkčného ovládača nahor.
- Zníženie hlasitosti: Otočenie multifunkčného ovládača nadol.
- Vypnutie zvuku: Multifunkčný ovládač otočte úplne nadol.

Nastavenie dátumu

- Zapnutie zapaľovania (☰➔ 58).
- Vyvolajte menu Settings, System settings, Date and time, Set date.
- Nastavte Day, Month a Year.
- Potvrďte nastavenie.

Nastavenie formátu dátumu

- Vyvolajte menu Settings, System settings, Date and time, Date format.
- Zvoľte želané nastavenia.

- Potvrďte nastavenie.

Nastavenie hodín

- Zapnutie zapaľovania (☰➔ 58).
- Vyvolajte menu Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Nastavte Hour a Minute.

Nastavenie formátu času

- Vyvolajte menu Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Zvoľte želané nastavenia.
- Potvrďte nastavenie.

Zapnutie alebo vypnutie GPS synchronizácie

- s prípravou pre navigačný systém^{OV}
- Vyvolajte menu Settings, System settings, Date and time.
- Zapnite alebo vypnite GPS synchronisation.

- » Keď je aktivovaná príslušná možnosť v Navigator, prevezme sa čas z Navigator.
- » Osobitné funkcie (☰➔ 192)

Nastavenie rozmerových jednotiek

- Vyvolajte menu Settings, System settings, Units. Nasledujúce merné jednotky sa môžu nastaviť:
 - Rýchlosť
 - Spotreba
 - Tlak
 - Teplota

Nastavenie jazyka

- Vyvolajte menu Settings, System settings, Language. Nasledujúce jazyky sa môžu nastaviť:
 - Nemecký
 - Anglický (UK)
 - Anglický (US)

- Španielsky
- Francúzsky
- Taliansky
- Holandský
- Poľský
- Portugalský
- Turecký
- Ruský
- Ukrajinský
- Čínsky
- Japonský

Nastavenie jasu

- Vyvolajte menu `Settings`, `Display`, `Brightness`.
- Nastavenie jasu.
- » V prípade, že nie je dosiahnutý stanovený jas okolitého prostredia, bude jas displeja stlmený na nastavenú hodnotu.

Vynulovanie všetkých nastavení

- Všetky nastavenia v menu `Settings` sa dajú vynulovať na výrobné nastavenia.
 - Vyvolajte menu `Settings`.
 - Zvoľte a potvrdte `Reset all`.
- Vynulujú sa nastavenia nasledujúcich menu:
- `Vehicle settings`
 - `System settings`
 - `Connections`
 - `Display`
 - `Information`

» Aktuálne Bluetooth spojenia sa nevymažú.

Bluetooth

Rádiová technológia pre blízku oblasť

Funkcie Bluetooth v závislosti od krajiny nie je príp. ponúkaná.

Pri Bluetooth ide o rádiovú technológiu pre blízku oblasť. Zariadenia Bluetooth vysielajú ako Short Range Devices (prenos s obmedzeným dosahom) v nelicenčnom pásme ISM (Industrial, Scientific and Medical Band (priemyselné, vedecké a lekárske pásmo – pozn. prekl.)) medzi 2,402 GHz a 2,480 GHz. Možno ich prevádzkovať po celom svete bez nutnosti povolenia.

Hoci Bluetooth je koncipovaný na vytvorenie spoľahlivého spojenia na krátke vzdialenosti, sú možné rušenia ako pri každej rádiovéj technológii. Spojenia môžu byť rušené alebo krátkodobu prerušené alebo sa môžu úplne stratiť. Najmä ak sa používa viacero zariadení v sieti Bluetooth, nie je možné v každej situácii zaručiť bezchybnú prevádzku.

- Zvoľte a potvrdte `Pair new mobile device`.

Vyhľadávajú sa mobilné koncové zariadenia.



Symbol Bluetooth bliká počas párovania v dolnom stavovom riadku.

Zobrazia sa viditeľné mobilné koncové zariadenia.

- Zvoľte a potvrdte mobilné koncové zariadenie.
- Dodržiavajte pokyny na mobilnom koncovom zariadení.
- Potvrdte zhodu kódov.
- » Spojenie sa vytvorí a stav spojenia sa aktualizuje.
- » Ak sa nevytvorí pripojenie, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch v kapitole „Technické údaje“. (►► 203)
- » V závislosti od mobilného koncového zariadenia sa údaje telefónu automaticky preniesú do motocykla.

- » Údaje telefónu (►► 110)
- » Ak sa telefónny zoznam nezobrazuje, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch v kapitole „Technické údaje“. (►► 204)
- » Ak Bluetooth pripojenie nefunguje, ako sa očakáva, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch v kapitole „Technické údaje“. (►► 203)

Spojenie prilby jazdca a prilby spolujazdca

- Vykonajte párovanie (►► 101).
- Zvoľte `Rider's helmet` resp. `Passenger helm.` a potvrdte.
- Zviditeľnite komunikačný systém prilby.
- Zvoľte `Pair new rider's helmet` resp. `Pair new passenger helmet` a potvrdte.

Vyhľadávajú sa prilby.



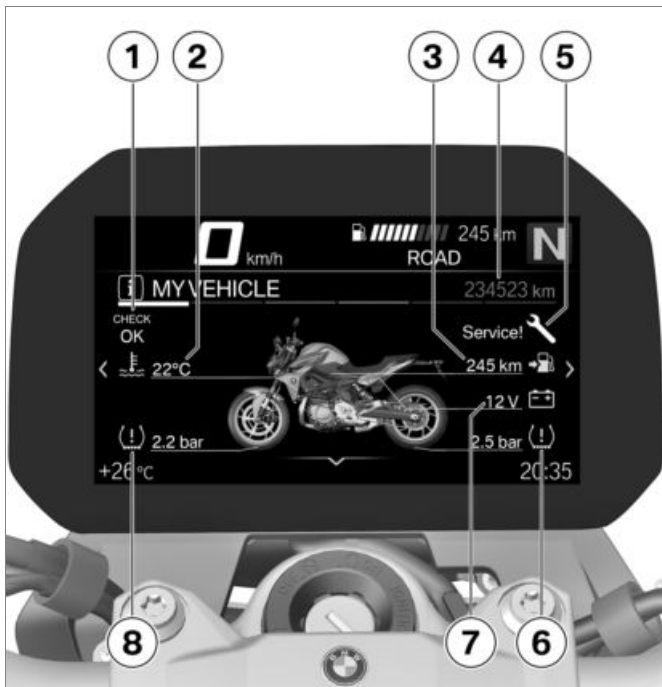
Symbol Bluetooth bliká počas párovania v dolnom stavovom riadku.

Zobrazia sa viditeľné prilby.

- Zvoľte a potvrdte prilbu.
- » Spojenie sa vytvorí a stav spojenia sa aktualizuje.
- » Ak sa nevytvorí pripojenie, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch v kapitole „Technické údaje“. (►► 203)
- » Ak Bluetooth pripojenie nefunguje, ako sa očakáva, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch v kapitole „Technické údaje“. (►► 203)

Vymazanie spojení

- Vyvolajte menu `Settings, Connections`.
- Zvoľte `Delete connections`.
- Aby ste spojenie vymazali samostatne, spojenie zvoľte a potvrdte.
- Na vymazanie všetkých spojení zvoľte `Delete all connections` a potvrdte.

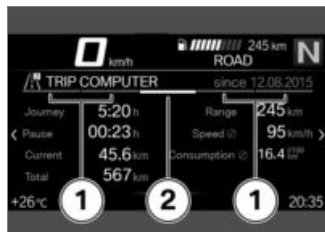


Moje vozidlo

Úvodný obrázok

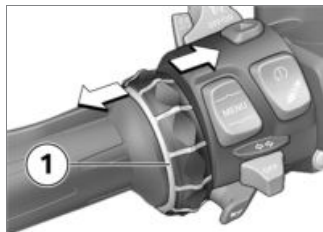
- 1 Zobrazenie Check-Control
Zobrazenie (☛ 33)
- 2 Teplota chladiacej kvapaliny (☛ 46)
- 3 Dojazd (☛ 98)
- 4 Celkový počet kilometrov
- 5 Indikácia servisnej prehliadky (☛ 55)
- 6 Tlak nahustenia zadnej pneumatiky (☛ 162)
- 7 Napätie palubnej siete (☛ 174)
- 8 Tlak nahustenia prednej pneumatiky (☛ 162)

Pokyny na obsluhu



- Pokyn na obsluhu **1**: Záložky, ktoré zobrazujú, ako ďaleko doľava alebo doprava sa dá listovať.
- Pokyn na obsluhu **2**: Záložka, ktorá zobrazuje polohu aktuálneho panela menu.

Listovanie v kartách menu



- Vyvolajte menu *My vehicle*.
- Pre listovanie smerom doprava krátko stlačte multifunkčný ovládač **1** doprava.
- Pre listovanie smerom doľava krátko stlačte multifunkčný ovládač **1** doľava.

V menu *Môj motocykel* sa nachádzajú nasledujúce karty:

- MY VEHICLE
- CC MESSAGE (ak je dostupné)
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER

- s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}
- TYRE PRESSURE<
- SERVICE REQUIREMENTS
- Bližšie informácie o tlaku nahustenia pneumatík a o hláseniach Check-Control nájdete v kapitole „Zobrazenia“.



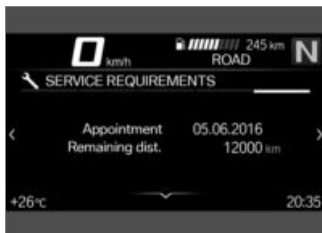
OZNÁMENIE

Hlásenia Check-Control sa dynamicky pripoja ako dodatočné záložky na stránky menu *My vehicle*.◀

Palubný počítač a počítadlo údajov o jazde

Karty menu ON-BOARD COMPUTER a TRIP COMPUTER zobrazujú údaje motocykla a údaje o jazde, ako napr. priemerné hodnoty.

Požiadavka na vykonanie servisu



Ak je zostávajúci čas do nasledujúceho servisu v rámci jedného mesiaca alebo bude potrebné vykonať nasledujúci servis do 1000 km, zobrazí sa biele hlásenie Check-Control.

Palubný počítač

Vyvolanie palubného počítača

- Vyvolajte menu **My vehicle**.
- Listujte doprava, pokým sa nezobrazí karta menu **ON-BOARD COMPUTER**.

Vynulovanie palubného počítača

- Vyvolanie palubného počítača (▣▣▣▣▶ 106).
- Stlačte prepínacie tlačidlo **MENU** dolu.
- Zvoľte a potvrdte **Reset all values** alebo **Reset individual values**.

Nasledujúce hodnoty sa dajú vynulovať samostatne:

- Break
- Journey
- Current (TRIP 1)
- Speed
- Consump.

Vyvolanie počítadla údajov o jazde

- Vyvolanie palubného počítača (▣▣▣▣▶ 106).
- Listujte doprava, pokým sa nezobrazí karta menu **TRIP COMPUTER**.

Vynulovanie počítadla údajov o jazde

- Vyvolanie počítadla údajov o jazde (▣▣▣▣▶ 106).
- Stlačte prepínacie tlačidlo **MENU** dolu.
- Zvoľte a potvrdte **Autom. reset** alebo **Reset all values**.
- » Ak je zvolené **Autom. reset**, počítadlo údajov o jazde sa vynuluje automaticky, keď po vypnutí zapalovania uplynulo minimálne 6 hodín a zmenil sa dátum.

Navigácia

Výstražné upozornenia



VAROVANIE

Ovládanie smartfónu počas jazdy, resp. pri bežiacom motore

Nebezpečenstvo nehody

- Musíte dodržiavať aktuálne platné pravidlá cestnej premávky.
- Žiadne používanie (okrem aplikácií bez ovládania, ako napr. telefón cez súpravu handsfree) počas jazdy. ◀

VAROVANIE

Rozptyľovanie od diania na ceste a strata kontroly

Nebezpečenstvo nehody v dôsledku ovládania integrovaných informačných systémov a komunikačných zariadení počas jazdy

- Tieto systémy alebo zariadenia ovládajte len vtedy, ak to dovoľuje dopravná situácia.
- V prípade potreby zastavte a systémy a zariadenia ovládajte v stoji. ◀

Predpoklad

Vozidlo je spojené s kompatibilným mobilným koncovým zariadením.

Na pripojenom mobilnom koncovom zariadení je nainštalovaná aplikácia BMW Motorrad Connected.

OZNÁMENIE

Pri niektorých mobilných koncových zariadeniach, napr. s operačným systémom iOS, sa musí pred použitím vyvolať aplikácia BMW Motorrad Connected. ◀

Zadanie cieľovej adresy

- Pripojenie mobilného koncového zariadenia (▣▶ 101).
- Vyvolajte BMW Motorrad Connected App a spustíte navigovanie do cieľa.
- Na TFT displeji vyvolajte menu *Navigation*.
 - » Zobrazí sa aktívne navigovanie do cieľa.
 - » Ak sa aktívne navádzanie na cieľ nezobrazuje, pomoc si môžete vyhľadať v tabuľke porúch v kapitole „Technické údaje“. (▣▶ 204)

Výber cieľa z posledných cieľov

- Vyvolajte menu *Navigation*, *Recent destinations*.
- Zvoľte a potvrdte cieľ.
- Zvoľte *Start route guidance*.

Výber cieľa z obľúbených položiek

- Menu *FAVOURITES* zobrazuje všetky ciele, ktoré boli v BMW Motorrad Connected App uložené ako obľúbená položka. Na displeji TFT sa nedajú založiť žiadne nové obľúbené položky.
- Vyvolajte menu *Navigation*, *Favourites*.
- Zvoľte a potvrdte cieľ.
- Zvoľte *Start guidance*.

Zadanie špeciálnych cieľov

- Špeciálne ciele, napr. pamätihodnosti, môžu byť zobrazené na mape.
- Vyvolajte menu *Navigation*, *POIs*.

Zvoliť sa dajú nasledujúce miesta:

- *At current location*
- *At destination*
- *Along the route*
- Zvoľte, na ktorom mieste sa majú špeciálne ciele vyhľadávať.

Ako príklad je možné zvoliť nasledujúci špeciálny cieľ:

- *Filling station*
- Zvoľte a potvrdte špeciálny cieľ.
- Zvoľte a potvrdte *Start route guidance*.

Stanovenie kritérií trasy

- Vyvolajte menu *Navigation*, *Route criteria*.

Zvoliť sa dajú nasledujúce kritériá:

- *Route type*

- *Avoid*

- Zvoľte želané *Route type*.
- Zapnite alebo vypnite požadované *Avoid*.

Počet zapnutých obmedzení sa zobrazí v zátvorkách.

Ukončenie navigovania do cieľa

- Vyvolajte menu *Navigation*, *Active route guidance*.
- Zvoľte a potvrdte *End route guidance*.

Zapnutie alebo vypnutie hlasových pokynov

- Spojenie prilby jazdca a prilby spolujazdca (☞ 102).
- Navigačné pokyny môže prečítať počítačom vytvorený hlas. K tomu musia byť zapnuté *Spoken instruction*.
- Vyvolajte menu *Navigation*, *Active route guidance*.
- Zapnite alebo vypnite *Spoken instruction*.

Zopakovanie posledného hlasového pokynu

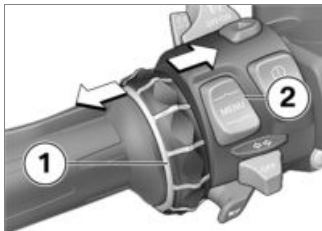
- Vyvolajte menu *Navigation*, *Active route guidance*.
- Zvoľte a potvrdte *Current instruction*.

Médiá

Predpoklad

Vozidlo je spojené s kompatibilným mobilným koncovým zariadením a kompatibilnou prilbou.

Ovládanie prehrávania hudby



- Vyvolajte menu Media.

OZNÁMENIE

BMW Motorrad odporúča, aby ste pred začiatkom jazdy nastavili hlasitosť médií a rozhovoru na mobilnom koncovom zariadení na maximálnu úroveň.◀

- Nastavenie hlasitosti (▬ 99).
- Nasledujúca skladba: Multifunkčný ovládač **1** krátko nakloňte doprava.
- Predchádzajúca skladba alebo začiatok aktuálnej skladby:

Multifunkčný ovládač **1** krátko nakloňte doľava.

- Rýchle pretáčanie dopredu: Multifunkčný ovládač **1** podržte naklonený doprava.
- Rýchle pretáčanie dozadu: Multifunkčný ovládač **1** podržte naklonený doľava.
- Vyvolanie kontextového menu: Tlačidlo **2** stlačte nadol.

OZNÁMENIE

V závislosti od mobilného koncového zariadenia môže byť obmedzený rozsah funkcií Connectivity.◀

- » V kontextovom menu môžete využiť nasledujúce funkcie:
 - Start playback alebo Pause playback.
 - Pre vyhľadávanie a prehrávanie zvolte kategóriu Now playing, All artists, All albums alebo All tracks.

– Zvoľte Playlists.

V podmenu Audio options môžete upraviť nasledujúce nastavenia:

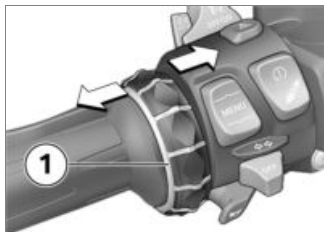
- Zapnutie alebo vypnutie Shuffle.
- Zvoľte Repeat: Off, One (aktuálna skladba) alebo All.

Telefón

Predpoklad

Vozidlo je spojené s kompatibilným mobilným koncovým zariadením a kompatibilnou prilbou.

Telefonovanie



- Vyvolajte menu **Telephone**.
- Prijatie hovoru: Multifunkčný ovládač Multi-Controller **1** nakloňte doprava.
- Odmietnutie hovoru: Multifunkčný ovládač Multi-Controller **1** nakloňte doľava.
- Ukončenie hovoru: Multifunkčný ovládač Multi-Controller **1** nakloňte doľava.

Stíšenie zvuku

Pri aktívnych hovoroch sa dá vypnúť zvuk mikrofónu v prilbe.

Rozhovory s viacerými účastníkmi

Počas hovoru môžete prijať druhý hovor. Prvý hovor bude podržaný. Počet aktívnych hovorov sa zobrazí v menu **Telephone**. Medzi dvomi hovormi môžete prepínať.

Údaje telefónu

V závislosti od mobilného koncového zariadenia sa údaje telefónu po párovaní (☎ 101) automaticky prenesú do motocykla.

Phone book: Zoznam kontaktov uložených v mobilnom koncovom zariadení

Call list: Zoznam hovorov vykonaných mobilným koncovým zariadením

Favourites: Zoznam obľúbených položiek uložených v mobilnom koncovom zariadení

Zobrazenie verzie softvéru

- Vyvolajte menu **Settings, Information, Software version**.

Zobrazenie licenčných informácií

- Vyvolajte menu **Settings, Information, Licences**.

Nastavenie

Zrkadlá.....	112
Svetlomet.....	112
Spojka	113
Brzda	113
Predpätie pruženia	114
Tlmenie.....	115

Zrkadlá

Nastavenie zrkadiel



- Zrkadlo nastavte otáčaním do požadovanej polohy.

Nastavenie ramena zrkadla



- Ochrannú manžetu **1** pretiahnite hore cez skrutkový spoj na rameno zrkadla.
- Uvoľnite maticu **2**.
- Rameno zrkadla otočte do požadovanej polohy.
- Maticu utiahnite predpísaným ťahovacím momentom, rameno zrkadla pri tom pevne držte.



Zrkadlá (poistná matica)
na upínacom prvku

22 Nm (Ľavotočivý závit)

- Ochrannú manžetu pretiahnite cez skrutkový spoj.

Svetlomet

Dosvit a predpätie pruženia

Dosvit spravidla zostáva konštantný vďaka prispôbeniu predpätia pruženia stavu nákladu. Iba pri veľmi vysokom zaťažení nemusí byť prispôbenie predpätia pruženia dostatočné. V takomto prípade sa dosvit musí prispôbiť hmotnosti.



OZNÁMENIE

V prípade pochybností o nastavení svetiel nechajte nastavenie skontrolovať v odbornom servise, najlepšie u partnera BMW Motorrad. ◀

Nastavenie dosvitu



Prispôsobenie predpätia pruženia nepostačuje pri vysokom zaťažení, aby ste neoslepili protiidúce vozidlá:

- Nastavte výšku dosvitu pomocou ľavej a pravej nastavovacej skrutky **1** pre oba svetlomety.

Ak bude motocykel znova jazdiť s menšou záťažou:

- Obnovte základné nastavenie svetlometu.
- Uvoľnite maticu **1**.
- Svetlomet **2** nastavte ľahkým naklonením.

- Dotiahnite maticu **1**.

Spojka

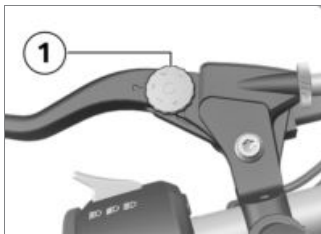
Nastavenie páčky spojky

! VAROVANIE

Nastavenie páčky spojky počas jazdy

Nebezpečenstvo nehody

- Páčku spojky nastavujte pri stojacom motocykli.◀



- Na zväčšenie vzdialenosti medzi páčkou spojky a rukoväťou riadidiel otáčajte nastavovaciu

skrutku **1** v smere pohybu hodinových ručičiek.

- Na zmenšenie vzdialenosti medzi páčkou spojky a rukoväťou riadidiel otáčajte nastavovaciu skrutku **1** proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

F OZNÁMENIE

Nastavovacia skrutka sa dá ľahšie otáčať, ak pri tom páčku spojky potlačíte dopredu.◀

Brzda

Nastavenie páčky brzdy

! VAROVANIE

Zmenená poloha nádržky brzdovej kvapaliny.

Zavzdušnenie brzdovej sústavy.

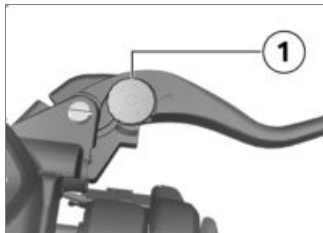
- Armatúru riadidiel resp. riadidlá nepretáčajte.◀

! VAROVANIE

Nastavovanie brzdovej páčky počas jazdy

Nebezpečenstvo nehody

- Páčku brzdy nastavujte iba pri stojacom motocykli. ◀



- Nastavovaciu skrutku **1** otáčajte v protismere chodu hodinových ručičiek, aby ste zväčšili vzdialenosť medzi páčkou brzdy a rukoväťou riadidiel.
- Nastavovaciu skrutku **1** otáčajte v smere chodu hodinových ručičiek, aby ste zmenšili

vzdialenosť medzi páčkou brzdy a rukoväťou riadidiel.

! OZNÁMENIE

Nastavovacia skrutka sa dá ľahšie otáčať, ak pri tom páčku brzdy potlačíte dopredu. ◀

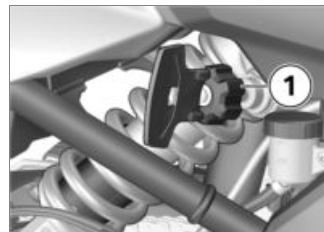
Predpätie pruženia

Nastavenie

Predpätie pruženia na zadnom kolese musí byť prispôbené nákladu motocykla. Zvýšenie zaťaženia vyžaduje zvýšenie predpätia pruženia, menšia hmotnosť vyžaduje zodpovedajúco nižšie predpätie pruženia.

Nastavenie predpätia pruženia na zadnom kolese

- Demontáž sedadla (►► 87).
- Vyberte palubné náradie.




! VAROVANIE

Nezosúladené nastavenia predpätia pruženia a tlmenia pružiacej jednotky.

Zhoršené jazdné vlastnosti.

- Tlmenie pružiacej jednotky prispôbte predpätiu pruženia. ◀
- Na zvýšenie predpätia pružiny otáčajte nastavovacie koliesko **1** pomocou palubného náradia v smere chodu hodinových ručičiek.
- Na zníženie predpätia pružiny otáčajte nastavovacie ko-

liesko **1** pomocou palubného náradia v protismere chodu hodinových ručičiek.

 Základné nastavenie predpätia pruženia vzadu

– bez Dynamic ESA^{OV}

Nastavovacie koliesko otáčajte proti smeru pohybu hodinových ručičiek až na doraz. (Jazda bez spolujazdca bez nákladu)

Nastavovacie koliesko otáčajte proti smeru pohybu hodinových ručičiek až na doraz, potom o 20 otáčok v smere pohybu hodinových ručičiek. (Jazda bez spolujazdca s nákladom)

Nastavovacie koliesko otáčajte v smere pohybu hodinových ručičiek až na doraz. (Jazda so spolujazdcom a nákladom)◁

- Palubné náradie opäť vložte späť.

- Montáž sedadla (☞ 88).

Tlmenie

Nastavenie

Tlmenie musí byť prispôbené povahe vozovky a predpätiu pruženia.

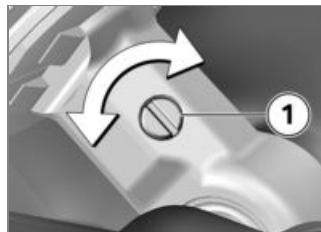
- Nerovná vozovka vyžaduje väčšie tlmenie ako rovná vozovka.
- Zvýšenie predpätia pruženia vyžaduje tvrdšie tlmenie, zníženie predpätia pruženia väčšie tlmenie.

Nastavenie tlmenia na zadnom kolese

- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.



- Tlmenie nastavte nastavovacou skrutkou **1**.



- Na zosilnenie tlmenia otáčajte nastavovaciu skrutku **1** v smere chodu hodinových ručičiek.
- Na zoslabenie tlmenia otáčajte nastavovaciu skrutku **1** proti

smeru chodu hodinových ručičiek.



Základné nastavenie tlmenia zadného kolesa

– bez Dynamic ESA^{OV}

Nastavovacím kolesom otáčajte v smere pohybu hodinových ručičiek až na doraz, potom 1,5 otočky späť. (Jazda bez spolujazdca bez nákladu)

Nastavovacie koliesko otáčajte v smere pohybu hodinových ručičiek až na doraz, potom 0,5 otočky späť. (Jazda bez spolujazdca s nákladom)

Nastavovaciu skrutku otáčajte v smere pohybu hodinových ručičiek až na doraz, potom o 0,25 otočky späť. (Jazda so spolujazdcom a nákladom)◀

Jazda

Bezpečnostné pokyny	118
Pravidelná kontrola.....	120
Štartovanie	121
Zábeh	124
Zaradovanie	125
Signalizácia zaradovania	126
Brzdy	126
Odstavenie motocykla	128
Tankovanie	129
Zaistenie motocykla pri pre- prave	134

Bezpečnostné pokyny

Výstroj vodiča

Nasledujúce oblečenie vás chráni pri každej jazde:

- Prilba
- Kombinéza
- Rukavice
- Čižmy

Platí to aj pre krátke trasy a v každom ročnom období. Váš partner BMW Motorrad vám ochotne poradí a pre každú príležitosť má pre vás správne oblečenie.

Obmedzené klopenie

- so znížením^{OV}

Motocykle so zníženým podvozkom majú nižšiu svetlú výšku a výšku v šikmej polohe ako motocykle so štandardným podvozkom (pozrite kapitolu „Technické údaje“).



VAROVANIE

Pri prejazde zákrut na motocykloch so zníženým podvozkom môžu časti motocykla dosadnúť skôr ako obvykle.

Nebezpečenstvo pádu

- Opatrne vyskúšajte svetlosť podvozka motocykla v šikmej polohe a prispôbte tomu štýl jazdy. ◀

Klopenie vášho motocykla otestujte v bezpečných situáciách. Pri prejazde cez obrubníky a podobné prekážky nezabúdajte na obmedzenú svetlú výšku vášho vozidla.

V dôsledku zníženej polohy motocykla je dráha pružín kratšia. Následkom môže byť možné obmedzenie komfortu jazdy. Najmä pri jazde so spolujazdcom sa musí predpätie pruženia príslušne upraviť.

Správne zaťaženie



VAROVANIE

Ovplyvnená stabilita jazdy preťažením alebo nerovnomerným zaťažením

Nebezpečenstvo pádu

- Neprekračujte prípustnú celkovú hmotnosť a dodržujte pokyny o rozložení nákladu. ◀
- Upravte nastavenie predpätia pružiny a tlmenie podľa celkovej hmotnosti.
- s kufrom^{OP}
- Dbajte na rovnomerný objem kufru vľavo a vpravo.
- Dbajte na rovnomerné rozloženie hmotnosti vľavo a vpravo.
- Ťažké kusy batožiny vložte na spodnú a vnútornú stranu kufru.
- Dodržujte maximálne zaťaženie a maximálnu rýchlosť (pozri aj kapitolu „Príslušenstvo“).



Zaťaženie na kufor

max. 5 kg<

- s horným kufrom ^{OP}
- Dodržujte maximálne zaťaženie a maximálnu rýchlosť (pozri aj kapitolu „Príslušenstvo“).



Zaťaženie horného kufra

max. 5 kg<

Rýchlosť

Pri jazde vysokou rýchlosťou môžu správanie sa motocykla negatívne ovplyvniť rôzne okrajové podmienky, napr.:

- nesprávne nastavenie systému pruženia a tlmenia
- nerovnomerne rozložený náklad
- voľné oblečenie
- nízky tlak vzduchu v pneumatikách

- zlý profil pneumatík
- namontované batožinové systémy, ako kufor, horný kufor a vak na palivovej nádrži.

Riziko otravy

Spaliny obsahujú bezfarebný a nezapáchajúci, ale jedovatý oxid uhoľnatý.



VAROVANIE

Zdraviu škodlivé spaliny

Nebezpečenstvo udusenia

- Spaliny nevdychujte.
- Motor nenechajte bežať v uzavretých priestoroch.◀

Riziko popálenia



UPOZORNENIE

Silné zahriatie motora a výfukovej sústavy počas jazdy

Riziko popálenia

- Po odstavení motocykla dbajte na to, aby žiadne osoby

alebo predmety neprišli do styku s motorom a výfukovou sústavou.◀

Katalyzátor

Ak sa v dôsledku výpadkov v zapalovaní do katalyzátora dostáva nespálené palivo, hrozí riziko jeho prehriatia a poškodenia.

Je potrebné dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- nejazdite až do úplného vyprázdnenia palivovej nádrže
- motor nenechajte bežať s odpojeným káblom zapalovacej sviečky
- motor pri vynechávaní ihneď vypnite
- tankujte iba bezolovnatý benzín
- bezpodmienečne dodržujte plánované intervaly údržby.



POZOR

Nespálené palivo v katalyzátore

Poškodenie katalyzátora

- Uvedené body na ochranu katalyzátora dodržujte.◀

Riziko prehriatia



POZOR

Dlhší chod motora naprázdno

Prehriatie spôsobené nedostatočným chladením, v extrémnych prípadoch požiar vozidla

- Motor nenechávajte zbytočne bežať pri stojacom motocykli.
- Po naštartovaní sa ihneď rozbehnite.◀

Manipulácie



POZOR

Manipulácie na motocykli (napr. s riadiacou jednotkou motora, škrtiacimi klapkami, spojkou)

Poškodenie príslušných komponentov, výpadok bezpečnostno-relevantných funkcií, strata záruky

- Nevykonávajte žiadne manipulácie.◀

Pravidelná kontrola

Dodržiavanie kontrolného zoznamu

- Tento kontrolný zoznam použite na pravidelnú kontrolu vášho motocykla.

Pred každou jazdou:

- Skontrolujte funkciu brzdovej sústavy.
- Skontrolujte funkciu osvetlenia a signalizačného zariadenia.
- Kontrola funkcie spojky (☞ 160).
- Kontrola hĺbky profilu pneumatík (☞ 163).
- Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách (☞ 162).

- Skontrolujte stabilitu kufra a batožiny.

Pri zmene stavu naloženia:

- bez Dynamic ESA^{OV}
- Nastavenie predpätia pruženia na zadnom kolese (☞ 114).
- Nastavenie tlmenia na zadnom kolese (☞ 115).◀
- s Dynamic ESA^{OV}
- Nastavenie podvozka (☞ 73).◀

Pri každej 3. zastávke na čerpacej stanici:

- Kontrola hladiny motorového oleja (☞ 154).
- Kontrola hrúbky brzdového obloženia vpredu (☞ 156).
- Kontrola hrúbky brzdového obloženia vzadu (☞ 157).
- Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny vpredu (☞ 158).
- Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny vzadu (☞ 159).

- Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny (➡ 161).
- Mazanie reťaze (➡ 179).
- Kontrola previsu reťaze (➡ 180).

Štartovanie

Naštartovanie motora

POZOR

Dodatočné mazanie prevodovky len pri bežiacom motore.

Poškodenie prevodovky

- S motocyklom s vypnutým motorom nejazdite dlho alebo dlhé trasy. ◀
- Zapnutie zapaľovania (➡ 58).
 - » Pre-Ride-Check prebieha. (➡ 121)
 - » Prebieha vlastná diagnostika ABS. (➡ 122)
 - » Prebieha vlastná diagnostika ASC. (➡ 122)

- s režimom jazdy Pro^{OV}
 - » Prebieha vlastná diagnostika DTC. (➡ 123)◀
- Zaradíte neutrál alebo pri zaradenom stupni stlačte spojku.

OZNÁMENIE

Pri vyklopenej bočnej opierke a zaradenej rýchlosti sa motocykel nedá naštartovať. Ak sa motor spustí vo voľnobehu a následne sa zaradí rýchlostný stupeň pri vyklopenom stúpadle, motor sa vypne. ◀



- Aktivujte tlačidlo štartéra **1**.

OZNÁMENIE

Pri nedostatočnom napätí akumulátora sa štartovanie automaticky preruší. Akumulátor pred ďalšími pokusmi o naštartovanie nabite alebo požiadajte o pomoc pri štartovaní.

Podrobnosti nájdete v kapitole „Údržba“ v bode „Pomoc pri štartovaní“. ◀



Motor naskočí.

- » Ak motor nenaskočí, môžete potrebné informácie vyhľadať v tabuľke porúch v kapitole „Technické údaje“. (➡ 202)

Kontrola pred jazdou (Pre-Ride-Check)

Združený prístroj vykoná po zapnutí zapaľovania test informačných a varovných kontroliek tzv. „Pre-Ride-Check“. Test sa pre-

ruší, ak sa pred jeho ukončením naštartuje motor.

Fáza 1

Zapnú sa všetky informačné a varovné kontrolky.

Po dlhšom odstavení vozidla sa zobrazí animácia pri štarte systému.

Fáza 2

Všeobecná varovná kontrolka zmení svetlo z červeného na žlté.

Fáza 3

Následne sa všetky zapnuté informačné a varovné kontrolky postupne vypnú v opačnom poradí.

Emisná kontrolka zhasne až po 15 sekundách.

Ak sa niektorá informačná a varovná kontrolka nezapne:

- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Vlastná diagnostika ABS

Vlastná diagnostika kontroluje funkčnú pripravenosť systému BMW Motorrad ABS. Vlastná diagnostika sa začne automaticky po zapnutí zapaľovania.

Fáza 1

- » Kontrola diagnostikovateľných komponentov systému na mieste.



Bliká indikačná a varovná kontrolka ABS.

Fáza 2

- » Kontrola snímačov otáčok kolies pri rozjazde.



Bliká indikačná a varovná kontrolka ABS.

Ukončená vlastná diagnostika ABS

- » Kontrolka a výstražné svetlo ABS zhasne.



Neukončená vlastná diagnostika ABS

ABS nie je k dispozícii, pretože vlastná diagnostika nebola ukončená. (Na kontrolu snímačov otáčok kolies musí motocykel dosiahnuť minimálnu rýchlosť: 5 km/h)

Ak sa po skončení vlastnej diagnostiky ABS zobrazí chyba ABS:

- Pokračovanie v jazde je možné. Nezabúdajte však, že funkcia ABS nie je k dispozícii.
- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Vlastná diagnostika ASC

Funkčná pripravenosť BMW Motorrad ASC sa kontroluje vlastnou diagnostikou. Vlastná diagnostika prebieha automaticky po zapnutí zapaľovania.

Fáza 1

- » Kontrola diagnostikovateľných systémových súčastí pri zastavenom vozidle.



Indikačná a varovná kontrolka ASC bliká pomaly.

Fáza 2

- » Kontrola diagnostikovateľných komponentov systému počas jazdy.



Indikačná a varovná kontrolka ASC bliká pomaly.

Ukončená vlastná diagnostika ASC

- » Kontrolka a výstražné svetlo ASC zhasne.
- Dbajte na zobrazenie všetkých kontroliek a výstražných svetiel.



Neukončená vlastná diagnostika ASC

ASC nie je k dispozícii, pretože vlastná diagnostika nebola ukončená. (Na kontrolu snímačov kolies musí motocykel dosiahnuť minimálnu rýchlosť: min. 5 km/h)

Ak sa po skončení vlastnej diagnostiky ASC zobrazí chyba ASC:

- Pokračovanie v jazde je možné. Nezabúdajte však, že funkcia ASC nie je k dispozícii.
- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Vlastná diagnostika DTC

– s režimom jazdy Pro^{OV}

Vlastná diagnostika kontroluje funkčnú pripravenosť systému BMW Motorrad DTC. Vlastná diagnostika prebieha automaticky po zapnutí zapaľovania.

Fáza 1

- » Kontrola diagnostikovateľných komponentov systému na mieste.



DTC kontrolka a varovná kontrolka pomaly bliká.

Fáza 2

- » Kontrola diagnostikovateľných systémových súčastí pri rozjazde.



DTC kontrolka a varovná kontrolka pomaly bliká.

Vlastná diagnostika DTC ukončená

- » Symbol DTC sa už nezobrazuje.
- Dbajte na zobrazenie všetkých kontroliek a výstražných svetiel.



Neukončená vlastná diagnostika DTC

Funkcia DTC nie je k dispozícii, pretože nebola ukončená vlastná diagnostika. (Na kontrolu snímačov otáčok kolies musí motocykel dosiahnuť minimálnu rýchlosť pri bežiacom motore: min. 5 km/h)

Ak sa po skončení vlastnej diagnostiky DTC zobrazí chyba DTC:

- Pokračovanie v jazde je možné. Nezabúdajte však, že funkcia DTC je k dispozícii iba v obmedzenom rozsahu alebo nie je k dispozícii vôbec.
- Chybu čo najskôr nechajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Zábeh

Motor

- Až do kontroly zábehu jazdite s často sa meniacim zaťažením a otáčkami sa vyhýbajte dlhšej jazde s konštantnými otáčkami.
- Využívajte mierne kopcovité trasy, bohaté na zákruty, podľa možnosti nijaké diaľnice.
- Dodržiavajte zábehové otáčky.



Otáčky pre zábeh

<6500 min⁻¹ (Stav kilometrov 0...1200 km)

Žiadne maximálne zaťaženie (Stav kilometrov 0...1200 km)

- Dodržujte počet kilometrov, po ktorých najazdení sa má vykonať kontrola zábehu.



Počet kilometrov do prvej kontroly zábehu

500...1200 km

Brzdové obloženie

Nové brzdové obloženie sa musí zabehnúť, kým dosiahne optimálne trenie. Znížený brzdny účinnok sa môže vyrovnať silnejším tlakom na páku brzdy.



VAROVANIE

Nové brzdové obloženia

Predĺženie brzdnej dráhy, nebezpečenstvo nehody

- Brzdite včas. ◀

Pneumatiky

Nové pneumatiky majú hladký povrch. Preto sa opatrnou jazdou musia zabehnúť v rôznych polohách sklonu, aby sa zdrsnili. Až po zabehnutí sa dosiahne úplná príľnavosť behúňa.

VAROVANIE

Strata priľnavosti nových pneumatík na mokrej vozovke a v extrémnych náklonoch

Nebezpečenstvo nehody

- Jazdite predvídavo, aby ste sa vyhli extrémnemu náklonu.◀

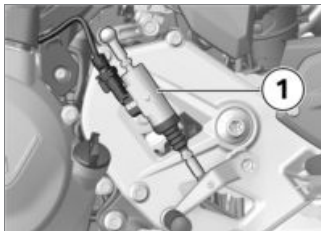
Zaradovanie

– s asistentom radenia Pro^{OV}

Asistent preradovania Pro

OZNÁMENIE

Pri preradovaní s asistentom preradovania Pro sa z bezpečnostných dôvodov automaticky deaktivuje regulácia rýchlosti jazdy.◀



- Zaradovanie prevodových stupňov sa vykonáva ako obvykle tlakom nohy na rýchlostnú páku.
 - » Asistent preradovania podporuje vodiča pri preradovaní nahor a nadol bez toho, aby sa pritom musela ovládať spojka alebo rukoväť plynu.
 - Nie je to automatika.
 - Vodič je dôležitou súčasťou systému a rozhoduje o okamihu procesu preradovania.
 - Snímač **1** na hriadeli preradovania rozpozná požiadavku

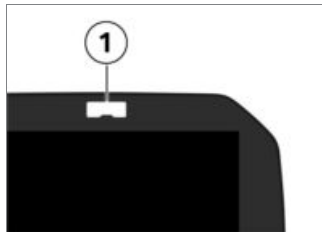
preradenia a zavedie podporu preradovania.

- » Pri dlhotrvajúcej jazde na nízkych prevodových stupňoch pri vysokých otáčkach môže preradenie bez stlačenia spojky viesť k silným reakciám zo zmeny zaťaženia.
- BMW Motorrad v takýchto jazdných situáciách odporúča preradenie iba so stlačením spojky.
- Vyhýbajte sa používaniu asistenta preradovania Pro v rozsahu obmedzovača otáčok.
- » K podpore zaradovania nedochádza v nasledujúcich situáciách:
 - So stlačenou spojkou.
 - Rýchlostná páka nie je vo východiskovej polohe
 - Pri preradovaní nahor so zatvorenou škrtiacou klapkou (uvoľnený plyn), príp. pri spomaľovaní.

- Pri preradení nadol s otvorenou škrtiacou klapkou alebo pri pridávaní plynu.
- Na vykonanie ďalšej zmeny rýchlostného stupňa pomocou asistenta preradenia Pro, sa musí po procese preradenia úplne uvoľniť rýchlostná páka.
 - » Bližšie informácie o asistentovi preradenia Pro nájdete v kapitole „Technické údaje – podrobnosti“:
 - » Asistent preradenia Pro (▣▶ 147)

Signalizácia zaradenia

Signalizácia zaradenia



Signalizácia zaradenia **1** signalizuje vodičovi priblíženie k otáčkam, pri ktorých má preradiť do najbližšieho vyššieho rýchlostného stupňa.

- Signalizácia zaradenia bliká v nastavenej frekvencii: zanedlho sa dosiahnu otáčky, pri ktorých by sa malo preradiť
- Signalizácia zaradenia zhasne: dosiahnuté otáčky na preradenie

Hranice otáčok a spôsob signalizácie zaradenia je možné prispôbiť v menu *Settings*, *Vehicle settings* (pozri tiež kapitolu „Ovládanie“).

Brzdy

Ako dosiahnuť najkratšiu brzdnú dráhu?

Pri brzdení sa mení dynamické rozloženie záťaže medzi predným a zadným kolesom. Čím je brzdenie intenzívnejšie, tým väčšia záťaž leží na prednom kolese. Čím je zaťaženie kolesa väčšie, o to väčšia brzdná sila sa môže preniesť.

Na dosiahnutie čo najkratšej brzdnaj dráhy sa brzda predného kolesa musí stláčať plynulo a stále intenzívnejšie. Tým sa optimálne využije dynamické zvýšenie zaťaženia predného kolesa. Zároveň by sa mala stlačiť aj spojka. Pri často

trénovanom „násilnom brzdení“, pri ktorom sa čo najrýchlejšie a so všetkou silou dosahuje brzdiaca sila, nemôže dynamické rozdelenie zaťaženia stíhať nárast oneskorenia a brzdiaca sila sa neprenesie úplne na vozovku. Môže dôjsť k zablokovaniu predného kolesa. Zablokovaniu predného kolesa zabraňuje systém BMW Motorrad ABS.

Núdzové brzdenie

Ak sa pri rýchlosti nad 50 km/h prudko zabrzdí, ostatní účastníci premávky sú dodatočne o tom informovaní rýchlym blikaním brzdového svetla.

Ak sa pritom zabrzdí na rýchlosť pod 15 km/h, zapnú sa výstražné svetlá. Od rýchlosti 20 km/h sa výstražné svetlá opäť automaticky vypnú.

Jazda dolu svahom



VAROVANIE

Brzdenie len brzdou zadného kolesa pri jazde z kopca

Strata brzdneho účinku, zničenie brzd v dôsledku prehriatia

- Používajte brzdú predného a zadného kolesa a využívajte brzdenie motorom.◀

Mokrú a znečistenú brzdú

Mokro a nečistoty na brzdových kotúčoch a brzdových obloženiach vedú k zhoršeniu brzdneho účinku.

V nasledujúcich situáciách treba počítať s oneskoreným alebo zhoršeným brzdovým účinkom:

- Pri jazde v daždi a cez kaluže.
- Po umývaní vozidla.
- Pri jazde na vozovkách posypaných soľou.
- Po práci na brzdách s predmetmi od oleja alebo tuku.

– Pri jazde po znečistených komunikáciách, resp. v teréne.



VAROVANIE

Znížený brzdny účinok kvôli mokru a znečisteniu

Nebezpečenstvo nehody

- Brzdite, kým sa brzdy nevysušia, resp. nevyčistia, príp. ich vyčistite.
- Brzdite včas, kým sa opäť nedosiahne plný brzdny účinok.◀

ABS Pro

– s režimom jazdy Pro^{OV}

Fyzikálne hranice počas jazdy



VAROVANIE

Brzdenie v zákrutách

Nebezpečenstvo pádu napriek ABS Pro

- Za primeraný spôsob jazdy vždy zodpovedá vodič.
- Prídavné bezpečnostné zariadenia neobmedzujú riskantnou jazdou.◀

ABS Pro je k dispozícii vo všetkých režimoch jazdy okrem Dynamic PRO.

Pád nie je možné vylúčiť

Hoci funkcia ABS Pro predstavuje pre vodiča cennú podporu a enormné zvýšenie bezpečnosti pri brzdení v naklonenej polohe, v žiadnom prípade nedokáže nanovo definovať fyzikálne hranice počas jazdy. Tak ako predtým sa môžu tieto hranice prekročiť

v dôsledku chybných odhadov alebo chýb vodiča. V extrémnom prípade to môže mať za následok aj pád.

Použitie na verejných komunikáciách

Na verejných komunikáciách pomáha ABS Pro ešte bezpečnejšie používať motocykel. Pri brzdení kvôli neočakávane sa vyskytujúcim nebezpečenstvám v zákrutách sa zabráni blokovaniu a zošmyknutiu kolies v rámci fyzikálnych hraníc počas jazdy.



OZNÁMENIE

Funkcia ABS Pro nebola vyvinutá na zvýšenie individuálneho brzdného výkonu v naklonenej polohe.◀

Odstavenie motocykla

Bočný stojan

- Vypnite motor.



POZOR

Nevhodné vlastnosti povrchu v oblasti stojana

Poškodenie dielca v dôsledku pádu

- V oblasti opierky dbajte na rovný a pevný podklad.◀



POZOR

Zaťaženie bočného stojana dodatočnou hmotnosťou

Poškodenie dielca v dôsledku pádu

- Nesadajte si na vozidlo, ak je odstavené na bočnom stojane.◀
- Vyklepte bočný stojan a motocykel oprite.

- Ak to sklon vozovky dovoľuje, riadidlá vytočte doľava až na doraz.
- Motocykel pri šikmej vozovke postavte smerom „do kopca“ a zaradte 1. rýchlостný stupeň.

Hlavný stojan

– s hlavným vyklápacím stojanom^{OV}

- Vypnite motor.



Nevhodné vlastnosti povrchu v oblasti stojana

Poškodenie dielca v dôsledku pádu

- V oblasti opierky dbajte na rovný a pevný podklad.◀



Zaklapnutie hlavného stojana pri prudkom pohybe

Poškodenie súčastou v dôsledku prevrhnutia

- Nesadajte si na motocykel s vyklopeným hlavným stojanom.◀
- Hlavný stojan vyklopte a motocykel nadvihnite.

Tankovanie

Kvalita paliva

Predpoklad

Pre optimálnu spotrebu paliva používajte palivo bez síry alebo s malým obsahom síry.



Tankovanie paliva s obsahom olova

Poškodenie katalyzátora

- Netankujte žiadne olovnaté palivo ani palivo obsahujúce kovové prísady (napr. mangán alebo železo).◀




- Dbajte na maximálny obsah etanolu v palive.



OZNÁMENIE

Odporúčaná kvalita paliva F 900 R A2 (0K31)

Variant A2 môže byť natankovaný odlišnou kvalitou paliva. Dodržiavajte informácie bližšie uvedené v kapitole „Technické údaje“.◀

	Odporúčaná kvalita paliva
	Super bezolovnatý (max. 15 % etanolu, E15)
	95 ROZ/RON 90 AKI
	– s bezolovnatým benzínom Normal ^{OV}
	Normál bezolovnatý (riadený v závislosti od krajiny) (max. 15 % etanolu, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI◀

» Pri tankovaní venujte pozornosť nasledujúcim symbolom uvedeným na uzávere palivovej nádrže a na čerpacom stojane:



Tankovanie



VAROVANIE

Palivo je ľahko zápalné

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu

- Pri manipulácii s palivovou nádržou nefajčite a nemanipulujte s otvoreným ohňom.◀



VAROVANIE

Únik paliva v dôsledku rozťahnutia pôsobením tepla pri preplnenej palivovej nádrži

Nebezpečenstvo pádu

- Palivovú nádrž nepreplňujte.◀

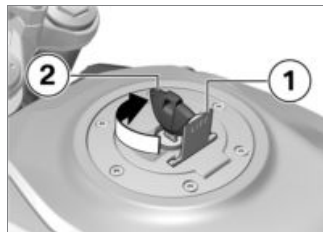


POZOR

Kontakt paliva a plastových povrchov

Poškodenie povrchov (ostanú matné alebo nevzhľadné)

- Plastové povrchy po kontakte s palivom ihneď očistite.◀
- Motocykel postavte na bočný stojan, pritom dbajte na rovný a pevný podklad.
 - s hlavným vyklápacím stojanom^{OV}
- Motocykel postavte na hlavný stojan, pritom dbajte na rovný a pevný podklad.◀



- Otvorte ochranné viečko **1**.
- Odomknite uzáver **2** palivovej nádrže kľúčom zapalovania v smere pohybu hodinových ručičiek a otvorte ho.



- Palivo načerpajte maximálne po spodnú hranu plniaceho hrdla.


OZNÁMENIE

Keď sa tankuje po poklese pod rezervu paliva, musí byť vyplývajúce plniace množstvo väčšie, než je rezerva paliva, aby sa rozpoznala nová hladina a zhasla kontrolka rezervy. ◀


OZNÁMENIE

„Použiteľné množstvo paliva“, uvedené v technických údajoch, je množstvo paliva, ktoré je možné znova naplniť, ak bola

predtým vyprázdnená palivová nádrž, takže motor má nedostatok paliva. ◀

 Objem palivovej nádrže

cca 13 l

 Množstvo rezervy paliva

cca 3,5 l

- Uzáver palivovej nádrže zatvorte silným zatlačením.
- Kľúč od vozidla vyťahnite a zatvorte ochranné viečko.

Tankovanie

– s Keyless Ride^{OV}

Predpoklad

Zámok riadidiel je odblokovaný.

VAROVANIE

Palivo je ľahko zápalné

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu

- Pri manipulácii s palivovou nádržou nefajčite a nemanipulujte s otvoreným ohňom. ◀

VAROVANIE

Únik paliva v dôsledku rozťahnutia pôsobením tepla pri preplnenej palivovej nádrži

Nebezpečenstvo pádu

- Palivovú nádrž nepreplňujte. ◀

POZOR

Kontakt paliva a plastových povrchov

Poškodenie povrchov (ostanú matné alebo nevzhľadné)

- Plastové povrchy po kontakte s palivom ihneď očistite. ◀
- Motocykel postavte na bočný stojan, pritom dbajte na rovný a pevný podklad.

- s hlavným vyklápacím stojanom^{OV}
- Motocykel postavte na hlavný stojan, pritom dbajte na rovný a pevný podklad.<
- s Keyless Ride^{OV}
- Vypnutie zapalovania (➡ 61).



OZNÁMENIE

Po vypnutí zapalovania je možné uzáver palivovej nádrže otvoriť v priebehu stanovenej doby dobehu aj bez kľúča diaľkového ovládania v rozsahu príjmu.<



Doba nábehu k otvoreniu uzáveru palivovej nádrže

2 min

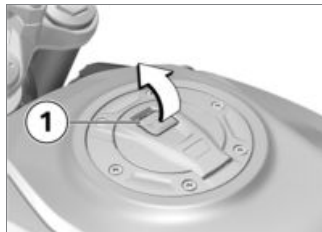
- » Otvorenie uzáveru palivovej nádrže sa môže realizovať v **2 variantoch**:
 - Počas doby dobehu.
 - Po uplynutí doby dobehu.

Variant 1

- s Keyless Ride^{OV}

Predpoklad

Počas doby dobehu



- Sponu **1** uzáveru palivovej nádrže pomaly potiahnite nahor.
- » Uzáver palivovej nádrže odblokovaný.
- Celkom otvorte uzáver palivovej nádrže.

Variant 2

- s Keyless Ride^{OV}

Predpoklad

Po uplynutí doby dobehu

- Kľúč s diaľkovým ovládaním dajte do oblasti príjmu.
- Sponu **1** pomaly ťahajte nahor.
- » Kontrolka pre kľúč s diaľkovým ovládaním bliká, kým sa hľadá kľúč s diaľkovým ovládaním.
- Sponu **1** uzáveru palivovej nádrže znova pomaly potiahnite nahor.
- » Uzáver palivovej nádrže odblokovaný.
- Celkom otvorte uzáver palivovej nádrže.



- Palivo kvality uvedenej vyššie natankujte maximálne až po spodnú hranu plniaceho hrdla.



OZNÁMENIE

Keď sa tankuje po poklese pod rezervu paliva, musí byť vyplývajúce plniace množstvo väčšie, než je rezerva paliva, aby sa rozpoznala nová hladina a zhasla kontrolka rezervy. ◀

OZNÁMENIE

„Použiteľné množstvo paliva“, uvedené v technických údajoch, je množstvo paliva, ktoré

je možné znova naplniť, ak bola predtým vyprázdnená palivová nádrž, takže motor má nedostatok paliva. ◀

 Objem palivovej nádrže
cca 13 l
 Množstvo rezervy paliva
cca 3,5 l

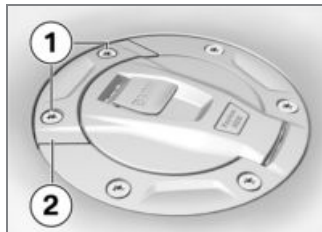
- Uzáver palivovej nádrže zatlačte silno nadol.
 - » Uzáver palivovej nádrže počuteľne zapadne.
 - » Uzáver palivovej nádrže sa zablokuje automaticky po uplynutí doby dobehu.
 - » Zapadnutý uzáver palivovej nádrže sa zablokuje ihneď pri zabezpečení zámku riadidiel alebo zapnutí zapaľovania.

Otvorenie núdzového uzáveru nádrže

– s Keyless Ride^{OV}

Uzáver nádrže sa nedá otvoriť.

- Chybu dajte čo najskôr odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.



- Vyskrutkujte skrutky **1**.
- Odoberte núdzové odistenie **2**.
 - » Uzáver palivovej nádrže odblokovaný.
- Celkom otvorte uzáver palivovej nádrže.
- Tankovanie (➡ 131).

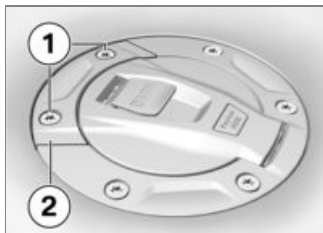
- Zatvorte núdzové odistenie uzáveru palivovej nádrže (▣▣▣ 134).

Zatvorte núdzové odistenie uzáveru palivovej nádrže

– s Keyless Ride^{OV}

Predpoklad

Kryt palivovej nádrže je zaklopený.



- Nastavte polohu núdzového odistenia **2**.
- Zaskrutkujte skrutky **1**.

Zaistenie motocykla pri preprave

- Všetky konštrukčné prvky, na ktorých sú pozdĺžne vedené upínacie popruhy, chráňte proti poškrabaniu (napr. lepiacou páskou alebo mäkkými handričkami).



POZOR

Bočné prevrátanie vozidla pri stavaní

Poškodenie dielca v dôsledku pádu

- Vozidlo zaistíte proti preklopeniu – odporúčame požiadať o pomoc druhú osobu.◀
- Motocykel presuňte na prepravnú plochu, nestavajte ho na bočný stojan ani na hlavný vyklápací stojan.



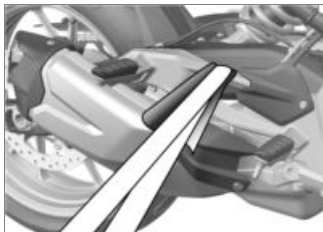
POZOR

Zakliesnenie dielcov

Poškodenie dielca

- Nezacvikávajte žiadne konštrukčné prvky, ako napr. brzdové hadice alebo káblové väzky.◀

- Upínacie popruhy vpredu na oboch stranách upnite na mostík vidlice a napnite ich.



- Upínacie popruhy vzadu na oboch stranách upevnite na platničky stúpadiel a napnite ich.
- Všetky upínacie popruhy napnite rovnomerne.

Technické údaje – podrobnosti

Všeobecné pokyny	138
Protiblokovací systém (ABS)	138
Riadenie trakcie (ASC/DTC).....	140
Regulácia krútiaceho momentu motora	142
Dynamic ESA	143
Režim jazdy	143
Dynamické riadenie brzdy.....	145
Regulácia tlaku vzduchu v pneuma- tikách (RDC)	146
Asistent preradovania	147
Adaptívne osvetlenie v zákrute	149

Všeobecné pokyny

Viac informácií týkajúcich sa techniky nájdete na stránke:

bmw-motorrad.com/technology

Protiblokovací systém (ABS)

Ako funguje ABS?

Maximálna brzdná sila, ktorú je možné preniesť na vozovku, závisí okrem iného od hodnoty súčiniteľa trenia povrchu vozovky. Štrk, ľad a sneh, ako aj mokrý povrch vozovky ponúkajú podstatne horšiu hodnotu súčiniteľa trenia ako suchý a čistý asfaltový povrch. Čím horšia je hodnota súčiniteľa trenia povrchu vozovky, tým dlhšia bude brzdná dráha.

Ak vodič pri zvýšení brzdnéj sily prekročí maximálne prenesiteľnú brzdnú silu, kolesá sa zablokujú a stabilita jazdy sa stratí; hrozí pád. Skôr než k tejto situácii

dôjde, zasiahne systém ABS a brzdný tlak prispôsobí maximálne prenesiteľnej brzdnéj sile, aby sa kolesá otáčali ďalej a aby sa stabilita jazdy zachovala nezávisle od kvality povrchu vozovky.

Čo sa stane pri nerovnostiach vozovky?

Pri prejazde cez zvlnený terén alebo pri nerovnostiach vozovky môže krátkodobo dôjsť k strate kontaktu pneumatík s povrchom vozovky a prenášaná brzdná sila klesne na nulu. Ak sa v tejto situácii bude brzdíť, musí ABS znížiť brzdný tlak, aby sa zaistila jazdná stabilita pri obnovení kontaktu s vozovkou. V tomto okamihu musí systém BMW Motorrad ABS vychádzať z veľmi nízkych hodnôt súčiniteľa trenia (štrk, ľad, sneh), aby sa kolesá v každom možnom prípade otáčali, a tým sa zaistila stabilita jazdy. Po zistení

skutočných okolností systém do-reguluje optimálny tlak brzdzenia.

Zdvihnutie zadného kolesa

Pri veľmi intenzívnom a rýchlom spomalení sa za určitých okolností môže stať, že BMW Motorrad ABS nedokáže zabrániť zdvihnutiu zadného kolesa. V takýchto prípadoch je možné aj prevrátenie motocykla.



VAROVANIE

Nadvihnutie zadného kolesa v dôsledku silného brzdzenia

Nebezpečenstvo pádu

- Pri prudkom brzdení počítajte s tým, že regulácia ABS nechráni vždy pred zdvihnutím zadného kolesa. ◀

Ako je systém BMW Motorrad ABS dimenzovaný?

Systém BMW Motorrad ABS zaručuje v rámci fyziky jazdy stabilitu jazdy na každom podklade.

Od rýchlostí nad 4 km/h vie systém BMW Motorrad ABS v rámci fyziky jazdy stabilitu jazdy na každom podklade. Pri nižších rýchlostiach nemôže BMW Motorrad ABS systémovo optimálne podporovať na všetkých podkladoch.

Na osobitné požiadavky, ktoré sa môžu vyskytnúť pri extrémnych pretekoch v teréne alebo na pretekárskej dráhe, nie je systém optimalizovaný.

Neštandardné situácie

Na identifikáciu blokovania kolies sa okrem iného porovnávajú otáčky predného a zadného kolesa. Ak sa dlhší čas zisťujú nepriaznivé hodnoty, funkcia ABS sa z bezpečnostných dôvodov vypne a zobrazí sa chyba ABS. Predpokladom pre vyslanie chybového hlásenia je ukončená vlastná diagnostika.

Okrem problémov s BMW Motorrad ABS môžu viesť k chybovému hláseniu aj neobvyklé situácie počas jazdy:

- Dlhšia jazda na zadnom kolese (Wheelie, postavenie motocykla na zadné koleso).
- Na mieste sa pretáčajúce zadné koleso pri stlačenej prednej brzde (Burn Out, „gumovanie“).
- Zahrievanie motora na vyklápacom stojane alebo bočnom stojane vo voľnobehu alebo so

zaradeným rýchlostným stupňom.

- Dlhodobejšie zablokovanie zadného kolesa brzdením motorom, napr. pri jazde dolu svahom na klzkom podklade.

Ak z dôvodov neobvyklej jazdnej situácie dôjde k chybovému hláseniu, je možné funkciu ABS opäť aktivovať vypnutím a zapnutím zapalovania.

Akú úlohu hrá pravidelná údržba?

VAROVANIE

Nepravidelne udržiavaný brzdový systém

Nebezpečenstvo nehody

- Aby ste sa uistili, že sa BMW Motorrad ABS nachádza v optimálnom stave údržby, musia sa bezpodmienečne dodržať predpísané intervaly prehlíadok. ◀

Rezervy v bezpečnosti

Systém BMW Motorrad ABS nesmie zväzdať k ľahkomyselnému spôsobu jazdy spoliehajúc sa na kratšie brzdné dráhy. V prvom rade je bezpečnostnou rezervou pre núdzové situácie.

Pozor v zákrutách! Brzdenie v zákrutách podlieha zvláštnym jazdným fyzikálnym zákonom, ktoré nemôže zrušiť ani BMW Motorrad ABS.

Ďalší vývoj z ABS na ABS Pro

– s ABS Pro^{OV}

Systém BMW Motorrad ABS sa doteraz staral o vysokú mieru bezpečnosti pri brzdení pri jazde v priamom smere. Funkcia ABS Pro teraz ponúka vyššiu bezpečnosť aj pri brzdných manévroch v zákrutách. Funkcia ABS Pro zabraňuje zablokovaniu kolies aj pri rýchlom brzdení.

Predovšetkým pri brzdení pri zľaknutí znižuje funkcia ABS Pro náhle zmeny sily vynakladanej na riadenie, a tým aj neželané postavenie vozidla.

Regulácia ABS

Technicky vzaté prispôsobuje funkcia ABS Pro reguláciu ABS, v závislosti od príslušnej jazdnej situácie, uhlu naklonenia motocykla. Na zisťovanie naklonenej polohy motocykla sa používajú signály pre pohybovú a stáčovú rýchlosť, ako aj pre priečne zrýchlenie.

So vzrastajúcou naklonenou polohou sa stále viac limituje gradient brzdného tlaku pri začiatku brzdenia. Tým sa vytváranie tlaku realizuje pomalšie. Dodatočne sa rovnomernejšie realizuje modulácia tlaku v oblasti regulácie ABS.

Výhody pre vodiča

Výhody funkcie ABS Pro pre vodiča sú citlivejšia reakcia, ako aj vysoká stabilita počas jazdy a brzdenia pri maximálne možnom spomalení, aj v zákrutách.

Riadenie trakcie (ASC/DTC)

Ako funguje riadenie trakcie?

Riadenie trakcie existuje v dvoch variantoch

- **bez** zohľadnenia naklonenej polohy: automatická regulácia stability ASC
- ASC je rudimentárna funkcia, ktorá má zabrániť pádom.
- **so** zohľadnením naklonenej polohy: dynamické riadenie trakcie DTC
- DTC reguluje vďaka dodatočnej informácii o naklonenej polohe

a zrýchlení miernejšie a komfortnejšie.

Riadenie trakcie porovnáva obvodové rýchlosti predného a zadného kolesa. Z rozdielu rýchlostí sa zisťuje preklz, a tým aj rezervy stability zadného kolesa. Riadenie motora pri prekročení hranice preklzovania prispôsobí krútiaci moment motora.

Systém BMW Motorrad ASC/DTC je koncipovaný ako asistenčný systém pre vodiča a pre prevádzku na verejných komunikáciách. Najmä na hranici fyzikálnych vlastností jazdy má vodič výrazný vplyv na regulačné možnosti systému ASC/DTC (prenášanie hmotnosti v zákrutách, voľný náklad).

Na osobitné požiadavky, ktoré sa môžu vyskytnúť pri extrémnych pretekoch v teréne alebo na pretekárskej dráhe, nie je systém optimalizovaný. V takýchto prí-

padoch je možné vypnúť systém BMW Motorrad ASC/DTC.



VAROVANIE

Riskantná jazda

Nebezpečenstvo nehody napriek ASC/DTC

- Za primeraný spôsob jazdy vždy zodpovedá vodič.
- Prídavné bezpečnostné zariadenia neobmedzujte riskantnou jazdou.◀

Neštandardné situácie

So zväčšujúcim sa naklonením je schopnosť zrýchlenia podľa fyzikálnych zákonov stále viac obmedzená. Pri výjazde z veľmi úzkych zákrut môže preto dôjsť k zníženému zrýchleniu.

Na identifikáciu pretáčania, resp. ubiehania zadného kolesa sa okrem iného porovnávajú otáčky predného a zadného kolesa a pri

DTC voči ASC sa zohľadní naklonená poloha.

– s režimom jazdy Pro^{OV}

Ak sa tieto hodnoty pre naklonenú polohu dlhší čas identifikujú ako nehodnoverné, použije sa náhradná hodnota pre šikmú polohu, resp. sa vypne funkcia DTC. V týchto prípadoch sa zobrazí chyba DTC. Predpokladom pre vyslanie chybového hlásenia je ukončená vlastná diagnostika. Pri nasledujúcich neobvyklých jazdných situáciách dôjde k automatickému vypnutiu funkcie BMW Motorrad riadenia trakcie.

Neobvyklé situácie počas jazdy:

- Dlhšia jazda na zadnom kolese (Wheelie, postavenie motocykla na zadné koleso).
- Na mieste sa pretáčajúce zadné koleso pri stlačenej prednej brzde (Burn Out, „gumovanie“).

- Zahrievanie motora na pomocnom stojane vo voľnobehu alebo so zaradeným rýchlostným stupňom.



Minimálna rýchlosť pre aktiváciu DTC

min. 5 km/h

Ak predné koleso pri extrémnom zrýchlení stratí kontakt s vozovkou, ASC resp. DTC v režimoch jazdy RAIN a ROAD zníži krútiaci moment motora, kým sa predné koleso opäť nezačne dotýkať vozovky.

V DTC nastavení DYNAMIC rozpoznanie zdvihnutia predného kolesa povoľuje krátkodobé jazdy na zadnom kolese.

V režime jazdy DYNAMIC PRO je deaktivované rozpoznanie zdvihnutia predného kolesa.

BMW Motorrad pri nadvihnutí predného kolesa odporúča

mierne ubrať plyn, aby sa čo najrýchlejšie opäť obnovila jazdná stabilita.

V režimoch jazdy RAIN, ROAD a DYNAMIC zodpovedá nastavenie DTC režimu jazdy.

V režime jazdy DYNAMIC PRO sa môže DTC nastaviť odlišne.

Regulácia krútiaceho momentu motora

- s regulácií krútiaceho momentu pri brzdení motorom^{OV}

Ako funguje regulácia krútiaceho momentu motora?

Úlohou regulácie krútiaceho momentu motora je bezpečne zabrániť nestabilite počas jazdy v dôsledku príliš vysokého krútiaceho momentu na zadnom kolese. V závislosti od stavu vozovky a jazdnej dynamiky môže príliš vysoký krútiaci moment vý-

razne zvýšiť sklz na zadnom kolese a zhoršiť stabilitu pri jazde. Regulácia krútiaceho momentu motora obmedzuje vysoký sklz zadného kolesa na bezpečný cieľový sklz v závislosti od režimu a náklonu.

Príčiny príliš vysokého sklu na zadnom kolese:

- Jazda na voľnobeh na vozovke s nízkym trením (napr. mokré lístie).
- Brzdny moment zadného kolesa pri podradžovaní pri vysokých otáčkach.
- Tvrdé brzdenie pri športovej jazde.

Podobne ako riadenie trakcie DTC aj regulácia krútiaceho momentu motora porovnáva obvodové rýchlosti predného a zadného kolesa. Vďaka dodatočným informáciám o uhle náklonu môže regulácia krútiaceho momentu motora zistiť sklz alebo

rezervu stability na zadnom kolese.

Ak sklz prekročí príslušnú limitnú hodnotu, krútiaci moment motora sa mierne zvýši otvorením škrtiacich klapiek. Sklz sa zníži a vozidlo sa stabilizuje.

Účinok regulácie krútiaceho momentu motora

- V režimoch jazdy RAIN a ROAD: Maximálna stabilita.
- V režimoch jazdy DYNAMIC a DYNAMIC PRO: Vysoká stabilita.

Dynamic ESA

- s Dynamic ESA^{OV}

Funkcia Dynamic ESA

Dynamic ESA rozpozná pomocou snímača výšky pohyby v podvozku vozidla a reaguje prispôbením ventilov tlmiča. Podvozok sa upraví podľa povahy podkladu.

Dynamic ESA sa kalibruje v pravidelných intervaloch, aby sa zabezpečila správna funkčnosť systému.

Možnosti nastavenia

Režimy tlmenia

- Road: Tlmenie pre pohodlné jazdy po ceste
- Dynamic: Tlmenie pre dynamické jazdy po ceste

Nastavenia zaťaženia

- Jazda bez spolujazdca
- Jazda bez spolujazdca s batožinou
- Jazda so spolujazdcom (a batožinou)

Režim jazdy

Výber

Aby sa motocykel prispôbil stavu vozovky a želanému zážitku z jazdy, môžete si vybrať z nasledujúcich režimov jazdy:

- RAIN
- ROAD (štandardný režim)

- s režimom jazdy Pro^{OV}
- DYNAMIC

So zabudovaným kódovacím konektorom:

- DYNAMIC PRO

Pre každý z týchto režimov jazdy je k dispozícii upravené nastavenie systémov ABS, ASCDTC, regulácie krútiaceho momentu motora, ako aj nastavenie odozvy plynu.

– s Dynamic ESA^{OV}
Dynamic ESA sa môže nastaviť nezávisle od zvoleného režimu jazdy.

V každom režime jazdy je možné ASC/DTC vypnúť. Nasledujúce vysvetlivky sa vzťahujú vždy na zapnuté bezpečnostné systémy motocykla.

Odozva plynu

- V režime jazdy RAIN: Odozva motora je mäkká.
- V režime jazdy ROAD: Odozva motora je optimálna.
- V režime jazdy DYNAMIC: Odozva motora je priama.
- V režime jazdy DYNAMIC PRO: Odozva motora sa môže nastaviť individuálne.

ABS

- Rozpoznanie odľahčenia zadného kolesa je aktívne vo všetkých režimoch jazdy ok-

rem výrobného nastavenia DYNAMIC PRO.

- V režime jazdy DYNAMIC je redukované rozpoznanie zdvíhania zadného kolesa na dosiahnutie vyššieho brzdného účinku.
- V režime jazdy DYNAMIC PRO sa ABS môže nastaviť odlišne.
- s režimom jazdy Pro^{OV}

ABS Pro

- V režime jazdy RAIN a ROAD je systém ABS Pro k dispozícii v plnom rozsahu. Klopenie, ktoré má motocykel pri brzdení v zákrutách, sa znižuje na minimum.
- V režime jazdy DYNAMIC je systém ABS Pro k dispozícii len pri dobrých pomeroch súčiniteľa trenia. Podpora je v porovnaní s režimom jazdy RAIN a ROAD znížená a namiesto toho je prispôbená tak, aby

sa dosiahol najvyšší brzdný účinok.

- V režime jazdy DYNAMIC PRO je ABS Pro vo výrobnom nastavení vypnuté.

ASC

- Rozpoznanie odľahčenia predného kolesa je aktívne v režimoch jazdy RAIN a ROAD.
- ASC je nastavené na jazdu po ceste.
- V režime jazdy ROAD zabezpečuje ASC vysokú a v režime jazdy RAIN maximálnu jazdnú stabilitu.

- s režimom jazdy Pro^{OV}

DTC

Pneumatiky

- DTC je vo všetkých režimoch jazdy nastavené na jazdu po ceste s cestnými pneumatikami.

Stabilita jazdy

- V ASC/DTC nastavení RAIN sa účinok ASC/DTC prejaví tak skoro, aby sa dosiahla maximálna stabilita jazdy.
- V ASC/DTC nastavení ROAD sa záber ASC/DTC prejaví neskôr než v režime jazdy RAIN. Pretáčanie zadného kolesa bude takmer vždy eliminované.
- V ASC/DTC nastaveniach RAIN a ROAD dôjde k zamedzeniu zdvihnutia predného kolesa.
- V ASC/DTC nastavení DYNAMIC sa záber ASC/DTC prejaví neskôr než v režime jazdy ROAD, takže sú možné jemné driftы pri vychádzaní zo zákruty a krátkodobé zdvihnutia predného kolesa.

V ASC/DTC nastaveniach RAIN, ROAD a DYNAMIC zodpovedá nastavenie ASC/DTC režimu jazdy.

V ASC/DTC nastavení DYNAMIC PRO sa môže ASC/DTC nastaviť odlišne.

Prepínanie

Jazdné režimy sa môžu meniť, keď vozidlo stojí so zapnutým zapalovaním. Prepnutie počas jazdy je možné pri nasledujúcom predpoklade:

- Na zadnom kolese nie je hnací moment.
- Žiadny brzdiaci tlak v brzdovej sústave.

Pri prepnutí počas jazdy sa musia vykonať nasledujúce kroky:

- Uberte plyn.
- Nestláčajte páčku brzd.
- Deaktivujte reguláciu rýchlosti.

Najprv sa predvolí požadovaný režim jazdy. Až keď sa príslušné systémy nachádzajú v požadovanom stave, nasleduje prepnutie.

Až po prepnutí režimu jazdy sa menu pre výber na displeji stlmí.

Dynamické riadenie brzdy

- s režimom jazdy Pro^{OV}

Funkcia

Dynamic Brake Control

Funkcia Dynamic Brake Control pomáha vodičovi pri núdzovom brzdení.

Rozpoznanie núdzového brzdenia

- K rozpoznaní núdzového brzdenia dôjde vtedy, keď je brzda predného kolesa rýchlo a silne stlačená.

Správanie pri núdzovom brzdení

- Ak dôjde k núdzovému brzdeniu pri rýchlosti viac ako 10 km/h, okrem funkcie ABS

pôsobí aj Dynamic Brake Control.

Správanie v prípade neúmyselného otočenia plynu

- Ak je pri núdzovom brzdení neúmyselne otočená plynová rukoväť (poloha rukoväti > 5 %), skutočne vyvolaný brzdný účinok zabezpečí Dynamic Brake Control tak, že ignoruje otvor plynovej rukoväti. Účinok núdzového brzdenia je zabezpečený.
- Ak je plyn počas záberu Dynamic Brake Control zatvorený (poloha rukoväti < 5 %), obnoví sa krútiaci moment motora požadovaný brzdovým systémom ABS.
- Keď je núdzová brzda zastavená a rukoväť plynu sa ešte stále otáča, reguluje Dynamic Brake Control krútiaci

moment motora dozadu podľa želania vodiča.


Regulácia tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)

- s reguláciou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{OV}

Funkcia


V pneumatikách sa nachádza snímač, ktorý meria teplotu a tlak vzduchu v pneumatike a tieto hodnoty odosiela riadiacej jednotke.

Snímače sú vybavené regulátorom odstredivej sily, ktorý povolí prenos odmeraných hodnôt po prvom prekročení minimálnej rýchlosti.

 Minimálna rýchlosť pre prenos nameraných hodnôt RDC:

min. 30 km/h

Pred prvým prijatím hodnôt tlaku vzduchu v pneumatikách sa na displeji pre každú pneumatiku zobrazí „--“. Po zastavení vozidla snímače prenášajú odmerané hodnoty ešte nejaký čas.

 Doba prenosu hodnôt merania po zastavení vozidla:

min. 15 min

Ak je riadiaca jednotka RDC namontovaná, ale kolesá nemajú snímače RDC, zobrazí sa chybové hlásenie.

Rozsahy tlaku vzduchu v pneumatikách


Riadiaca jednotka RDC rozlišuje tri rozsahy tlaku vzduchu v pneumatikách prispôbené vozidlu:

- Tlak vzduchu v rámci prípustnej tolerancie.
- Tlak vzduchu v hraničnej oblasti prípustnej tolerancie.

- Tlak vzduchu mimo prípustnej tolerancie.

Kompenzácia teploty

Tlak vzduchu v pneumatikách závisí od teploty: pri stúpajúcej teplote vzduchu pneumatiky sa zvýši, resp. pri klesajúcej teplote vzduchu pneumatiky sa zníži. Teplota vzduchu pneumatík závisí od teploty okolia, ako aj od spôsobu a trvania jazdy.


 Tlaky vzduchu v pneumatikách sa zobrazujú na displeji teplotne kompenzované a vždy sa vzťahujú na nasledujúcu teplotu vzduchu pneumatík:
20 °C


V manometroch kompresorov na čerpacích staniciach neprebíha kompenzácia teploty, odmeraný tlak vzduchu pneumatík závisí od teploty vzduchu pneumatík. Preto sa hodnoty zobrazené ma-

nometrom kompresora vo väčšine prípadov nezhodujú s hodnotami zobrazenými na displeji.

Prispôsobenie tlaku vzduchu v pneumatikách

Hodnotu RDC na displeji porovnajte s hodnotou na zadnej strane obálky návodu na používanie. Odlišné hodnoty sa musia vyrovnať pomocou kompresora s tlakomerom na čerpacej stanici.

 Príklad
Podľa návodu na obsluhu musí tlak pneumatiky predstavovať nasledujúcu hodnotu:
2,5 bar
Na displeji je zobrazená nasledujúca hodnota:
2,3 bar
Chýba teda:

 Príklad
0,2 bar
Testovací prístroj na čerpacej stanici ukazuje:
2,4 bar
Na nastavenie správneho tlaku pneumatiky je potrebné zvýšiť ho na nasledujúcu hodnotu:
2,6 bar

Asistent preradovania

– s asistentom radenia Pro^{OV}

Asistent preradovania Pro

Vaše vozidlo je vybavené asistentom preradovania Pro pôvodne vyvinutým pre pretekársky šport, ktorý sa prispôbil pre použitie v oblasti cestovania. Tento asistent umožňuje preradovanie nahor bez stlačenia spojky alebo

ubratia plynu v takmer všetkých rozsahoch výkonu a otáčok.

Výhody


- 70 – 80 % všetkých procesov preradenia pri jazde je možné vykonať bez spojky.
- Menej pohybov medzi vodičom a spolujazdcom prostredníctvom kratších prestávok na preradenie.
- Pri zrýchľovaní sa nemusí zatvárať škrtiaca klapka.
- Pri spomaľovaní a spätnom preradení (škrtiaca klapka zatvorená) sa prostredníctvom medzi plynu vykonáva prispôsobenie otáčok.
- Skrátí sa čas preradenia oproti procesu preradenia so stlačením spojky.

Vodič musí pre rozpoznanie požiadavky preradenia predtým nestlačenú rýchlostnú páku normálne až plynulo stlačiť požadovaným

smerom proti sile pružiny pružinového posilňovača v rámci určitej „nadmernej dráhy“ a nechať ju stlačenú až po ukončenie procesu preradenia. Ďalšie zvýšenie preradovacej sily počas procesu preradenia nie je potrebné. Po procese preradenia treba rýchlostnú páku úplne odľahčiť, aby bolo možné asistentom preradenia Pro vykonať ďalšiu zmenu rýchlostného stupňa. Pre procesy preradenia s asistentom preradenia treba príslušný stav zataženia (poloha rukoväti plynu) pred a počas procesu preradenia Pro udržiavať konštantný. Zmena polohy rukoväti plynu počas procesu preradenia môže viesť k zrušeniu funkcie a/alebo chybným preradeniam. Pre procesy preradenia so stlačením spojky neposkytuje asistent preradenia žiadnu podporu Pro.

Preradenie nadol

- Preradenie nadol je podporované až do dosiahnutia maximálnych otáčok v cieľovom prevodovom stupni. Zabráni sa tým pretočeniu.

	Maximálne otáčky
max. 9000 min ⁻¹	

Preradenie nahor

- Preradenie nahor je podporované až do dosiahnutia voľnobežných otáčok v cieľovom prevodovom stupni.
- Tak sa zamedzí poklesu otáčok pod hodnotu voľnobežných otáčok.



Otáčky vo voľnobehu

$1250 \pm 50 \text{ min}^{-1}$ (Motor zahriaty
na prevádzkovú teplotu)

- Šikmá poloha prekročí 7° .
- Rýchlosť prekročí 10 km/h.
- Stretávacie svetlo je zapnuté.

Adaptívne osvetlenie v zákrute

- s adaptívnym svetlom do zákrut^{OV}

Funkcia

Okrem stretávacích svetiel, diaľkových a denných svetiel alebo pozičného svetla má hlavný svetlomet samostatné LED prvky s vlastnými reflektormi. V závislosti od naklonenej polohy sa LED prvky prepínajú na stretávacie svetlo, aby sa zlepšilo osvetlenie vnútornej časti zákruty. Adaptívne osvetlenie v zákrute je optimalizované pre náklon 25° .

Adaptívne osvetlenie v zákrute sa aktivuje pri týchto podmienkach:

Údržba

Všeobecné pokyny	152	Diagnostický konektor	179
Palubné náradie.....	152	Reťaz	179
Servisná súprava.....	152		
Stojan predného kolesa.....	153		
Motorový olej	154		
Brzdový systém.....	156		
Spojka	160		
Chladiaca kvapalina	161		
Pneumatiky	162		
Ráfiky a pneumatiky	163		
Kolesá	163		
Svietidlá	172		
Štartovacie káble.....	173		
Akumulátor	174		
Poistky.....	177		

Všeobecné pokyny

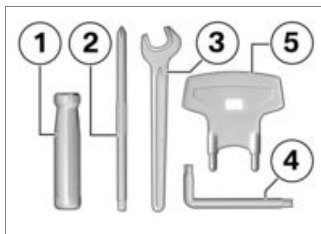
V kapitole „Údržba“ sú opísané práce súvisiace s kontrolou a výmenou opotrebovaných dielov, ktoré sa dajú vykonať s minimálnym úsilím.

Ak sa pri montáži musia zohľadniť špeciálne uťahovacie momenty, tieto momenty sú uvedené. Prehľad všetkých potrebných uťahovacích momentov nájdete v kapitole „Technické údaje“.

Informácie o ďalšej údržbe a opravách nájdete v návode na opravy a údržbu modelu motocykla na DVD, ktoré si môžete vyžiadať u vášho partnera BMW Motorrad.

Na vykonávanie niektorých opísaných prác sú potrebné špeciálne nástroje a fundované odborné znalosti. V prípade pochybností sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na vášho partnera BMW Motorrad.

Palubné náradie

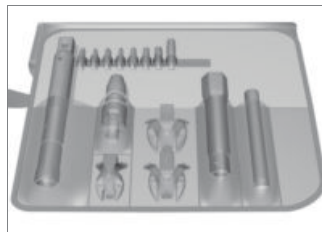


- 1** Rukoväť skrutkovača
- 2** Otočná čepeľ skrutkovača s hrotom na skrutky s krížovou a rovnou drážkou
 - Výmena žiaroviek predných a zadných ukazovateľov smeru (►► 172).
 - Demontáž akumulátora (►► 175).
 - Nastavenie tlmenia na zadnom kolese (►► 115).
- 3** Vidlicový kľúč
 - Veľkosť kľúča 14
 - Nastavenie ramena zrkadla (►► 112).

- 4** Kľúč na skrutky s drážkou Torx T25/T30
 - T25 na krátkom ramene,
 - T30 na dlhom ramene
- 5** Kľúče
 - Nastavenie predpätia pruženia na zadnom kolese (►► 114).

Servisná súprava

– so servisnou súpravou^{OP}



Pre rozšírené servisné práce (napr. demontáž a montáž kolies) je k dispozícii súprava servisného náradia BMW Motorrad. Túto

súpravu náradia získate u vášho partnera BMW Motorrad.

Stojan predného kolesa

Montáž stojana predného kolesa

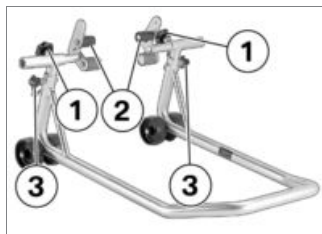


Použitie stojanu predného kolesa BMW Motorrad bez dodatočného pomocného stojanu

Poškodenie dielca v dôsledku pádu

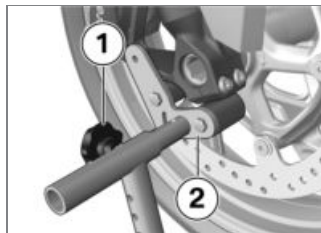
- Motocykel pred zdvihnutím na stojan predného kolesa BMW Motorrad postavte na pomocný stojan.◀
- Motocykel postavte na vhodný pomocný stojan.

- s hlavným vyklápacím stojanom^{OV}
- Motocykel postavte na hlavný stojan, pritom dbajte na rovný a pevný podklad.◀
- Použite vhodný stojan predného kolesa.

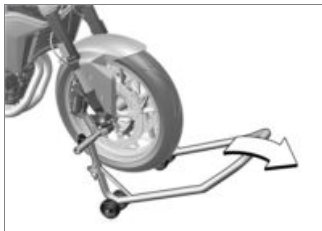


- Uvoľnite upevňovacie skrutky **1**.
- Posuňte obidva úchyty **2** smerom von tak, aby medzi ne pasovalo vedenie predného kolesa. Závesné čapy nastavte podľa vedenia predného kolesa.

- Požadovanú výšku stojana predného kolesa nastavte pomocou fixačných kolíkov **3**.
- Stojan predného kolesa vyrovnejte na stred predného kolesa a nasuňte na hriadeľ predného kolesa.



- Obidva úchyty **2** vyrovnajte tak, aby vedenie predného kolesa bezpečne doliehalo.
- Dotiahnite upevňovacie skrutky s kolesom **1**.



- Stojan predného kolesa rovnomerne zatlačte nadol, aby sa motocykel nadvihol.

– s hlavným vyklápacím stojanom^{OV}



POZOR

Snímanie sklápacieho stojanu pri príliš vysokom zdvíhaní vozidla

Poškodenie dielca v dôsledku pádu

- Pri zdvíhaní dbajte na to, aby sklápací stojan ostal na zemi.

- V prípade potreby upravte výšku predného stojana.◀
- Dbajte na bezpečnú stabilitu motocykla.◁

Motorový olej

Kontrola hladiny motorového oleja



POZOR

Nesprávna interpretácia množstva olejovej náplne, pretože hladina oleja je závislá od teploty (čím vyššia je teplota, tým vyššia je hladina oleja)

Poškodenie motora

- Množstvo oleja kontrolujte len po dlhšej jazde, resp. pri teplom motore.◀
- Očistite okolie plniaceho otvoru oleja.
- Motor nechajte bežať vo voľnobehu, kým sa nerozbehne

ventilátor, potom ho ešte chvíľu nechajte bežať ďalej.

- Vypnite motor.
- Motocykel zohriaty na prevádzkovú teplotu postavte kolmo, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad. BMW Motorrad odporúča použiť vhodný pomocný stojan.
- s hlavným vyklápacím stojanom^{OV}

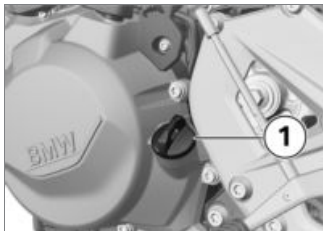


POZOR

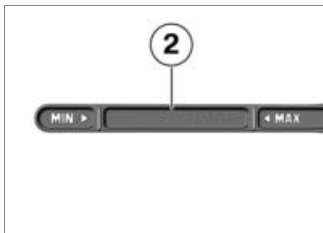
Bočné prevrátanie vozidla pri stavaní

Poškodenie dielca v dôsledku pádu

- Vozidlo zaistíte proti preklopeniu – odporúčame požiadať o pomoc druhú osobu.◀
- Motocykel zohriaty na prevádzkovú teplotu postavte na hlavný stojan, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.◁

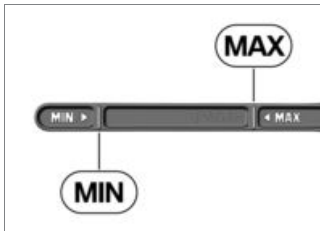



- Päť minút počkajte, aby olej stiekol do olejovej vane.
- Vytiahnite mierku hladiny oleja **1**.




- Oblasť merania **2** utrite suchou utierkou

- Mierku hladiny oleja zasuňte do otvoru na plnenie oleja, ale neskrutkujte ju.
- Mierku hladiny oleja vyberte a odčítajte hladinu oleja.



 Požadovaná hladina motorového oleja

Medzi označením **MIN** a **MAX**

 Dopĺňané množstvo motorového oleja

Výrobok odporúčaný BMW Motorrad: olej ADVANTEC Ultimate, SAE 5W-40, API SL / JASO MA2

max. 0,5 l (Rozdiel medzi MIN a MAX)

Pri hladine oleja pod značkou MIN:

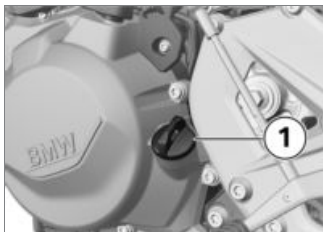
- Doplnenie motorového oleja (➔ 156).

Pri hladine oleja nad značkou MAX:

- Hladinu oleja si dajte upraviť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.
- Mierku hladiny oleja vložte späť.

Doplnenie motorového oleja

- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.
- Okolie plniaceho otvoru očistite.



- Vytiahnite mierku hladiny oleja **1**.



POZOR

Používanie príliš malého alebo príliš veľkého množstva motorového oleja

Poškodenie motora

- Dbajte na správnu hladinu motorového oleja.◀
- Motorový olej doplňte až na požadovanú úroveň.
- Kontrola hladiny motorového oleja (▶▶ 154).
- Mierku hladiny oleja vložte späť.

Brzdový systém

Kontrola funkcie bŕzd

- Stlačte brzdovú páku.
 - » Musí byť cítiť jednoznačný bod odporu.
- Zošliapnite pedál nožnej brzdy.
 - » Musí byť cítiť jednoznačný bod odporu.

Ak nie sú citeľné nijaké jednoznačné body odporu:



POZOR

Nesprávna práca na brzdovej sústave

Ohrozenie prevádzkovej bezpečnosti brzdovej sústavy

- Všetky práce na brzdovej sústave musí vykonávať odborný personál.◀
- Brzdy nechajte skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Kontrola hrúbky brzdového obloženia vpredu


- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.



- Vizualne skontrolujte hrúbku brzdového obloženia vľavo a vpravo. Smer pohľadu: medzi

kolesom a vedením predného kolesa na brzdové strmene **1**.



 Hranice opotrebovania brzdového obloženia vpredu

min. 1,0 mm (lba obloženie bez platničky. Značky opotrebovania, tzn. drážky musia byť zreteľne viditeľné.)

Ak značky opotrebovania už nie sú zreteľne viditeľné:

VAROVANIE

Hrúbka obloženia pod prípustnou hodnotou

Znížený brzdový účinok, poškodenie brzdy


- Na zaistenie prevádzkovej bezpečnosti brzdovej sústavy nejazdite s brzdovým obložením pod minimálnou hrúbkou.◀
- Brzdové obloženie si dajte vymeniť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Kontrola hrúbky brzdového obloženia vzadu

- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.



- Hrúbku brzdového obloženia vizuálne skontrolujte. Smer pohľadu: zozadu na brzdový strmeň **1**.

 Hranice opotrebovania brzdového obloženia vzadu

min. 1,0 mm (lba obloženie bez platničky.)

Ak sú brzdové obloženia ojazdené:

VAROVANIE

Hrúbka obloženia pod prí- pustnou hodnotou

Znížený brzdný účinok, poškodenie brzdy

- Na zaistenie prevádzkovej bezpečnosti brzdovej sústavy nejazdite s brzdovým obložením pod minimálnou hrúbkou. ◀
- Brzdové obloženia si nechajte vymeniť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny vpredu

VAROVANIE

Príliš málo brzdovej kvapaliny alebo znečistená brzdová kvapalina v nádržke brzdovej kvapaliny

Výrazne znížený brzdný výkon v dôsledku vzduchu, nečistôt alebo vody v brzdovej sústave

- Okamžite ukončíte jazdu, kým nebude porucha odstránená.
 - Pravidelne kontrolujte stav brzdovej kvapaliny.
 - Dbajte na to, aby ste viečko nádržky brzdovej kvapaliny pred otvorením vyčistili.
 - Dbajte na to, aby ste používali brzdovú kvapalinu len zo zabezpečených nádob. ◀
- s hlavným vyklápacím stojanom^{OV}

- Motocykel postavte na hlavný stojan, pritom dbajte na rovný a pevný podklad.
- Riadidlá otočte do polohy rovno dopredu. ◀
- Motocykel postavte kolmo, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.

- Riadidlá otočte do polohy rovno dopredu.




- Hladinu brzdovej kvapaliny odčítajte na nádržke brzdovej kvapaliny vpredu **1**.

OZNÁMENIE

V dôsledku opotrebovania brzdového obloženia klesne hladina brzdovej kvapaliny v nádržke. ◀



 Hladina brzdovej kvapaliny vpredu

Brzdová kvapalina, DOT4

Hladina brzdovej kvapaliny sa nesmie dostať pod značku MIN. (Nádržka brzdovej kvapaliny vo vodorovnej polohe, vozidlo stojí rovno)

Ak hladina brzdovej kvapaliny klesne pod dovolenú úroveň:

- Chybu čo najskôr dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny vzadu

- Motocykel postavte kolmo, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.
- s hlavným vyklápacím stojanom^{OV}
- Motocykel postavte na hlavný stojan, pritom dbajte na rovný a pevný podklad.◀



VAROVANIE

Príliš málo brzdovej kvapaliny alebo znečistená brzdová

kvapalina v nádržke brzdovej kvapaliny

Výrazne znížený brzdný výkon v dôsledku vzduchu, nečistôt alebo vody v brzdovej sústave


- Okamžite ukončíte jazdu, kým nebude porucha odstránená.
- Pravidelne kontrolujte stav brzdovej kvapaliny.
- Dbajte na to, aby ste viečko nádržky brzdovej kvapaliny pred otvorením vyčistili.
- Dbajte na to, aby ste používali brzdovú kvapalinu len zo zapečatených nádob.◀
- Hladinu brzdovej kvapaliny odčítajte na nádržke brzdovej kvapaliny vzadu **1**.



OZNÁMENIE

V dôsledku opotrebovania brzdového obloženia klesne hladina brzdovej kvapaliny v nádržke.◀



 Hladina brzdovej kvapaliny vzadu (vizuálna kontrola)

Brzdová kvapalina, DOT4

Hladina brzdovej kvapaliny nesmie byť pod označením **MIN**.

Ak hladina brzdovej kvapaliny klesne pod dovolenú úroveň:

- Chybu čo najskôr dajte odstrániť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Spojka

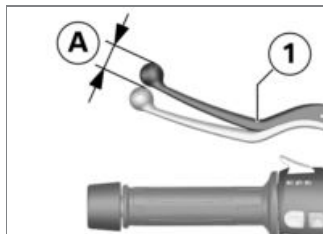
Kontrola funkcie spojky

- Páčku spojky stlačte.
- » Musí byť citeľný nárast sily pri silnejšom stláčaní.

Ak nie je citeľný nárast sily pri silnejšom stláčaní:

- Spojku nechajte skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Kontrola vôle spojky



- Páčku spojky **1** viackrát stlačte až k zariadeniu na rukoväti.

- Ľahko stlačte páčku spojky **1**, kým nebudete cítiť odpor, pritom pozorujte vôľu spojky **A**.



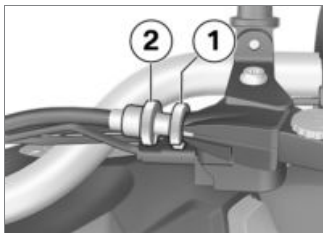
Vôľa spojky

3...5 mm (na ručnej páčke vonku, volant v pozícii priameho smeru, pri studenom motore)

Ak vôľa spojky leží mimo tolerancie:

- Nastavenie vôle spojky (➔ 161).

Nastavenie vôle spojky



- Uvoľnite poistnú maticu **1**.
- Zväčšenie vôle spojky: Nastavovaciu skrutku **2** zaskrutkujte do armatúry páčky.
- Zmenšenie vôle spojky: Nastavovaciu skrutku **2** vyskrutkujte z armatúry páčky.



OZNÁMENIE

Vzdialenosť medzi poistnou maticou a maticou (merané vnútri) nesmie byť väčšia ako 14 mm. Aby bolo nastavenie správnej vôle spojky možné len vďaka ďalšiemu vyskrutkovaniu, ob-

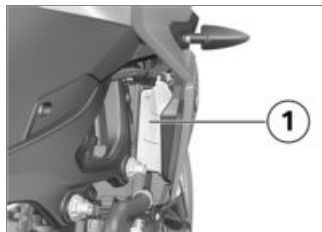
rátte sa na odbornú dielňu, najlepšie na niektorého partnera BMW Motorrad. ◀

- Kontrola vôle spojky (→ 160).
- Dotiahnite poistnú maticu **1**, pritom pevne držte nastavovaciu skrutku **2**.

Chladiaca kvapalina

Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny

- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.



- Hladinu chladiacej kvapaliny odčítajte na vyrovnávacej ná-

drži **1**. Smer pohľadu: Zozadu cez otvor do bočnej kapotáže.



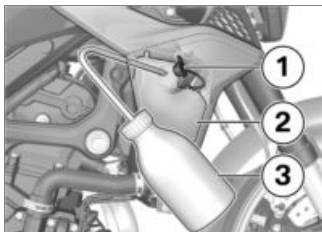
 Požadovaný stav chladiacej kvapaliny

Medzi označením MIN – MAX na vyrovnávacej nádrži (Motor je studený)

Ak hladina chladiacej kvapaliny klesne pod dovolenú úroveň:

- Chladiacu kvapalinu doplňte.

Doplnenie chladiacej kvapaliny



- Otvorte uzáver **1** vyrovnávacej nádržky **2**.
- Chladiacu kvapalinu doplňte na požadovanú úroveň pomocou vhodnej nádoby alebo laboratórnej fľaše **3**.
- Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny (▮▮▮ 161).
- Uzáver **1** vyrovnávacej nádržky **2** zavrite.

Pneumatiky

Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách

! VAROVANIE

Nesprávny tlak vzduchu v pneumatikách

Zhoršené jazdné vlastnosti motocykla, zníženie životnosti pneumatík

- Zaisťte správny tlak vzduchu v pneumatikách. ◀

! VAROVANIE

Samočinné otvorenie zvislo namontovaných ventilových vložiek pri vysokých rýchlostiach

Náhla strata plniaceho tlaku pneumatík

- Používajte ventilové čiapočky s gumovým tesnením a dobre ich zaskrutkujte. ◀

- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.
- Tlak vzduchu v pneumatikách skontrolujte podľa nasledujúcich údajov.



Tlak nahustenia prednej pneumatiky

2,5 bar (pri studenej pneumatike)



Tlak nahustenia zadnej pneumatiky

2,9 bar (pri studenej pneumatike)

Pri nedostatočnom tlaku vzduchu v pneumatikách:

- Tlak vzduchu v pneumatikách opravte.

Ráfiky a pneumatiky

Kontrola ráfov

- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.
- Ráfy vizuálne skontrolujte, či nie sú poškodené.
- Poškodené ráfy nechajte skontrolovať, príp. vymeniť v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.

Kontrola hĺbky profilu pneumatík



Jazda na silne ojazdených pneumatikách

Nebezpečenstvo nehody kvôli zhoršeným jazdným vlastnostiam

- Prípadne pneumatiky vymeniť pred dosiahnutím zákonom predpísanej minimálnej hĺbky profilu.◀

- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.
- Hĺbku profilu pneumatiky odmerajte v hlavných ryhách profilu pomocou značiek opotrebovania.



OZNÁMENIE

Na každej pneumatike sú do hlavných drážok dezénu vyrazené značky stupňa opotrebovania. Ak je profil pneumatiky ojazdený až na úroveň značiek, je pneumatika úplne opotrebovaná. Polohy značiek sú vyznačené na obvode pneumatiky, napr. písmenami TI, TWI alebo šípkou.◀

Pri dosiahnutí minimálnej hĺbky profilu:

- Príslušnú pneumatiku vymeňte.

Kolesá

Odporúčané pneumatiky

BMW Motorrad pre každú veľkosť pneumatiky testoval určité druhy pneumatík, ktoré boli odstupňované ako bezpečné. BMW Motorrad nemôže pri iných pneumatikách posúdiť ich vhodnosť, a preto nemôže zaručiť ich bezpečnosť.

BMW Motorrad odporúča používať iba pneumatiky, testované BMW Motorrad.

Podrobné informácie získate u vášho partnera BMW Motorrad alebo na internete na **bmw-motorrad.com**

Vplyv veľkosti kolies na riadiace systémy podvozka

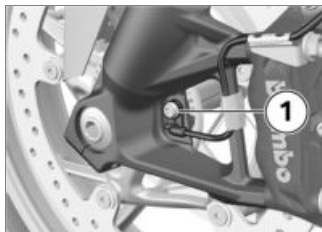
Veľkosti kolies hrajú dôležitú úlohu pri riadiacich systémoch podvozka ABS a ASC. Najmä priemer a šírka kolies tvoria zá-

klad všetkých potrebných výpočtov v riadiacej jednotke. Zmena týchto veličín pri zmene kolies za iné než sériovo inštalované kolesá môže viesť k závažným zmenám komfortu regulácie týchto systémov.

Aj kolesá so snímačmi, potrebné na zisťovanie otáčok kolies, musia pasovať k inštalovaným riadiacim systémom a nesmú sa vymeniť. Ak chcete na vašom motocykli vymeniť kolesá za iné, informujte sa o tom najprv v odbornej dielni, najlepšie u niektorého partnera BMW Motorrad. V niektorých prípadoch je možné údaje uložené v riadiacich jednotkách prispôbiť na nové veľkosti kolies.

Demontáž predného kolesa

- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.

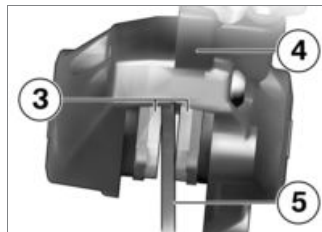


- Odmontujte skrutku **1** a vyberte snímač otáčok kolesa z otvoru.



- Kábel snímača otáčok kolesa vyberte z upevňovacích spôn **2** a **3**.

- Upevňovacie skrutky **4** ľavého a pravého brzdového strmeňa vyskrutkujte.



- Brzdové obloženia **3** mierne odtlačte od seba otáčavými pohybmi brzdového strmeňa **4** proti brzdovému kotúču **5**.
- Oblasti ráfov oblepte, aby sa pri demontáži brzdových strmeňov nepoškriabali.

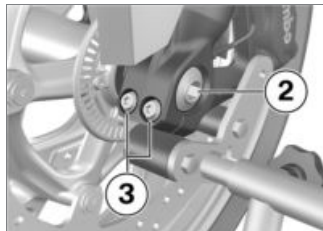


POZOR

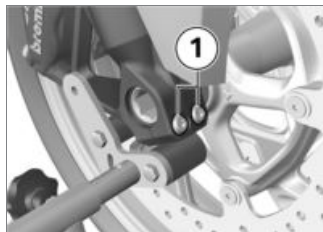
Neželané stlačenie brzdových obložení

Poškodenie dielcov pri nasadení brzdového strmeňa alebo roztláčení brzdových obložení

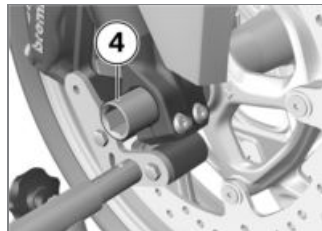
- Pri uvoľnenom brzdovom strmeni neovládajte brzdú.◀
- Brzdové strmene smerom dozadu a von opatrne stiahnite z brzdových kotúčov.
- Motocykel postavte na vhodný pomocný stojan.
 - s hlavným vyklápacím stojanom^{OV}
- Motocykel postavte na hlavný stojan, pritom dbajte na rovný a pevný podklad.◀
- Motocykel vpredu nadvihnite, kým sa predné koleso voľne neotáča. Na zdvihnutie motocykla použite vhodný stojan predného kolesa.
- Montáž stojana predného kolesa (▶▶▶ 153).



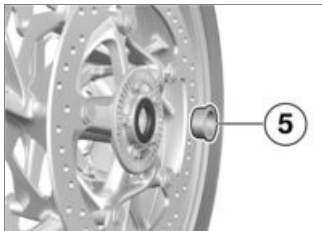
- Vyskrutkujte skrutku hriadeľa **2**.
- Ľavé zvieracie skrutky hriadeľa **3** uvoľnite.



- Pravé zvieracie skrutky hriadeľa **1** uvoľnite.



- Os **4** vymontujte; koleso pritom podoprite.
- Tuk na hriadeľi neodstraňujte.
- Predné koleso vykotúlajte smerom dopredu.



- Vymedzovacie puzdro **5** na ľavej strane vyberte z náboja kolesa.

Montáž predného kolesa

VAROVANIE

Použitie kolesa nezodpovedajúceho sérii

Poruchy pri regulačných zásahoch ABS a ASC

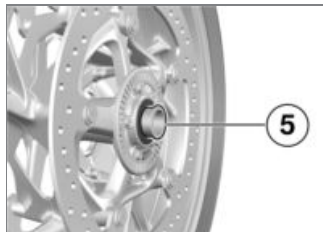
- Dodržiavajte pokyny týkajúce sa vplyvu veľkosti kolies na riadiaci systém podvozka ABS a ASC na začiatku tejto kapitoly. ◀

POZOR

Uťahovanie skrutkových spojov nesprávnym uťahovacím momentom

Poškodenie alebo uvoľnenie skrutkových spojov

- Uťahovacie momenty nechajte bezpodmienečne skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad. ◀



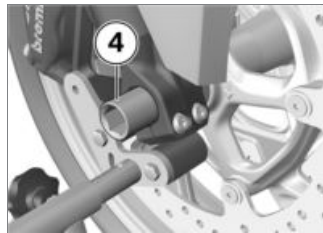
- Dištančné puzdro **5** s náručkou smerom von na ľavej strane nasuňte na náboja kolesa.

POZOR

Montáž predného kolesa proti smeru otáčania

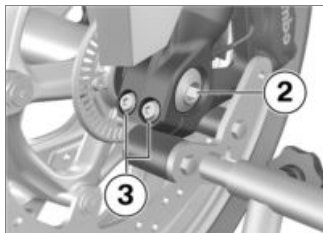
Nebezpečenstvo nehody

- Dodržujte šípky smeru otáčania na pneumatikách alebo ráfikoch. ◀
- Predné koleso zakotúľajte do vedenia predného kolesa, brzdový kotúč pritom nasuňte medzi brzdové obloženia ľavého brzdového strmeňa.




- Nadvihnite predné koleso a vložte os **4** až na doraz.

- Stojan predného kola odstráňte a vidlicu predného kola opakovane silno zatlačte. Nestláčajte pritom páčku ručnej brzdy.
- Montáž stojana predného kola (111 ➔ 153).




- Namontujte skrutku hriadeľa **2** s predpísaným uťahovacím momentom. Pritom kontruajte zásuvný hriadeľ na pravej strane.

 Skrutka hriadeľa v zásuvnom hriadeli vpredu

50 Nm

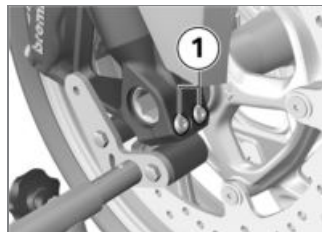
- Ľavé zvieracie skrutky hriadeľa **3** utiahnite predpísaným uťahovacím momentom.



 Zovretie zásuvného hriadeľa

Poradie uťahovania: Skrutky utiahnite striedavo 6-krát

19 Nm



- Právě zvieracie skrutky hriadeľa **1** utiahnite predpísaným uťahovacím momentom.



Zovretie zásuvného hriadeľa

Poradie uťahovania: Skrutky utiahnite striedavo 6-krát

19 Nm

- Odstráňte stojan predného kolesa.
- Pravý brzdový strmeň nasadíte na brzdový kotúč.



- Upevňovacie skrutky **4** ľavého a pravého brzdového strmeňa upevníte predpísaným uťahovacím momentom.



Brzdový strmeň na teleskopickej vidlici

38 Nm

- Odstráňte nálepky na ráfe.



VAROVANIE

Nedoliehajúce brzdové obloženia na brzdový kotúč

Nebezpečenstvo nehody v dôsledku oneskoreného brzdového účinku.

- Pred začiatkom jazdy skontrolujte, či je nástup brzdového účinku bez oneskorenia. ◀
- Brzdu niekoľkokrát stlačte, aby brzdové obloženia dosadli.
- Kábel snímača otáčok kolesa vložte do upevňovacích spôn **2** a **3**.



- Snímač otáčok kolesa nasadíte do otvoru a skrutku **1** upevníte predpísaným uťahovacím momentom.



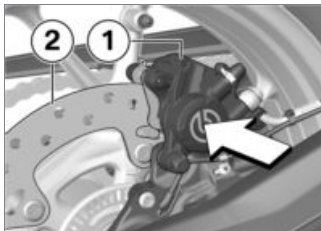
Snímač otáčok kola
vpredu na vidlici

Prostriedok na zaistenie skrutiek:
mikrozapuzdrené

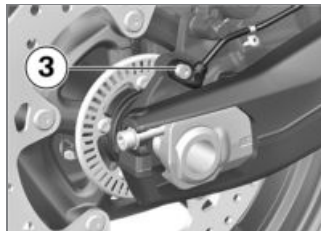
8 Nm

Demontáž zadného kola

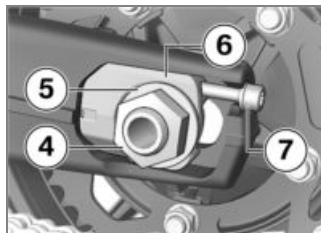
- Motocykel postavte na vhodný pomocný stojan, pritom dbajte na rovný a pevný podklad.
- s hlavným vyklápacím stojanom^{OV}
- Motocykel postavte na hlavný stojan, pritom dbajte na rovný a pevný podklad.◁



- Pritlačte strmeň brzdy **1** proti brzdovému kotúču **2**.
- » Piesty brzdy sú zatlačené napäť.

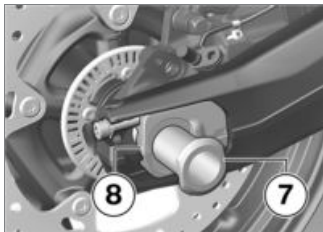


- Odmontujte skrutku **3** a vyberte snímač otáčok kola z otvoru.

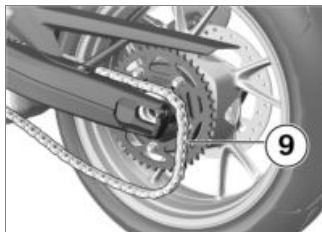


- Odmontujte axiálnu maticu **4** a podložku **5**.

- Uvoľnite nastavovacie skrutky **7** na oboch stranách.
- Odoberte napínač reťaze **6** a os čo možno najviac zasuňte dovnútra.



- Zásuvný hriadel **7** vyberte a odmontujte napínač reťaze **8**.



- Zadné koleso čo najviac vykotúlajte dopredu a reťaz **9** zložte z reťazového kolesa.
- Zadné koleso smerom dozadu vykotúlajte z výkyvnej vidlice.



oznámene

Reťazové koleso a dištančné puždrá vľavo a vpravo sú v kolese voľné. Pri demontáži dávajte pozor, aby sa diely nepoškodili ani nestratili.◀

Montáž zadného kolesa



VAROVANIE

Použitie kolesa nezodpovedajúceho sérii

Poruchy pri regulačných zásahoch ABS a ASC

- Dodržiavajte pokyny týkajúce sa vplyvu veľkosti kolies na riadiaci systém podvozka ABS a ASC na začiatku tejto kapitoly.◀



POZOR

Uťahovanie skrutkových spojov nesprávnym uťahovacím momentom

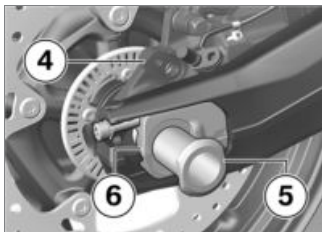
Poškodenie alebo uvoľnenie skrutkových spojov

- Uťahovacie momenty nechajte bezpodmienečne skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.◀

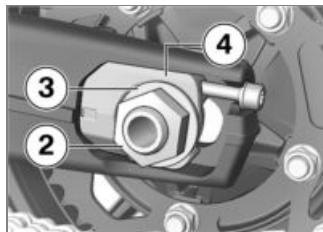
- Zadné koleso zaveďte do kyvnej vidlice a brzdový kotúč vložte medzi brzdové doštičky.



- Zadné koleso čo najviac vykotúľajte dopredu a reťaz **7** nasadte na reťazové koleso.



- Napínač reťaze vpravo **6** vložte do kyvnej vidlice, zásuvný hriadeľ **5** zasunite do držiaka brzdového strmeňa **4** a zadného kolesa.
- Dávajte pozor na to, aby os zapadla do otvoru napínača reťaze.



- Namontujte napínač reťaze vľavo **4**.
 - Namontujte podložku **3** a axiálnu maticu **2**, avšak ešte nedotahujte.
- bez hlavného vyklápacieho stojana^{OV}
- Odstráňte pomocný stojan.<1



- Snímač otáčok kolesa nasadíte do otvoru a skrutku **1** upevníte predpísaným uťahovacím momentom.



Snímač otáčok kolesa
vzadu na držiaku brzdového strmeňa

Prostriedok na zaistenie skrutiek: mikrozapuzdrené

8 Nm



VAROVANIE

Nedoliehajúce brzdové obloženia na brzdový kotúč

Nebezpečenstvo nehody v dôsledku oneskoreného brzdového účinku.

- Pred začiatkom jazdy skontrolujte, či je nástup brzdového účinku bez oneskorenia. ◀
- Po skončení práce brzdou niekoľkokrát stlačte, aby brzdové obloženia dosadli.
- Kontrola previsu reťaze (▶▶ 180).
- Nastavenie napnutia reťaze (▶▶ 180).

Svietidlá

Výmena LED stretávacieho a diaľkového svetla

- LED stretávacie svetlo a LED diaľkové svetlo je možné vymeniť iba kompletne. V tejto súvislosti sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na niektorého partnera BMW Motorrad.

Výmena LED obrysového svetla

- LED obrysové svetlo je možné vymieňať iba kompletne. V tejto súvislosti sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na niektorého partnera BMW Motorrad.

Výmena LED brzdového a zadného svetla

- Zadné LED svetlo je možné vymieňať iba kompletne. V tejto súvislosti sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie na niektorého partnera BMW Motorrad.

Výmena žiaroviek predných a zadných ukazovateľov smeru

- LED ukazovatele smeru je možné vymeniť iba kompletne. V tejto súvislosti sa obráťte na odbornú dielňu, najlepšie

na niektorého partnera
BMW Motorrad.

Štartovacie káble

POZOR

Príliš silný prúd pri pomocnom štartovaní motocykla

Nebezpečenstvo požiaru káblov alebo poškodenia elektroniky vozidla

- Motorku núdzovo neštartujte cez zásuvku, ale výlučne cez póly akumulátora.◀

POZOR

Kontakt medzi pólovými svorkami pomocného štartovacieho kábla a vozidlom

Nebezpečenstvo skratu

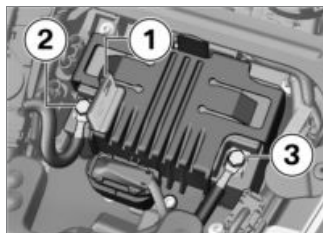
- Používajte štartovacie káble s úplne izolovanými pólovými svorkami.◀

POZOR

Pomocné štartovanie s napätím väčším ako 12 V.

Poškodenie elektroniky vozidla

- Akumulátor vozidla, poskytujúceho prúd na štartovanie, musí mať napätie 12 V.◀
- Demontáž sedadla (→ 87).
- Akumulátor pri cudzej pomoci pri štartovaní neodpájajte od palubnej siete.



- Zatlačte zaistenie a vyklopte kryt kladného pólu 1.

- Pomocou červeného štartovacieho kábla najprv prepojte kladný (+) pól vybitého akumulátora s kladným (+) pólom pomocného akumulátora (kladný pól na tomto vozidle: poloha 2).

- Čierny štartovací kábel pripojte na záporný (-) pól pomocného akumulátora a potom na záporný (-) pól vybitého akumulátora (záporný pól na tomto vozidle: poloha 3).

OZNÁMENIE

Alternatívne sa namiesto záporného (-) pólu akumulátora môže použiť aj skrutka pružiackej jednotky.◀

- Motor pomocného vozidla počas štartovania s cudzou pomocou nechajte bežať.
- Motor vozidla s vybitým akumulátorom štartujte obvyklým spôsobom, pri zlyhaní pokusu

o naštartovanie zopakujte štartovanie až po niekoľkých minútach, aby ste šetrili štartér a pomocný akumulátor.

- Obidva motory pred odpojením káblov nechajte niekoľko minút bežať.
- Štartovacie káble odpojte najprv zo záporného a potom z kladného pólu.



OZNÁMENIE

Na naštartovanie motora nepoužívajte nijaké štartovacie spreje alebo podobné pomocné prostriedky. ◀

- Montáž sedadla (→ 88).

Akumulátor

Pokyny na údržbu

Správne ošetrovanie, nabíjanie a skladovanie predlžuje životnosť akumulátora a je predpokladom pre uplatnenie prípadných nárokov vyplývajúcich zo záruky.

Na dosiahnutie dlhej životnosti akumulátora by ste mali dodržiavať nasledujúce body:

- Povrch akumulátora udržiajte čistý a suchý.
- Akumulátor neotvárajte.
- Nedopíňajte vodu.
- Pri nabíjaní akumulátora dodržujte pokyny na nabíjanie na nasledujúcich stranách.
- Akumulátor neprevracajte.



POZOR

Vybíjanie pripojeného akumulátora elektronikou vozidla (napr. hodiny)

Hlboké vybitie akumulátora; tým sa vylúči záruka

- Pri prestávkach v používaní motocykla, dlhších ako 4 týždne, by sa mala k akumulátoru pripojiť nabíjačka na udržiavacie dobítie. ◀



OZNÁMENIE

BMW Motorrad vyvinul nabíjačku špeciálne prispôsobenú elektronike vášho motocykla. S touto nabíjačkou môžete váš akumulátor udržiavať nabitý v pripojenom stave i pri dlhších prestávkach v jazde. Ďalšie informácie získate u vášho partnera BMW Motorrad. ◀

Nabíjanie pripojeného akumulátora

- Prístroje pripojené do zásuviek odstráňte.



POZOR

Nabíjanie pripojeného akumulátora na póloch akumulátora

Poškodenie elektroniky vozidla

- Akumulátor pred nabíjaním odpojte na póloch akumulátora. ◀

POZOR

Nevhodné nabíjačky pripojené na zásuvku

Poškodenie nabíjačky a elektroniky vozidla

- Použite vhodnú nabíjačku BMW. Vhodnú nabíjačku zakúpite u partnera BMW Motorrad. ◀

POZOR

Nabíjanie úplne vybitého akumulátora prostredníctvom zásuvky alebo prídavnej zásuvky

Poškodenie elektroniky motocykla

- Úplne vybitý akumulátor (napätie akumulátora nižšie ako 12 V, pri zapnutí zapaľovania sa nerozsvietia kontrolky a multifunkčný displej) nabíjajte vždy priamo na póloch **odpojeného** akumulátora. ◀

- Pripojený akumulátor nabíjajte cez zástrčku.

OZNÁMENIE

Elektronika motocykla zistí, kedy je akumulátor úplne nabitý.

V takomto prípade sa zásuvka odpojí. ◀

- Dodržiavajte návod na používanie nabíjačky.

OZNÁMENIE

Ak akumulátor nemôžete nabíjať cez zásuvku, použitá nabíjačka pravdepodobne nie je prispôbená elektronike vášho motocykla. V takomto prípade nabíjajte akumulátor priamo cez póly odpojeného akumulátora. ◀

Nabíjanie odpojeného akumulátora

- Akumulátor nabite vhodnou nabíjačkou.

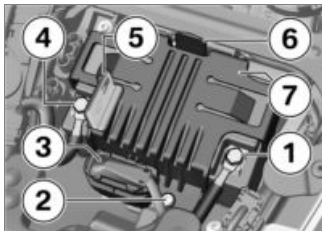
- Dodržiavajte návod na používanie nabíjačky.
- Po nabití odpojte z pólov nabíjačky káblové svorky.

OZNÁMENIE

Pri dlhších prestávkach sa akumulátor musí pravidelne dobíjať. Dodržiavajte pritom návod na používanie vášho akumulátora. Pred uvedením do prevádzky (začiatkom sezóny) sa akumulátor musí opäť úplne nabiť. ◀

Demontáž akumulátora

- Demontáž sedadla (▣ 87).
- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.
 - s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}
- V prípade potreby vypnite varovné zariadenie proti odcudzeniu. ◀
- Vypnite zapaľovanie.

**POZOR****Nesprávne odpojenie akumulátora**

Nebezpečenstvo skratu

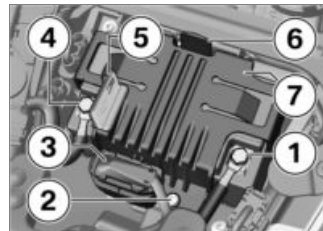
- Dodržte poradie odpájania.◀
- Najprv odpojte záporné vedenie akumulátora **1**.
- Zatláčajte zaistenie a vyklopte kryt kladného pólu **5**.
- Potom odpojte kladné vedenie akumulátora **4**.
- Odpojte konektor **3**.
- Vyskrutkujte skrutku **2**.

- Zaistenie **6** krátko potlačte dozadu.
- Vyberte držiak akumulátora **7**.
- Akumulátor vyberte smerom nahor; ak to nejde, pomôžte si kývavými pohybmi.

Montáž akumulátora**OZNÁMENIE**

Ak bolo vozidlo na dlhší čas odpojené od akumulátora, musí sa do združeného prístroja zapísať aktuálny dátum, aby sa zaručila riadna funkcia indikácie servisnej prehladky.◀

- Vypnite zapalovanie.
- Akumulátor kladným pólom vpravo v smere jazdy vložte do priehradky.

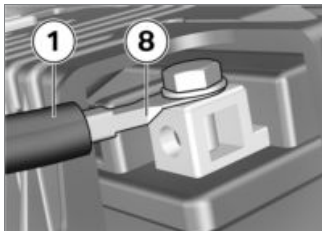


- Nasadíte držiak akumulátora **7**. Držiak **6** počuteľne zapadne.
- Zaskrutkujte skrutku **2**.
- Pripojte konektor **3**.
- Vyklopte kryt kladného pólu **5**.

**POZOR****Neodborné napojenie batérie**

Nebezpečenstvo skratu

- Dodržte postup montáže.◀
- Montáž kladného vedenia akumulátora **4**.
- Zatvorte kryt kladného pólu **5**.



Poistky

Výmena hlavnej poistky



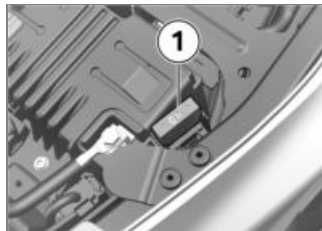
POZOR

Premostenie chybných poistiek

Nebezpečenstvo skratu a požiaru

- Nepremosťujte chybné poistky.
- Chybné poistky vymeňte za nové.◀
- Vypnite zapalovanie.
- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.
- Demontáž sedadla (▣▣▣ 87).

- Záporné vedenie **1** namontujte do vybratia **8**.
- s varovným systémom proti odcudzeniu (DWA)^{OV}
- V prípade potreby zapnite výstražné zariadenie proti odcudzeniu.◀
- Montáž sedadla (▣▣▣ 88).
- Nastavenie hodín (▣▣▣ 99).
- Nastavenie dátumu (▣▣▣ 99).



- Poškodenú poistku **1** vymeňte.



OZNÁMENIE

Pri častých poruchách poistiek nechajte elektrickú sústavu skontrolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad.◀

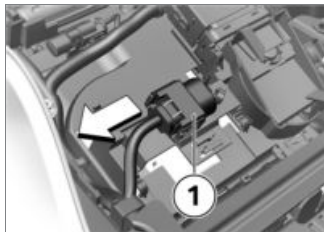


hlavná poistka

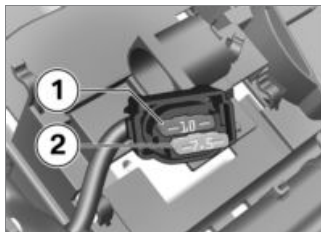
40 A (Regulátor napätia)

- Montáž sedadla (▣▣▣ 88).

Výmena poistiek



- Vypnite zapaľovanie.
- Demontáž sedadla (☛ 87).
- Zástrčku **1** stiahnite.



POZOR

Premostenie chybných poistiek

Nebezpečenstvo skratu a požiaru

- Nepremosťujte chybné poistky.
- Chybné poistky vymeňte za nové. ◀
- Poškodenú poistku **1** alebo **2** vymeňte podľa obsadenia.



OZNÁMENIE

Pri častých poruchách poistiek nechajte elektrickú sústavu skon-

trolovať v odbornej dielni, najlepšie u partnera BMW Motorrad. ◀



Poistková skrinka

10 A (Pozícia (v ráme) 1: združený prístroj, varovný systém proti odcudzeniu (DWA), záмок riadenia a zapaľovania, krabica pre diagnostickú zástrčku, hlavné relé cievky)

7,5 A (Pozícia (v ráme) 2: ľavý kombinovaný spínač, kontrola tlaku v pneumatikách (RDC))

- Konektor opäť vložte.
- Montáž sedadla (☛ 88).

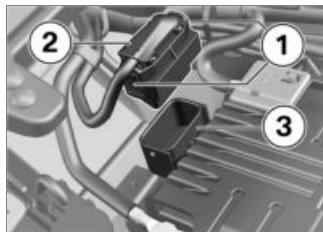
Diagnostický konektor Uvoľnenie diagnostickej zástrčky

UPOZORNENIE

Nesprávny postup pri odpájaní diagnostickej zástrčky pre diagnostiku On-Board

Funkčné poruchy vozidla

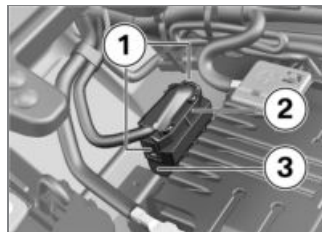
- Diagnostickú zástrčku nechajte odpojiť výlučne počas BMW Service odbornej dielni alebo inej autorizovanej osobe.
- Prácu nechajte vykonať zodpovedajúco vyškolený personál.
- Dodržiavajte ustanovenia výrobcu vozidla.◀
- Demontáž sedadla (▣▣▣ 87).



- Stlačte na oboch stranách zaisťovania **1**.
- Uvoľnite diagnostickú zástrčku **2** z držiaka **3**.
 - » Rozhranie diagnostického a informačného systému môžete pripojiť na diagnostickú zástrčku **2**.

Pripevnenie diagnostickej zástrčky

- Uvoľnenie rozhrania pre diagnostický a informačný systém.



- Zasuňte diagnostickú zástrčku **2** do držiaka **3**.
 - » Zaisťovania **1** zaklapnú.
- Montáž sedadla (▣▣▣ 88).

Reťaz

Mazanie reťaze



POZOR

Nedostatočné čistenie a mazanie hnacej reťaze

Zvýšené opotrebovanie

- Hnaci reťaz pravidelne čistite a mažte.◀

- Hnaci reťaz premažte minimálne po každých 800 km. Po jazde za mokra alebo v prašnom a znečistenom prostredí sa premazanie musí vykonať skôr.
- Vypnite zapalovanie a zaradte neutrál.
- Hnaci reťaz vyčistite vhodným čistiacim prostriedkom, vysušte a naneste prostriedok na mazanie reťazí.



OZNÁMENIE

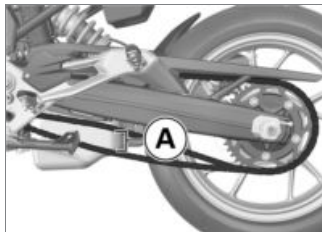
Spoločnosť BMW Motorrad odporúča používať čističe a mazivá na reťaze, ktoré získate u partnera BMW Motorrad. ◀

- Nadbytočné mazivo zotrite.

Kontrola previsu reťaze

- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.

- Zadné koleso otáčajte dovtedy, kým nedosiahnete miesto s najmenším previsom reťaze.



- Potlačte reťaz pomocou skrutkovača nahor a nadol a odmerajte rozdiel **A**.



Previs reťaze

35...45 mm (Nezatažené vozidlo na bočnom stojane)

– so znížením^{OV}

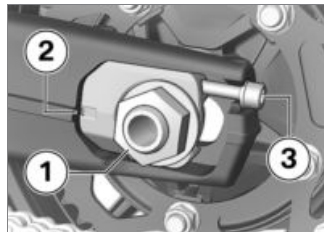
30...40 mm (Nezatažené vozidlo na bočnom stojane)◀

Ak odmeraná hodnota leží mimo dovolenej tolerancie:

- Nastavenie napnutia reťaze (▶▶ 180).


Nastavenie napnutia reťaze

- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovný a pevný podklad.



- Uvoľnite axiálnu maticu **1**.
- Pomocou nastavovacích skrutiek **3** vľavo a vpravo nastavte napnutie reťaze.
- Kontrola previsu reťaze (▶▶ 180).

- Dbajte na to, aby vľavo a vpravo bola nastavená rovnaká hodnota na stupnici **2**.
- Maticu nasúvacej osi **1** utiahnite predpísaným ťahovacím momentom.

 Zásuvný hriadeľ zadného kolesa vo výkyvnej vidlici
Prostriedok na zaistenie skrutiek: mechanické
100 Nm



- Skontrolujte, či podložka **4** kompletne dolieha na hlavu

skrutky **3** a v prípade potreby ju upravte.

Kontrola opotrebovania reťaze

Predpoklad

Previs reťaze je správne nastavený.

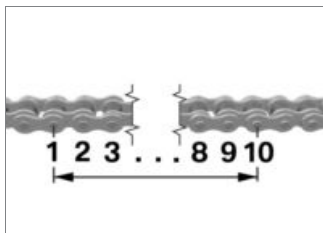
- Motocykel odstavte, dbajte pri tom na rovny a pevný podklad.



- Skontrolujte, či je úplne viditeľná tretia ryska značky **1**.

Ak je tretia ryska značky **1** úplne viditeľná, skontrolujte dĺžku reťaze:

- Zarádte 1. stupeň.
- Zadné koleso otáčajte v smere jazdy, kým sa reťaz nenapne.
- Zistite dĺžku reťaze cez stred 10 nitov pod výkyvnou vidlicou zadného kolesa.
- Zadné koleso otočte v smere jazdy a zistite dĺžku reťaze na 3 rôznych miestach.

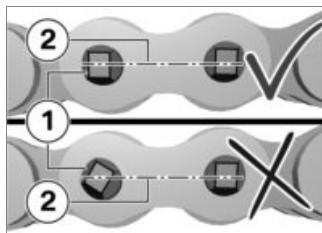


Prípustná dĺžka reťaze

max. 144 mm (merané cez
stred 10 nitov, ťah reťaze)

Ak reťaz dosiahla maximálnu prí-
pustnú dĺžku:

- Obráťte sa na odbornú
dielňu, najlepšie na partnera
BMW Motorrad.



- Skontrolujte, či sa hlava nitu **1**
neotočila.

Hlavy nitu sú súbežné s osou
reťaze **2**.

- Nitovanie je v poriadku.

Ak sa otočila jedna alebo viac
hláv nitu:

- Obráťte sa na odbornú
dielňu, najlepšie na partnera
BMW Motorrad.

Príslušenstvo

Všeobecné pokyny	184
Zásuvky.....	184
Mäkký kufor	185
Horný kufor	186
Navigačný systém	188

Všeobecné pokyny



UPOZORNENIE

Použitie cudzích produktov

Bezpečnostné riziko

- Spoločnosť BMW Motorrad nemôže pri každom cudzom výrobku posúdiť, či je možné použiť ho na vozidlách BMW bez bezpečnostného rizika. Nevzťahuje sa to ani na prípad, ak bolo udelené špecifické úradné povolenie v danej krajine. Takéto skúšky nemôžu vždy zohľadniť všetky podmienky používania na vozidlách BMW a preto sú sčasti nedostatočné.
- Používajte iba diely a príslušenstvo, ktoré sú schválené pre vaše vozidlo BMW. ◀

Výrobca BMW skontroloval dielce a príslušenstvo z hľadiska bezpečnosti, funkcie a vhodnosti. BMW preberá záruku za výrobok. BMW neručí za neuvolené

dielce a príslušenstvo akéhokoľvek druhu.

Pri všetkých zmenách dodržujte zákonné ustanovenia. Orientujte sa podľa Vyhlášky o cestnej premávke platnej vo vašej krajine.

Váš partner BMW Motorrad vám ponúka kvalifikované poradenstvo pri výbere originálnych BMW dielcov, príslušenstva a ostatných výrobkov.

Viac informácií týkajúcich sa príslušenstva nájdete na stránke:

bmw-motorrad.com/equipment

Zásuvky

Pokyny na používanie zásuviek:

Automatické vypnutie

Zásuvky sa automaticky vypnú za nasledujúcich okolností:

- Pri príliš nízkom napätí akumulátora, aby sa zachovala schopnosť naštartovania vozidla.

– Pri prekročení maximálnej zaťažiteľnosti, uvedenej v technických údajoch.

– Počas štartovania.

Používanie prídavných zariadení

Prídavné zariadenia pripojené do zásuviek sa smú zapínať iba pri zapnutom zapaľovaní. Ak sa potom zapaľovanie vypne, prídavné zariadenie ostane zapnuté. Po cca 15 minútach po vypnutí zapaľovania sa zásuvky na odľahčenie palubnej siete vypnú.

Elektronika vozidla pravdepodobne nedokáže rozpoznať prídavné zariadenia s malou spotrebou prúdu. V týchto prípadoch sa po vypnutí zapaľovania zásuvky vypnú skôr.

Uloženie káblov

Pri pokladaní káblov od zásuviek k prídavným zariadeniam dodržte toto:

- Káble nesmú obmedzovať vodiča.
- Káble nesmú obmedzovať doraz riadidiel a jazdné vlastnosti.
- Káble nesmú byť zaseknuté.

Mäkký kufror

Montáž mäkkého kufrora

- s držiakom kufrora vľavo/vpravo^{OV}
- s kufrom^{OP}

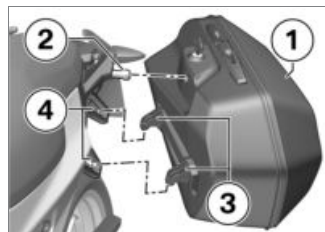


- Otočte kľúč **1** proti smeru jazdy a zatlačte mäkký kufror do aretácie.

» Mäkký kufror zapadne do aretácie.

Demontáž mäkkého kufrora

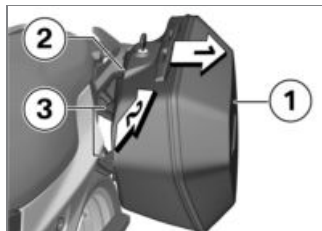
- s držiakom kufrora vľavo/vpravo^{OV}
- s kufrom^{OP}



- Mäkký kufror **1** zaveste pomocou úchytiakov **3** zhora do držiakov **4** a vložte do aretácie **2**.



- Otočte kľúč **1** proti smeru jazdy.



- Uvoľníte mäkký kufror **1** v smere šípky **1** z aretácie **2**. Potom zdvihnete mäkký kufror **1** v smere šípky **2** z úchytiakov **3**.

Maximálne zaťaženie a maximálna rýchlosť

- s držiakom kufrá vľavo/vpravo^{OV}
- s kufrom^{OP}

Dbajte na maximálne zaťaženie a maximálnu rýchlosť.



Maximálna rýchlosť pre jazdu s kufrom

max. 180 km/h



Zaťaženie na kufor

max. 5 kg

Horný kufor

Otvorenie horného kufrá

- s horným kufrom^{OP}
- s nosičom batožiny^{OP}



- Kľúč v zámku horného kufrá otočte do polohy **1**.



- Zámok **1** potlačte dopredu.
- » Odomykacia páčka **2** vyskočí.
- Odomykaciu páčku potiahnite úplne nahor.

» Veko horného kufrá sa dá otvoriť.

Zamknutie horného kufrá

- s horným kufrom^{OP}
- s nosičom batožiny^{OP}



- Odomykaciu páčku **1** potiahnite úplne nahor.
- Veko horného kufrá zavrite a podržte. Dbajte na to, aby sa v kufrí neprivil žiaden predmet.



OZNÁMENIE

Horný kufor sa dá tiež zatvoriť, keď je zámok v polohe **LOCK**.

Pred zatvorením horného kufru sa uistite, či kľúče nezostali v hornom kufrí. ◀



- Odomykaciu páčku **1** zatlačte nadol, kým nezapadne.
- Kľúč v zámku horného kufru otočte do polohy LOCK (ZAMKNÚŤ) a vytiahnite.

Demontáž horného kufru

- s horným kufrom^{OP}
- s nosičom batožiny^{OP}



- Kľúč **1** otočte v smere pohybu hodinových ručičiek do polohy RELEASE.
» Rukoväť vyskočí.



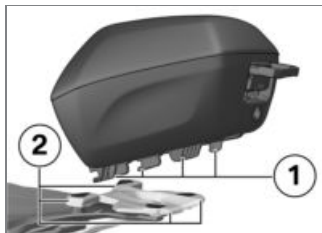
- Rukoväť **1** vyklopte úplne nahor.

- Kufror vzadu nadvihnite a snímte z nosiča.

Nasadenie horného kufru

- s horným kufrom^{OP}
- s nosičom batožiny^{OP}

- Rukoväť až na doraz vyklopte nahor.



- Kufror zaveste do nosiča. Dbajte na to, aby sa háky **1** bezpečne zavesili do príslušných úchyto**v 2**.




- Rukoväť **1** zatlačte nadol, kým nezapadne.
- Kľúč v zámku horného kufru otočte do polohy LOCK (ZAMKNÚŤ) a vytiahnite.


Maximálne zaťaženie a maximálna rýchlosť

- s horným kufrom^{OP}
- s nosičom batožiny^{OP}

Dbajte na maximálne zaťaženie a maximálnu rýchlosť.

 Maximálna rýchlosť pri jazdách s naloženým horným kufrom

max. 180 km/h

 Zaťaženie horného kufru

max. 5 kg

Navigačný systém

– s prípravou pre navigačný systém^{OV}

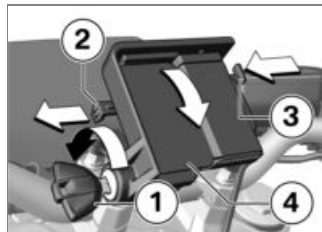
Bezpečné upevnenie navigačného zariadenia

OZNÁMENIE

Príprava pre navigáciu je vhodná od BMW Motorrad Navigator IV.◀

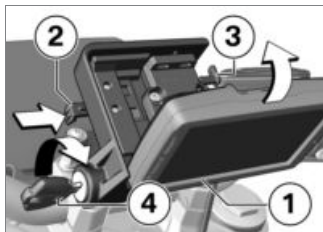
OZNÁMENIE

Bezpečnostný systém pre Mount Cradle neposkytuje ochranu proti odcudzeniu. Po každej jazde odoberte navigačný systém a bezpečne ho uschovajte.◀



- Kľúč zapalovania **1** otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Zaistenie blokovania **2** potiahnite **doľava**.
- Zatlačte blokovanie **3**.

» Mount Cradle je odblokovaný a kryt **4** je možné odobrať dopredu otočným pohybom.



- Navigačný prístroj **1** nasadíte v dolnej časti a otočným pohybom vychýlte dozadu.
- » Navigačný prístroj sa počuteľne zaistí.
- Zaistenie blokovania **2** posuňte úplne **doprava**.
- » Blokovanie **3** je zaistené.
- Kľúč zapaľovania **4** otočte v smere pohybu hodinových ručičiek.

» Navigačný prístroj je zaistený a môže sa vytiahnuť kľúč od vozidla.

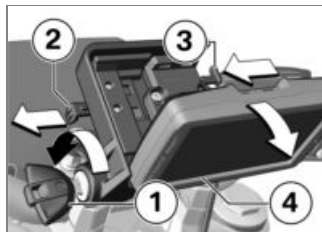
Odobratie navigačného prístroja a namontovanie krytu



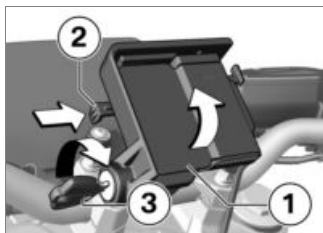
Prach a nečistoty na kontaktoch Mount Cradle

Poškodenie kontaktov

- Po ukončení každej jazdy opäť namontujte kryt. ◀



- Kľúč zapaľovania **1** otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Zaistenie blokovania **2** potiahnite úplne **dolava**.
- » Blokovanie **3** je odistené.
- Blokovanie **3** posuňte úplne **dolava**.
- » Navigačný prístroj **4** sa odblokuje.
- Navigačný prístroj **4** odoberte sklopným pohybom nadol.



- Kryt **1** nasadíte v dolnej časti a otočným pohybom vychýlte nahor.
- » Kryt počuteľne zapadne.
- Zaistenie blokovanie **2** posuňte **doprava**.
- Kľúč zapalovania **3** otočte v smere pohybu hodinových ručičiek.
- » Kryt **1** je zaistený.

Ovládanie navigačného systému



OZNÁMENIE

Nasledujúci popis sa vzťahuje na BMW Motorrad Navigator V a BMW Motorrad Navigator VI. BMW Motorrad Navigator IV neponúka všetky opísané možnosti.◀

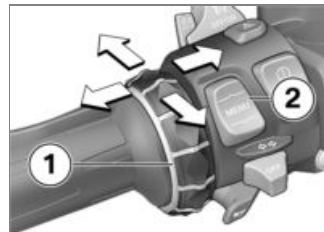


OZNÁMENIE

Podporuje sa iba najnovšia verzia komunikačného systému BMW Motorrad. Prípadne je potrebná aktualizácia softvéru komunikačného systému BMW Motorrad. V takomto prípade sa prosím obráťte na vášho partnera BMW Motorrad.◀

Ak je zabudované zariadenie BMW Motorrad Navigator a ovládanie je nastavené na Navigator

(☞ 95), môžete niektoré jeho funkcie ovládať priamo z riadidiel.



Ovládanie navigačného systému prebieha prostredníctvom ovládača Multi-Controller **1** a prepínacím tlačidlom MENU **2**.

Otáčanie ovládača Multi-Controller **1** nahor a nadol

Na stránke kompasu a Mediaplayer: Zvýšenie, resp. zníženie hlasitosti cez Bluetooth pripojeného komunikačného systému BMW Motorrad.

V špeciálnom menu BMW: Voľba bodov menu.

Krátke naklonenie ovládača Multi-Controller 1 doľava a doprava

Prepínanie medzi hlavnými stránkami zariadenia Navigator:

- Náhľad mapy
- Kompas
- Mediaplayer
- Špeciálna ponuka BMW
- Strana Môj motocykel

Dlhé naklonenie ovládača Multi-Controller 1 doľava a doprava

Aktivovanie konkrétnych funkcií na displeji Navigator. Tieto funkcie sú označené šípkou vpravo alebo šípkou vľavo nad príslušným dotykovým poľom.



Funkciu vyvoláte dlhým zatlačením doprava.



Funkciu vyvoláte dlhým zatlačením doľava.

Stlačte prepínacie tlačidlo MENU 2 nadol

Prepnite zameranie ovládania na zobrazenie Pure Ride.

Jednotlivo môžu byť ovládané nasledujúce funkcie:

Náhľad mapy

- Otočenie nahor: zväčšenie výrezu mapy (Zoom in).
- Otočenie nadol: zmenšenie výrezu mapy (Zoom out).

Špeciálna ponuka BMW

- Hovorenie: Zopakovanie posledného navigačného oznámenia.
- Bod cesty: Uloženie aktuálneho bodu cesty ako obľúbený.
- Domov: Spustí navigáciu na adresu domova (je sivé, ak nie je nastavená adresa domova).

- Tichý: Zapnutie, príp. vypnutie automatických navigačných hlásení (vyp.: na displeji sa v hornom riadku zobrazí prečiarknutý symbol pier). Navigačné hlásenia je možné naďalej ohlasovať prostredníctvom „hovorenia“. Všetky ostatné výstupy zvuku ostanú zapnuté.
- Vypnúť zobrazenie: Vypnúť displej.
- Zavolať domov: Zavolá na domáce telefónne číslo uložené v navigátore (zobrazené iba vtedy, ak je prepojený telefón).
- Obchádzka: Aktivuje funkciu obchádzky (zobrazené iba vtedy, ak je aktívna cesta).
- Preskočiť: Preskočí nasledujúci bod cesty (zobrazené iba vtedy, ak cesta disponuje bodmi cesty).

Môj motocykel

- Otočenie: zmení počet zobrazených údajov.

- Kliknutím na dátové pole na displeji sa otvorí ponuka na voľbu údajov.
- Hodnoty, ktoré sú k dispozícii pre voľbu, sú závislé od zabudovaného osobitného vybavenia.



OZNÁMENIE

Funkcia Mediaplayer je k dispozícii len pri používaní prístroja Bluetooth podľa štandardu A2DP, napríklad komunikačného systému BMW Motorrad. ◀

Mediaplayer

- Dlhé stlačenie doľava: prehrávanie predchádzajúcej skladby.
- Dlhé stlačenie doprava: prehrávanie nasledujúcej skladby.
- Otáčanie zvyšuje, príp. znižuje hlasitosť komunikačného systému Bluetooth spojeného cez BMW Motorrad.

Kontrolné a varovné hlásenia



Kontrolné a varovné hlásenia motocykla sa zobrazujú s príslušným symbolom **1** vľavo hore na náhľade mapy.



OZNÁMENIE

Ak je spojený komunikačný systém BMW Motorrad, pri varovaní sa dodatočne prehrá tón upozornenia. ◀

Pri viacerých aktívnych varovných hláseniach sa pod varovným trojuholníkom uvádza počet hlásení.

Kliknutím na varovný trojuholník sa pri viac ako jednom hlásení otvorí zoznam so všetkými varovnými hláseniami.

Ak sa zvolí niektoré hlásenie, zobrazia sa dodatočné informácie.



OZNÁMENIE

Detailné informácie nie je možné zobraziť pre všetky varovania. ◀

Osobitné funkcie

Integráciou systému BMW Motorrad Navigator dochádza k odlišnostiam v niektorých opisoch v návode na obsluhu Navigatora.

Varovanie rezervy paliva

Nastavenia ukazovateľa hladiny paliva nie sú dostupné, pretože varovanie o rezerve sa odovzdáva z vozidla do Navigatora. Ak je hlásenie aktívne, pri kliknutí na hlásenie sa zobrazia najbližšie sa nachádzajúce čerpacie stanice.

Zobrazenie času a dátumu

Časové zobrazenie a dátum sa z Navigatora prenášajú do motocykla. Na prevzatie času do displeja TFT sa musí dodatočne v menu Settings, System settings, Date and time aktivovať funkcia GPS synchronization.

Bezpečnostné nastavenia

BMW Motorrad Navigator V a BMW Motorrad Navigator VI je možné pomocou štvormiestneho PIN chrániť proti neoprávnenému používaniu (Garmin Lock). Ak sa táto funkcia aktivuje, pričom navigátor je nainštalovaný vo vozidle a zapalovanie je zapnuté, dostanete otázku, či sa toto vozidlo má pridať do zoznamu zabezpečených vozidiel. Ak túto otázku potvrdíte pomocou „Áno“, Navigator uloží identifikačné číslo tohto vozidla.

Do pamäte je možné uložiť maximálne päť identifikačných čísiel vozidiel.

Ak sa následne Navigator zapnutím zapalovania zapne v niektorom z týchto vozidiel, zadávanie PIN už nie je potrebné.

Ak sa Navigator v zapnutom stave z vozidla vymontuje, potom sa z bezpečnostných dôvodov spustí zadanie PIN.

Jas obrazovky

V nainštalovanom stave sa jas obrazovky zadáva cez motocykel. Manuálne zadávanie nie je potrebné.

Automatické nastavenie je možné na želanie vypnúť v Navigatore v nastaveniach displeja.

Ošetrovanie

Prostriedky na ošetrovanie	196
Umývanie vozidla	196
Čistenie chýlostivých častí vozidla	197
Ošetrovanie laku	198
Konzervovanie	198
Odstavenie motocykla	198
Uvedenie motocykla do prevádzky	199

Prostriedky na ošetrovanie

BMW Motorrad odporúča používať prostriedky na čistenie a ošetrovanie, ktoré ste získali od vášho partnera BMW Motorrad. BMW Care Products obsahujú kontrolované suroviny, sú testované v laboratóriu a odskúšané v praxi a ponúkajú optimálne ošetrovanie a ochranu materiálov použitých vo vašom vozidle.



POZOR

Používanie nevhodných čističích a ošetrovacích prostriedkov

Poškodenie dielcov vozidla

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, ako nitroriedidlo, prostriedky na čistenie za studena, palivo a pod., ani čistiace prostriedky s obsahom alkoholu.◀



POZOR

Použitie silno kyslých alebo silno alkalických čističích prostriedkov

Poškodenie dielcov vozidla

- Dodržiavajte pomer riedenia uvedený na obale čistiaceho prostriedku.
- Nepoužívajte silno kyslé ani silno alkalické čistiace prostriedky.◀

Umývanie vozidla

BMW Motorrad odporúča pred umývaním vozidla odstrániť hmyz a zmäkčiť nepoddajné nečistoty z lakovaných častí odstraňovačom hmyzu BMW.

Aby sa zabránilo vytváraniu škvrn, vozidlo neumývajte bezprostredne po silnom zohriatí slnečným žiarením alebo na priamom slnku.

Vidlice pravidelne čistite od nečistôt.

Najmä v zimných mesiacoch dbajte na častejšie umývanie. Na odstránenie posypovej soli opláchnite motocykel hneď po skončení jazdy studenou vodou.



VAROVANIE

Vlhké brzdové kotúče a brzdové obloženia po umývaní vozidla, po prejazde cez vodu alebo pri daždi

Znížený brzdný účinok, nebezpečenstvo nehody

- Brzdite včas, kým sa brzdové kotúče a brzdové obloženie nevysušia, resp. kým neuschnú pri brzdení.◀



POZOR

Zosilnenie účinku soli pôsobením teplej vody

Korózia

- Na odstraňovanie posypovej soli používajte iba studenú vodu.◀

POZOR

Poškodenie v dôsledku príliš vysokého tlaku vody z vysokotlakovej čističky alebo paroprúdovej čističky

Korózia alebo skrat, poškodenie nálepiek, tesnení, hydraulickéj brzdovej sústavy, elektrickej sústavy a sedadla.

- Vysokotlakové alebo paroprúdové čističe používajte s opatnosťou.◀

Čistenie chúlостivých častí vozidla

Plasty

POZOR

Použitie nevhodného čistiaceho prostriedku

Poškodenie plastových povrchov

- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu, rozpúšťadiel alebo abrazívnych látok.
- Nepoužívajte hubky na odstraňovanie hmyzu alebo hubky s tvrdými povrchmi.◀

Diely kapotáže

Diely kapotáže čistite vodou a emulziou BMW Motorrad na ošetrovanie plastov.

Čelné štíty a rozptyľovacie sklá z plastu

Špinu a hmyz odstráňte mäkkou špongiou a väčším množstvom vody.

OZNÁMENIE

Usadené nečistoty a hmyz zmäknú priložením mokrej utierky.◀

TFT displej

TFT displej čistite teplou vodou a bežným čistiacim prostriedkom. Nakoniec vysušte čistou handrou, napr. papierovou utierkou.

Chróm

Pochrómované diely dôkladne umyte dostatočným množstvom vody a autošampónom série BMW Motorrad Care Products. To platí najmä pri pôsobení posypovej soli.

Na ďalšie ošetrovanie použite leštiaci prostriedok na kov BMW Motorrad.

Chladič

Chladič pravidelne čistite, aby sa zabránilo prehriatiu motora v dôsledku nedostatočného chladenia.

Použite napríklad záhradnú hadicu s malým tlakom vody.

**POZOR****Zohnutie lamiel chladiča**

Poškodenie lamiel chladiča

- Pri čistení dbajte na to, aby sa nepokrivili chladiace lamely. ◀

Guma

Gumené časti ošetríte vodou alebo prostriedkom BMW na ošetrovanie gummy.

**POZOR****Používanie silikónového spreja na ošetrovanie gumového tesnenia**

Poškodenie gumového tesnenia

- Nepoužívajte žiadne silikónové spreje ani ošetrovacie prostriedky s obsahom silikónu. ◀

Ošetrovanie laku

Dlhodobé pôsobenie látok poškodzujúcich lak vyžaduje pravidelné umývanie vozidla, najmä pri jeho používaní v prostredí s vysokým znečistením vzduchu alebo pri znečistení prírodnými látkami, napríklad živicom zo stromov alebo peľom.

Mimoriadne agresívne látky ihneď odstráňte, pretože môžu spôsobiť zmeny alebo zafarbenie laku. Medzi ne patrí napr. vytečené palivo, olej, tuk, brzdová kvapalina a vtáčí trus. V takýchto prípadoch sa na konzervovanie odporúča čistiaci prostriedok BMW Motorrad a následne autovosk BMW Motorrad.

Nečistoty nalakovaného povrchu sa dajú po umytí vozidla veľmi dobre rozpoznať. Takéto miesta ihneď odstráňte technickým benzínom alebo alkoholom nanesenom na čistej utierke alebo chumáči vaty. BMW Motorrad odpo-

rúča odstraňovať flaky po asfalte odstraňovačom asfaltu BMW. Lak na záver na týchto miestach zakonzervujte.

Konzervovanie

Ak sa voda od laku už neodpuzdzuje, musí sa lak konzervovať. BMW Motorrad odporúča na konzervovanie laku použiť autovosk BMW Motorrad alebo prostriedky obsahujúce karnaubský vosk alebo syntetické vosky.

Odstavenie motocykla

- Vyčistíte motocykel.
- Motocykel doplna natankujte.
- Demontáž akumulátora (▮▮▮ 175).
- Páku brzdy a spojky a uloženie hlavného a bočného stojana nastriekajte vhodným mazivom.

- Holé a pochrómované časti zakonzervujte tukom (vazelínou) bez obsahu kyseliny.
- Motocykel odstavte v suchej miestnosti tak, aby boli obidve kolesá odľahčené (odporúčame použiť stojany predného a zadného kolesa ponúkané od BMW Motorrad).

Uvedenie motocykla do prevádzky

- Odstráňte vonkajšiu konzerváciu.
- Vyčistite motocykel.
- Montáž akumulátora (▣▣▣▣ 176).
- Dodržiavanie kontrolného zoznamu (▣▣▣▣ 120).

Technické údaje

Tabuľka porúch	202	Výstražný systém proti odcudzeniu	218
Skrutkové spoje.....	205	Rozmery	218
Palivo F 900 R (OK11)	207	Hmotnosti	219
Palivo F 900 R A2 (OK31).....	208	Jazdné parametre	220
Motorový olej	208		
Motor F 900 R (OK11)	209		
Motor F 900 R A2 (OK31)	210		
Spojka	211		
Prevodovka	212		
Pohon zadnej nápravy	212		
Rám	213		
Podvozok	213		
Brzdy	214		
Kolesá a pneumatiky.....	215		
Elektrika	216		

Tabuľka porúch

Motor nenaskočí:

Pričina	Odstránenie
Vyklopený bočný stojan a zaradený rýchlostný stupeň	Zaradíte neutrál alebo vyklopte bočný stojan.
Zaradený rýchlostný stupeň a nestlačená spojka	Zaradíte neutrál alebo stlačte spojku.
Prázdna palivová nádrž	Natankujte.
Vybitý akumulátor	Nabíjanie pripojeného akumulátora.
Aktivovala sa ochrana proti prehriatiu štartéra. Štartér sa dá ovládať iba počas obmedzenej doby.	Nechajte štartér vychladnúť asi 1 minútu, kým nebude znovu k dispozícii.

Nevytvorí sa Bluetooth pripojenie.

Príčina

Boli vykonané kroky potrebné na párovanie.

Komunikačný systém sa napriek uskutočnenému párovaniu automaticky nepripojí.

V prilbe je uložených príliš veľa zariadení Bluetooth.

V blízkosti sa nachádzajú ďalšie vozidlá so zariadeniami podporujúcimi Bluetooth.

Odstránenie

Informujte sa v návode na obsluhu komunikačného systému o krokoch, ktoré sú potrebné na párovanie.

Vypnite komunikačný systém prilby a po jednej až dvoch minútach opätovne pripojte.

Vymažte všetky záznamy párovania v prilbe (pozri návod na obsluhu komunikačného systému).

Zabráňte súčasnému párovaniu s viacerými vozidlami.

Bluetooth pripojenie je rušené.

Príčina

Bluetooth pripojenie k mobilnému koncovému zariadeniu je prerušené.

Bluetooth pripojenie k prilbe je prerušené.

Nedá sa nastaviť hlasitosť v prilbe.

Odstránenie

Vypnite úsporný režim.

Vypnite komunikačný systém prilby a po jednej až dvoch minútach opätovne pripojte.

Vypnite komunikačný systém prilby a po jednej až dvoch minútach opätovne pripojte.

Telefónny zoznam sa nezobrazuje na TFT displeji.

Príčina

Telefónny zoznam ešte nebol prenesený do vozidla.

Odstránenie

Pri párovaní potvrdte prenos údajov z telefónu (☎➔ 110) na mobilnom koncovom zariadení.

Aktívne navádzanie na cieľ sa nezobrazuje na TFT displeji.

Príčina

Navigácia z aplikácie BMW Motorrad Connected nebola prenesená.

Odstránenie

Na pripojenom mobilnom koncovom zariadení vyvolajte aplikáciu BMW Motorrad Connected pred začiatkom jazdy.

Nedá sa spustiť navádzanie na cieľ.



Zabezpečte dátové pripojenie mobilného koncového zariadenia a skontrolujte materiál karty na mobilnom koncovom zariadení.

Skrutkové spoje



Predné koleso	Hodnota	Platné
Snímač otáčok kolesa vpredu na vidlici		
M6 × 16, Výmena skrutky mikrozapuzdrené	8 Nm	
Kryt predného kolesa na teleskopickvej vidlici		
M5 × 14, Výmena skrutky mikrozapuzdrené	2 Nm	
Brzdový strmeň na teleskopickvej vidlici		
M10 × 65	38 Nm	
Zovretie zásuvného hriadeľa		
M 8 × 35	Poradie uťahovania: Skrutky utiahnite striedavo 6-krát	
	19 Nm	
Skrutka hriadeľa v zásuvnom hriadeľi vpredu		
M20 × 1,5	50 Nm	

Zadné koleso	Hodnota	Platné
Snímač otáčok kolesa vzadu na držiaku brzdového strmeňa		
M6 × 16, Výmena skrutky mikrozapuzdrené	8 Nm	
Zásuvný hriadel' zadného kolesa vo výkyvnej vidlici		
M24 × 1,5 mechanické	100 Nm	
Rameno zrkadla	Hodnota	Platné
Zrkadlá (poistná matica) na upínanom prvku		
M10 × 1,25	Ľavotočivý závit, 22 Nm	
Adaptér na zvieracej konzole		
M10 × 14 – 4.8	25 Nm	

Palivo F 900 R (OK11)

Odporúčaná kvalita paliva	 Super bezolovnatý (max. 15 % etanolu, E15) 95 ROZ/RON  90 AKI
– s bezolovnatým benzínom Normal ^{OV}	Normál bezolovnatý (riadený v závislosti od krajiny) (max. 15 % etanolu, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Objem palivovej nádrže	cca 13 l
Množstvo rezervy paliva	cca 3,5 l
Spotreba paliva	4,2 l/100 km, podľa WMTC
Emisia CO ₂	99 g/km, podľa WMTC
Norma o emisiách výfukových plynov	EU 5

Palivo F 900 R A2 (0K31)

Odporúčaná kvalita paliva	 Normál bezolovnatý (max. 15 % etanolu, E15)  91 ROZ/RON 87 AKI
Objem palivovej nádrže	cca 13 l
Množstvo rezervy paliva	cca 3,5 l
Spotreba paliva	4,2 l/100 km, podľa WMTC
Emisia CO ₂	99 g/km, podľa WMTC
Norma o emisiách výfukových plynov	EU 5

Motorový olej

Objem náplne motorového oleja	cca 3,0 l, s výmenou filtra
Špecifikácia	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, aditíva (napr. na báze molybdénu) nie sú prípustné, pretože dochádza k napadnutiu konštrukčných dielov motora s povrchovou úpravou, BMW Motorrad odporúča olej BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.

Aditíva olejov	BMW Motorrad odporúča nepoužívať prísady do oleja, pretože môžu zhoršiť funkciu spojky. Kontaktujte partnera BMW Motorrad s dopytom na vhodný motorový olej pre váš motocykel.
----------------	--

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Motor F 900 R (0K11)

Umiestnenie čísla motora	Horná časť kľukovej skrine, blízko olejového výmenníka tepla
Typ motora	A24A09A
Druh motora	Vodou chladený 2-valcový štvortaktný motor so štyrmi ventilmi na valec ovládanými vlečnými pákami, dvomi hore ležiacimi vačkovými hriadelmi a mazaním so suchou kľukovou skriňou
Zdvihový objem	895 cm ³
Vítanie valcov	86 mm
Zdvih piesta	77 mm
Kompresný pomer	13,1:1

Menovitý výkon	77 kW, pri otáčkach: 8500 min ⁻¹
– s bezolovnatým benzínom Normal ^{OV}	73 kW, (riadené v závislosti od krajiny) pri otáčkach: 8500 min ⁻¹
Krútiaci moment	92 Nm, pri otáčkach: 6500 min ⁻¹
– s bezolovnatým benzínom Normal ^{OV}	88 Nm, (riadené v závislosti od krajiny) pri otáčkach: 6750 min ⁻¹
Maximálne otáčky	max. 9000 min ⁻¹
Otáčky vo voľnobehu	1250 ^{±50} min ⁻¹ , Motor zohriaty na prevádzkovú teplotu

Motor F 900 R A2 (0K31)

Umiestnenie čísla motora	Horná časť kľukovej skrine, blízko olejového výmenníka tepla
Typ motora	A24A09A
Druh motora	Vodou chladený 2-valcový štvortaktný motor so štyrmi ventilmi na valec ovládanými vlečnými pákami, dvomi hore ležiacimi vačkovými hriadeľmi a mazaním so suchou kľukovou skriňou
Zdvihový objem	895 cm ³
Vrtanie valcov	86 mm
Zdvih piesta	77 mm

Kompresný pomer	13,1:1
Menovitý výkon	70 kW, pri otáčkach: 8000 min ⁻¹
– so znížením výkonu na 35 kW ^{OV}	35 kW, pri otáčkach: 6500 min ⁻¹
Krútiaci moment	88 Nm, pri otáčkach: 6750 min ⁻¹
– so znížením výkonu na 35 kW ^{OV}	66 Nm, pri otáčkach: 4500 min ⁻¹
Maximálne otáčky	max. 9000 min ⁻¹
Otáčky vo voľnobehu	1250 \pm 50 min ⁻¹ , Motor zohriaty na prevádzkovú teplotu

Spojka

Druh spojky	Viackotúčový olejový kúpeľ (Anti Hopping)
-------------	---

Prevodovka

Druh prevodovky	6-stupňová prevodovka so zubovou spojkou, integrovaná v bloku motora
Prevodové pomery	1,821, Primárny prevod 1:2,833, 1. stupeň 1:2,067, 2. rýchlostný stupeň 1:1,600, 3. rýchlostný stupeň 1:1,308, 4. rýchlostný stupeň 1:1,103, 5. rýchlostný stupeň 1:0,968, 6. rýchlostný stupeň

Pohon zadnej nápravy

Druh pohonu zadného kolesa	Reťazový pohon
Počet zubov pohonu zadného kolesa (Pastorček reťaze / reťazové koleso)	17/44

Rám

Druh rámu	Rám s oceľovým mostíkom v škrupinovej konštrukcii
Umiestnenie typového štítku	Rám zľava na hlave riadenia
Umiestnenie identifikačného čísla vozidla	Rám vpredu vpravo

Podvozok

Predné koleso

Druh zavesenia predného kolesa	Teleskopická vidlica
Dráha pruženia vpredu	135 mm, na prednom kolese
– so znížením ^{OV}	115 mm, na prednom kolese

Zadné koleso

Druh zavesenia zadného kolesa	Dvojamenná kyvná vidlica z liateho hliníka
Konštrukcia pruženia zadného kolesa	Centrálna pružinová jednotka s vinutou pružinou, nastaviteľným tlmením pri roztahovaní tlmiča a predpätím pruženia
Dráha pružín na zadnom kolese	142 mm, na zadnom kolese
– so znížením ^{OV}	122 mm, na zadnom kolese

Brzdy

Predné koleso

Druh brzdy predného kolesa	Hydraulická dvojkotúčová brzda so štvorpiestovými radiálnymi brzdovými strmeňmi a plávajúco uloženými brzdovými kotúčmi
Materiál brzdového obloženia vpredu	Spekaný kov
Hrúbka brzdového kotúča vpredu	4,5 mm, Nový stav min. 4,0 mm, Hranica opotrebovania
Mŕtvy chod ovládania brzdy (Brzda predného kolesa)	0,7...1,7 mm, meraná na pieste

Zadné koleso

Druh brzdy zadného kolesa	Hydraulická kotúčová brzda s jednopiestovými plávajúcimi strmeňmi a pevným brzdovým kotúčom
Materiál brzdového obloženia vzadu	Organická
Hrúbka brzdového kotúča vzadu	5,0 mm, Nový stav min. 4,5 mm, Hranica opotrebovania
Vôľa pedálu nožnej brzdy	2,0...3,0 mm, Naprieč smeru jazdy medzi jazykom spínača brzdového svetla a platničkou stúpadla

Kolesá a pneumatiky

Odporúčané párovanie pneumatík	Prehľad aktuálnych schválení pneumatík dostanete u svojho partnera BMW Motorrad alebo nájdete na internete na stránke bmw-motorrad.com .
Kategória rýchlosti pneumatík vpredu/vzadu	W, minimálne je potrebné: 270 km/h

Predné koleso

Druh predného kolesa	Liate hliníkové koleso
Veľkosť ráfu predného kolesa	3,50" × 17"
Označenie pneumatiky vpredu	120/70 ZR 17
Index zaťaženia pneumatík vpredu	58
Prípustná nevyváženosť predného kolesa	max. 5 g

Zadné koleso

Druh zadného kolesa	Liate hliníkové koleso
Veľkosť ráfu zadného kolesa	5,50" × 17"
Označenie pneumatiky vzadu	180/55 ZR 17
Index zaťaženia pneumatík vzadu	73
Prípustná nevyváženosť zadného kolesa	max. 45 g

Tlak vzduchu v pneumatikách

Tlak nahustenia prednej pneumatiky	2,5 bar, pri studenej pneumatike
Tlak nahustenia zadnej pneumatiky	2,9 bar, pri studenej pneumatike

Elektrika

hlavná poistka	40 A, Regulátor napätia
Poistková skrinka	10 A, Pozícia (v ráme) 1: združený prístroj, varovný systém proti odcudzeniu (DWA), zámok riadenia a zapaľovania, krabica pre diagnostickú zástrčku, hlavné relé cievky 7,5 A, Pozícia (v ráme) 2: ľavý kombinovaný spínač, kontrola tlaku v pneumatikách (RDC)
Elektrická zaťažiteľnosť zásuviek	5 A

Akumulátor

Druh akumulátora	AGM akumulátor (Absorbent Glass Mat)
Menovité napätie akumulátora	12 V
Menovitá kapacita akumulátora	12 Ah
Typ batérie (Pre kľúč s diaľkovým ovládaním Keyless Ride)	
– s Keyless Ride ^{OV}	CR 2032

Zapaľovacie sviečky

Výrobca a označenie zapaľovacej sviečky	NGK LMAR8J-9E
---	---------------

Svietidlá

Žiarovka diaľkového svetla	LED
Žiarovka tlmeného (stretávacieho) svetla	LED
Žiarovka obrysového svetla	LED
Žiarovka koncového/brzdového svetla	LED
Osvetlenie ŠPZ	Integrované v zadnom svetle
Osvetľovací prostriedok pre smerové svetlá	LED
Žiarovky pre ukazovatele smeru vzadu	LED

Výstražný systém proti odcudzeniu

Aktualizácia času pri uvedení do prevádzky	cca 30 s
Trvanie alarmu	cca 26 s
Typ batérie	CR 123 A

Rozmery

Dĺžka motocykla	2140 mm, nad zadným kolesom
– so znížením ^{OV}	2135 mm, nad zadným kolesom
Výška motocykla	1130 mm, nad združený prístroj, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
– so znížením ^{OV}	1110 mm, nad združený prístroj, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
Šírka motocykla	815 mm, pomocou ručnej páčky
Výška sedadla vodiča	815 mm, bez vodiča, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
– s nízkym sedadlom ^{OV}	790 mm, bez vodiča, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
– s extra vysokým sedadlom ^{OV}	865 mm, bez vodiča, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
– so znížením ^{OV}	770 mm, bez vodiča, pri pohotovostnej hmotnosti DIN

Dĺžka rozkroku vodiča	1820 mm, bez vodiča, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
– s nízkym sedadlom ^{OV}	1785 mm, bez vodiča, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
– s extra vysokým sedadlom ^{OV}	1890 mm, bez vodiča, pri pohotovostnej hmotnosti DIN
– so znížením ^{OV}	1755 mm, bez vodiča, pri pohotovostnej hmotnosti DIN

Hmotnosti

Pohotovostná hmotnosť vozidla	211 kg, pohotovostná hmotnosť DIN, pred jazdou 90 % natankovaný, bez OV
Zaťaženie kolesa vpredu pri pohotovostnej hmotnosti	106 kg
Prípustné zaťaženie kolesa vpredu	max. 180 kg
Zaťaženie kolesa vzadu pri pohotovostnej hmotnosti	105 kg
Prípustné zaťaženie kolesa vzadu	max. 300 kg
Prípustná celková hmotnosť	430 kg
Maximálne zaťaženie	219 kg

Jazdné parametre

Maximálna rýchlosť	>200 km/h
--------------------	-----------

Servisná prehliadka

BMW Motorrad Servis	222
Servisná história	
BMW Motorrad	222
BMW Motorrad Služby mobility	223
Práce údržby.....	223
Plán údržby	227
Potvrdenia o údržbe	228
Potvrdenia o servise	242

BMW Motorrad Servis

Prostredníctvom siete predajcov sa spoločnosť BMW Motorrad postará o váš motocykel vo viac než 100 krajinách sveta. Partneri BMW Motorrad majú k dispozícii technické informácie a technické know-how, aby mohli spoľahivo vykonávať všetky údržbové a opravárenské práce na vašom motocykli BMW.

Najbližšieho partnera BMW Motorrad nájdete na našej internetovej stránke:

bmw-motorrad.com



VAROVANIE

Nesprávne vykonaná údržba a oprava

Nebezpečenstvo nehody v dôsledku následnej škody

- BMW Motorrad odporúča nechať príslušné práce na motocykli vykonať v odbornej dielni,

najlepšie u niektorého partnera BMW Motorrad. ◀

Aby ste si zaistili, že bude váš motocykel BMW neustále v optimálnom stave, BMW Motorrad vám odporúča, aby ste dodržiavali intervaly údržby predpísané pre váš motocykel.

Všetky vykonané práce súvisiace s údržbou a opravami si nechajte potvrdiť v kapitole „Servis“ v tomto návode. Bezpodmienečným predpokladom pre poskytnutie pozáručného plnenia je doklad o pravidelnej údržbe.

O obsahu služieb servisu BMW sa môžete informovať u vášho partnera BMW Motorrad.

Servisná história BMW Motorrad

Zápisy

Vykonané servisné práce sa zaznamenávajú do záznamov o údržbe. Zápisy ako napríklad servisná knižka sú dôkazom o pravidelnej údržbe.

Ak sa urobí zápis do elektronickej servisnej histórie vozidla, súvisiace servisné údaje sa uložia do centrálnych počítačových systémov spoločnosti BMW AG v Mníchove.

Údaje zadané do elektronickej servisnej histórie si môže po zmene majiteľa vozidla pozrieť aj jeho nový vlastník. Údaje zadané do elektronickej servisnej histórie si môže prezerať aj partner BMW Motorrad alebo odborný servis.

Námietka

Majiteľ vozidla môže u partnera BMW Motorrad alebo odborného servisu podať námietku voči zápisu v elektronickej servisnej histórii a s tým spojeným ukladaním údajov vo vozidle a prenosom údajov výrobcovi vozidla počas času jeho užívania ako vlastníka vozidla. Do elektronickej servisnej histórie vozidla sa potom nebude vykonávať žiaden zápis.

BMW Motorrad Služby mobility

Pri nových motocykloch BMW ste so službami mobility BMW Motorrad chránení v prípade poruchy prostredníctvom rôznych služieb (napr. mobilný servis, asistenčné služby v prípade porúch, spätná preprava vozidla).

Informujte sa u svojho partnera BMW Motorrad, aké služby mobility ponúka.

Práce údržby BMW prehliadka pri odovzdaní

BMW prehliadku pri odovzdaní vykoná váš partner BMW Motorrad skôr, než vám odovzdá vozidlo.

Kontrola zábehu BMW

Kontrola zábehu BMW sa musí vykonať medzi 500 km a 1200 km.

Servis BMW

Servis BMW sa vykonáva raz za rok, rozsah servisu sa v závislosti od veku vozidla a odjazdených kilometrov môže meniť. Váš partner BMW Motorrad vám potvrdí vykonanie servisu a poznamená termín ďalšieho servisu.

V prípade vodičov s vysokým počtom odjazdených kilometrov za rok môže byť za určitých podmienok potrebné, aby si servisnú prehliadku nechali vykonať pred dohodnutým termínom. V takýchto prípadoch sa do servisnej knižky zároveň uvedie zodpovedajúci maximálny počet kilometrov. Ak sa tento počet kilometrov dosiahne pred termínom ďalšieho servisu, musí sa servis vykonať prednostne.

Indikácia servisu na displeji vás upozorňuje približne jeden mesiac, resp. 1000 km pred zadanými hodnotami na blížiaci sa termín servisnej prehliadky.

Viac informácií týkajúcich sa servisu nájdete na stránke:

bmw-motorrad.com/service

Rozsah servisných činností pre vaše vozidlo zistíte v nasledujúcom pláne údržby:

Plán údržby

- 1 BMW kontrola zábehu
- 2 BMW servis, štandardný rozsah
- 3 Výmena oleja v motore s filtrom
- 4 Kontrola vôle ventilov
- 5 Výmena všetkých zapalovacích sviečok
- 6 Výmena vložky vzduchového filtra
- 7 Výmena oleja v teleskopickú vidlici
- 8 Výmena brzdovej kvapaliny v celom systéme
 - a každý rok alebo každých 10 000 km (čo nastane skôr)
 - b prvýkrát po roku, potom každé dva roky

Potvrdenia o údržbe

BMW servis štandardný rozsah

Ďalej uvedené sú činnosti servisu BMW v štandardnom rozsahu. Skutočný rozsah servisu platný pre vaše vozidlo, sa môže odlišovať.

- Vykonanie testu vozidla s diagnostickým systémom BMW Motorrad
- Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny
- Kontrola/nastavenie vôle spojky
- Kontrola opotrebovania brzdového obloženia a kotúčov vpredu
- Kontrola opotrebovania brzdového obloženia a kotúčov vzadu
- Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny vpredu a vzadu
- Vizuálna kontrola brzdových vedení, brzdových hadičiek a prípojok
- Kontrola tlaku vzduchu a hĺbky profilu v pneumatikách
- Kontrola a mazanie reťazového pohonu
- Kontrola ľahkého chodu bočných opierok
- Kontrola ľahkého chodu hlavného stojana
- Kontrola ložiska hlavy riadenia
- Kontrola osvetlenia a signalizačného zariadenia
- Funkčný test potlačenia štartu motora
- Konečná kontrola a kontrola spôsobilosti pre cestnú premávku
- Nastavenie dátumu servisu a zostatkovej vzdialenosti pomocou diagnostického systému BMW Motorrad
- Kontrola stavu nabitia akumulátora
- BMW potvrdenie servisnej prehliadky v dokumentácii k vozidlu

BMW prehliadka pri odovzdaní

prebieha

dňa _____

Pečiatka, podpis

Kontrola zábehu BMW

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Pečiatka, podpis

Servis BMW

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Pečiatka, podpis

Vykonaná práca

Servis BMW

Áno

Nie

Výmena oleja v motore s filtrom

Kontrola vôle ventilov

Výmena všetkých zapalovacích sviečok

Výmena vložky vzduchového filtra

Výmena oleja v teleskopickej vidlici

Výmena brzdovej kvapaliny v celom

systéme

Výstražné upozornenia

Servis BMW

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Pečiatka, podpis

Vykonaná práca

Servis BMW

Áno

Nie

Výmena oleja v motore s filtrom

Kontrola vôle ventilov

Výmena všetkých zapalovacích sviečok

Výmena vložky vzduchového filtra

Výmena oleja v teleskopickej vidlici

Výmena brzdovej kvapaliny v celom

systéme

Výstražné upozornenia

Servis BMW

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Pečiatka, podpis

Vykonaná práca

Servis BMW

Áno

Nie

Výmena oleja v motore s filtrom

Kontrola vôle ventilov

Výmena všetkých zapaľovacích sviečok

Výmena vložky vzduchového filtra

Výmena oleja v teleskopickej vidlici

Výmena brzdovej kvapaliny v celom

systéme

Výstražné upozornenia

Servis BMW

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Pečiatka, podpis

Vykonaná práca

Servis BMW

Áno

Nie

Výmena oleja v motore s filtrom

Kontrola vôle ventilov

Výmena všetkých zapalovacích sviečok

Výmena vložky vzduchového filtra

Výmena oleja v teleskopickej vidlici

Výmena brzdovej kvapaliny v celom

systéme

Výstražné upozornenia

Servis BMW

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Pečiatka, podpis

Vykonaná práca

Servis BMW

Áno

Nie

Výmena oleja v motore s filtrom

Kontrola vôle ventilov

Výmena všetkých zapalovacích sviečok

Výmena vložky vzduchového filtra

Výmena oleja v teleskopickej vidlici

Výmena brzdovej kvapaliny v celom

systéme

Výstražné upozornenia

Servis BMW

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Pečiatka, podpis

Vykonaná práca

Servis BMW

Áno

Nie

Výmena oleja v motore s filtrom

Kontrola vôle ventilov

Výmena všetkých zapaľovacích sviečok

Výmena vložky vzduchového filtra

Výmena oleja v teleskopickej vidlici

Výmena brzdovej kvapaliny v celom

systéme

Výstražné upozornenia

Servis BMW

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Pečiatka, podpis

Vykonaná práca

Servis BMW

Áno

Nie

Výmena oleja v motore s filtrom

Kontrola vôle ventilov

Výmena všetkých zapalovacích sviečok

Výmena vložky vzduchového filtra

Výmena oleja v teleskopickej vidlici

Výmena brzdovej kvapaliny v celom

systéme

Výstražné upozornenia

Servis BMW

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Pečiatka, podpis

Vykonaná práca

Servis BMW

Áno

Nie

Výmena oleja v motore s filtrom

Kontrola vôle ventilov

Výmena všetkých zapalovacích sviečok

Výmena vložky vzduchového filtra

Výmena oleja v teleskopickej vidlici

Výmena brzdovej kvapaliny v celom

systéme

Výstražné upozornenia

Servis BMW

prebieha

dňa _____

pri km _____

Ďalší servis

najneskôr

dňa _____

alebo, ak sa dosiahne skôr

pri km _____

Pečiatka, podpis

Vykonaná práca

Servis BMW

Áno

Nie

Výmena oleja v motore s filtrom

Kontrola vôle ventilov

Výmena všetkých zapaľovacích sviečok

Výmena vložky vzduchového filtra

Výmena oleja v teleskopickej vidlici

Výmena brzdovej kvapaliny v celom

systéme

Výstražné upozornenia

Dodatok

Vyhlásenie o zhode pre elektro- nický imobilizér	246
Certifikát pre elektronický imobili- zér	252
Vyhlásenie o zhode pre Key- less Ride	254
Certifikát pre Keyless Ride	259
Vyhlásenie o zhode pre reguláciu tlaku vzduchu v pneumatikách	261
Certifikát pre reguláciu tlaku vzdu- chu v pneumatikách	268
Vyhlásenie o zhode pre TFT zdru- žený prístroj	269
Certifikát pre TFT združený prí- stroj	275
Vyhlásenie o zhode pre Inteligentné núdzové volanie	278

Vyhlásenie o zhode pre výstražné zariadenie proti krádeži	284
--	-----

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 / TypeDST80,
TMS3705 Transponder Base Station IC)
Output Power : 50 dBµV/m

Manufacturer and Address

Manufacturer: BECOM Electronics GmbH
Adress: Technikerstraße 1, A-7442 Hochstraß

Austria

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<http://www.becom.at/de/download/>

Belgium

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<http://www.becom.at/de/download/>

Bulgaria

С настоящото BECOM Electronics GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение EWS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<http://www.becom.at/de/download/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Czech Republic

Tímto BECOM Electronics GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení EWS4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

Germany

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.becom.at/de/download/>

Denmark

Hermed erklærer BECOM Electronics GmbH, at radioudstyrstypen EWS4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.becom.at/de/download/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib BECOM Electronics GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp EWS4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.becom.at/de/download/>

Spain

Por la presente, BECOM Electronics GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico EWS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.becom.at/de/download/>

Finland

BECOM Electronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi EWS4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://www.becom.at/de/download/>

France

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

United Kingdom

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.becom.at/de/download/>

Greece

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Croatia

BECOM Electronics GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EWS4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<http://www.becom.at/de/download/>

Hungary

BECOM Electronics GmbH igazolja, hogy a EWS4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<http://www.becom.at/de/download/>

Ireland

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.becom.at/de/download/>

Italy

Il fabbricante, BECOM Electronics GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EWS4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.becom.at/de/download/>

Lithuania

Aš, BECOM Electronics GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EWS4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.becom.at/de/download/>

Luxembourg

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.becom.at/de/download/>

Latvia

Ar šo BECOM Electronics GmbH deklarē, ka radioiekārta EWS4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.becom.at/de/download/>

Malta

B'dan, BECOM Electronics GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EWS4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.becom.at/de/download/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, BECOM Electronics GmbH, dat het type radioapparatuur EWS4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<http://www.becom.at/de/download/>

Poland

BECOM Electronics GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EWS4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<http://www.becom.at/de/download/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) BECOM Electronics GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio EWS4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<http://www.becom.at/de/download/>

Romania

Prin prezenta, BECOM Electronics GmbH declară că tipul de echipamente radio EWS4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<http://www.becom.at/de/download/>

Sweden

Härmed försäkras BECOM Electronics GmbH att denna typ av radioutrustning EWS4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<http://www.becom.at/de/download/>

Slovenia

BECOM Electronics GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme EWS4 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<http://www.becom.at/de/download/>

Slovakia

BECOM Electronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EWS4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Declaration of Conformity

Radio equipment Keyless Ride

Simplified EU Declaration of Conformity acc.
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after
12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency band: 434,42 MHz
Maximum Transmission Power: 10 mW

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG,
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Bŭlgarski

С настоящото Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение HUF5750 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.huf-group.com/eudoc/>

Česky

Tímto Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení HUF5750 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.huf-group.com/eudoc

Dansk

Hermed erklærer Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen HUF5750 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.huf-group.com/eudoc

Deutsch

Hiermit erklärt Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HUF5750 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Eesti

Käesolevaga deklareerib Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, et käesolev raadioseadme tüüp HUF5750 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.huf-group.com/eudoc>

English

Hereby, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF5750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Español

Por la presente, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico HUF5750 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Français

Le soussigné, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type HUF5750 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Hrvatski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa HUF5750 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Íslenska

Hér Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG að radióbúnaður gerð HUF5750 tilskipunar 2014/53/EB samsvarandi.

The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffang: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Italiano

Il fabbricante, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HUF5750 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Latviski

Ar šo Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG deklarē, ka radioiekārta HUF5750 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Lietuvių

Aš, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HUF5750 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Magyar

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG igazolja, hogy a HUF5750 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Malti

B'dan, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju HUF5750 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Nederlands

Hierbij verklaar ik, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur HUF5750 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Norsk

Herved Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG at radioutstyrstype HUF5750 i direktiv 2014/53/EU tilsvarende.

Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Polski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HUF5750 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Português

O(a) abaixo assinado(a) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio HUF5750 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Românesc

Prin prezenta, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio HUF5750 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensko

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG potrjuje, da je tip radijske opreme HUF5750 skladen z Direktivo 2014/53/UE.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensky

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HUF5750 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Suomi

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi HUF5750 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Svenska

Härmed försäkras Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG att denna typ av radioutrustning HUF5750 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Ελληνική

Με την παρούσα ο/η Huf Hülsbeck & Fürst, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός HUF5750 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

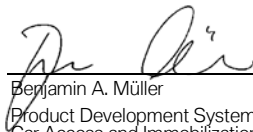
BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Declaration of Conformity

Radio equipment tyre pressure control (RDC)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 433.895 - 433.945 MHz
Output Power : <10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Schrader Electronics Ltd.
Adress: Technology Park, Antrim,
N. Ireland BT41 1QS, United Kingdom

Austria

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Belgium

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Bulgaria

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение BC5A4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Czech Republic

Tímto Schrader Electronics Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BC5A4 je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Germany

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Denmark

Hermed erklærer Schrader Electronics Ltd., at radioudstyrstypen BC5A4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Estonia

Käesolevaga deklareerib Schrader Electronics Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp BC5A4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Spain

Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC5A4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Finland

Schrader Electronics Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BC5A4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

France

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

United Kingdom

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Greece

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Croatia

Schrader Electronics Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BC5A4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Hungary

Schrader Electronics Ltd. igazolja, hogy a BC5A4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Ireland

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Italy

Il fabbricante, Schrader Electronics Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BC5A4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Lithuania

Aš, Schrader Electronics Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC5A4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Luxembourg

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Latvia

Ar šo Schrader Electronics Ltd. deklarē, ka radioiekārta BC5A4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Malta

B'dan, Schrader Electronics Ltd., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BC5A4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Schrader Electronics Ltd., dat het type radioapparatuur BC5A4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Poland

Schrader Electronics Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BC5A4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Schrader Electronics Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BC5A4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Romania

Prin prezenta, Schrader Electronics Ltd. declară că tipul de echipamente radio BC5A4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Sweden

Härmed försäkrar Schrader Electronics Ltd. att denna typ av radioutrustning BC5A4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovenia

Schrader Electronics Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme BC5A4 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovakia

Schrader Electronics Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BC5A4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

Simplified EU Declaration of Conformity acc.
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after
12.06.2016 and during transition period



Technical information

BT operating frq. Range: 2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range: 2412 – 2462 MHz
WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Adress: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ICC6.5in е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ICC6.5in je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen ICC6.5in er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ICC6.5in vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICC6.5in es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ICC6.5in on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ICC6.5in u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a ICC6.5in típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICC6.5in è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ICC6.5in atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta ICC6.5in atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ICC6.5in huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur ICC6.5in conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ICC6.5in jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ICC6.5in está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio ICC6.5in este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning ICC6.5in överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ICC6.5in skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ICC6.5in je v súlade so smernicou 2014/53/EU.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating frq. Range: 2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range: 2412 – 2462 MHz

WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Adress: Robert Bosch Str. 200,

31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia GmbH, ICC6.5in tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki internet adresinden görülebilir: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：
第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，

指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시

R-CMM-RBR-ICC651N

상호 : Robert Bosch Car Multimedia

GmbH 모델명 : ICC6.5in

기자재명칭 : 특정소출력 무선기기

(무선데이터통신시스템용 무선기기)

제조사 및 제조국가 : Robert Bosch Car Multimedia GmbH / 포르투갈

제조년월 : 제조년월로 표기

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

Declaration of Conformity

Radio equipment intelligent emergency call

Simplified EU Declaration of Conformity acc.
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after
12.06.2016 and during transition period



Technical information

Antenna internal:

Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Not accessible by user:

Frequency Band: 1710 MHz - 1785 MHz

Radiated Power [TRP]: < 26 dBm

Frequency Band: 1920 MHz - 1980 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TPM E-CALL EU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TPM E-CALL EU je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen TPM E-CALL EU er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp TPM E-CALL EU vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TPM E-CALL EU es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TPM E-CALL EU on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TPM E-CALL EU u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a TPM E-CALL EU típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TPM E-CALL EU è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TPM E-CALL EU atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta TPM E-CALL EU atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TPM E-CALL EU huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur TPM E-CALL EU conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TPM E-CALL EU jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TPM E-CALL EU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio TPM E-CALL EU este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning TPM E-CALL EU överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme TPM E-CALL EU skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TPM E-CALL EU je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment anti-theft alarm (DWA)

Simplified EU Declaration of Conformity acc.
Radio Equipment Directive 2014/53/EU after
12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 433.05-434.79 MHz
Output Power : 10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Meta System S.p.A.
Adress: Via Galimberti 5
42124 Reggio Emilia - Italy –

Austria

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der
Funkanlagentyp TXBMWMMR der Richtlinie
2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-
Konformitätserklärung ist unter der folgenden
Internetadresse verfügbar:
<https://docs.metasystem.it/>

Belgium

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que
l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR
est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de
conformité est disponible à l'adresse internet
suivante:<https://docs.metasystem.it/>

Bulgaria

С настоящото Meta System S.p.A. декларира, че
този тип радиосъоръжение TXBMWMMR е в
съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за
съответствие може да се намери на следния
интернет адрес: <https://docs.metasystem.it/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Czech Republic

Tímto Meta System S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TXBMWMMR je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://docs.metasystem.it/>

Germany

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://docs.metasystem.it/>

Denmark

Hermed erklærer Meta System S.p.A., at radioudstyrstypen TXBMWMMR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://docs.metasystem.it/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Meta System S.p.A., et käesolev raadioseadme tüüp TXBMWMMR vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://docs.metasystem.it/>

Spain

Por la presente, Meta System S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TXBMWMMR es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://docs.metasystem.it/>

Finland

Meta System S.p.A. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TXBMWMMR on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://docs.metasystem.it/>

France

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

United Kingdom

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Greece

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Croatia

Meta System S.p.A. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TXBMWMMR u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://docs.metasystem.it/>

Hungary

Meta System S.p.A. igazolja, hogy a TXBMWMMR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://docs.metasystem.it/>

Ireland

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Italy

Il fabbricante, Meta System S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TXBMWMR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Lithuania

Aš, Meta System S.p.A., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TXBMWMR atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu: <https://docs.metasystem.it/>

Luxembourg

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Latvia

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka radioiekārta TXBMWMR atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://docs.metasystem.it/>

Malta

B'dan, Meta System S.p.A., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TXBMWMR huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://docs.metasystem.it/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Meta System S.p.A., dat het type radioapparatuur TXBMWMR conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://docs.metasystem.it/>

Poland

Meta System S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TXBMWMR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://docs.metasystem.it/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Meta System S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TXBMWMR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://docs.metasystem.it/>

Romania

Prin prezenta, Meta System S.p.A. declară că tipul de echipamente radio TXBMWMR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://docs.metasystem.it/>

Sweden

Härmed försäkras Meta System S.p.A. att denna typ av radioutrustning TXBMWMR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://docs.metasystem.it/>

Slovenia

Meta System S.p.A. potrjuje, da je tip radijske opreme TXBMWMR skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<https://docs.metasystem.it/>

Slovakia

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TXBMWMR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://docs.metasystem.it/>

A

ABS

- Technické údaje –
podrobnosti, 138
- Vlastná diagnostika, 122
- Zobrazenie, 51

Adaptívne osvetlenie
v zákrute, 149

- Technické údaje –
podrobnosti, 149

Aktualita, 7

Akumulátor

- Demontáž, 175
- Montáž, 176
- Nabíjanie odpojeného
akumulátora, 175
- Nabíjanie pripojeného
akumulátora, 174
- Pokyny na údržbu, 174
- Technické údaje, 216
- Výstražná indikácia pre palubné
napätie, 43

ASC

- Kontrolka a výstražné svetlo, 52
- Ovládací prvok, 21
- Ovládanie, 71
- Technické údaje –
podrobnosti, 140
- Vlastná diagnostika, 122

asistent preraďovania

- Jazda, 125
- Prevodový stupeň
nenaprogramovaný, 54
- Technické údaje –
podrobnosti, 147

B

Batožina

- Pokyny na naloženie, 118
- Best Ever kolo, 82
- Bezpečnostné pokyny
- Na brzdenie, 126
 - na jazdu, 118

Bluetooth, 100

- Párovanie, 101

Brzdová kvapalina

- Kontrola výšky hladiny
vpredu, 158
- Kontrola výšky hladiny
vzadu, 159
- Nádržka vpredu, 19
- Nádržka vzadu, 19

Brzdové obloženie

- Kontrola vpredu, 156
- Kontrola vzadu, 157
- Zábeh, 124

Brzdy

- ABS Pro – podrobnosti, 140
- ABS Pro závislé od režimu
jazdy, 127
- Bezpečnostné pokyny, 126
- Kontrola funkcie, 156
- Nastavenie páčky brzdy, 113
- Technické údaje, 214

C

Check-Control

- Dialógové okno, 33
- Zobrazenie, 33

Chladiaca kvapalina
Doplnenie, 162
Kontrola výšky hladiny, 161
Ukazovateľ hladiny, 19
Varovná indikácia vysokej
teploty, 46

D

Denný svetlomet
Automatický denný
svetlomet, 69
Manuálny denný svetlomet, 68

Diagnostický konektor
Pripevnenie, 179
Umiestnenie na vozidle, 20
Uvoľnenie, 179

Diaľkové ovládanie
Výmena akumulátora, 62

DTC
Kontrolka a výstražné svetlo, 52
Ovládanie, 71
Technické údaje –
podrobnosti, 140
Vlastná diagnostika, 123

DWA
Technické údaje, 218

Dynamic ESA
Ovládací prvok, 21
Ovládanie, 72
Dynamické riadenie brzdy, 145
Technické údaje –
podrobnosti, 145

E

Elektrika
Technické údaje, 216
Emisná kontrolka, 46

H

Hmotnosti
Tabuľka užitočného
nákladu, 20
Technické údaje, 219

Hodiny
Nastavenie, 99

Hodnoty
Zobrazenie, 33

Horný kufor
Ovládanie, 186

Húkačka, 21

I

Identifikačné číslo vozidla
Umiestnenie na vozidle, 19
Imobilizér
Rezervný kľúč, 62
Indikácia otáčok, 24
Indikácia otáčok, 98
Indikácia rýchlosti, 24
Indikácia servisnej prehliadky, 55
Intervaly údržby, 223

J

Jazdné parametre
Technické údaje, 220

K

Keyless Ride
Batéria kľúča s diaľkovým
ovládaním je vybitá alebo
strata kľúča s diaľkovým
ovládaním, 61
Odblokovanie uzáveru palivovej
nádže, 131, 132
Uzamknutie zámku riadidiel, 60
Vypnutie zapalovania, 61
Výstražné zobrazenie, 42, 43

- Zapnutie zapaľovania, 60
 - Kľúče, 58, 59
 - Kódovací konektor
 - Montáž, 76
 - Umiestnenie na vozidle, 20
 - Kolesá
 - Demontáž predného kolesa, 164
 - Demontáž zadného kolesa, 169
 - Kontrola ráfov, 163
 - Montáž predného kolesa, 166
 - Montáž zadného kolesa, 170
 - Technické údaje, 215
 - Zmena veľkosti, 163
 - Kombinovaný spínač
 - Prehľad vľavo, 21
 - Prehľad vpravo, 22, 23
 - Kontrolky, 24
 - Prehľad, 26
 - Krútiace momenty, 205
 - Kufor, 185
- L**
- Laptimer, 81
 - Nastavenie, 82
 - Spustenie záznamu času, 81
 - Ukončenie záznamu času, 82
- M**
- Médiá
 - Ovládanie, 108
 - Menu
 - Vyvolanie, 94
 - Motocykel
 - Odstavenie, 128, 198
 - Ošetrovanie, 195
 - Vyčistenie, 195
 - Zaistenie, 134
 - Motor
 - Emisná kontrolka, 46
 - Štartovanie, 121
 - Technické údaje, 209, 210
 - Varovná indikácia elektroniky motora, 47
 - Varovná kontrolka pre riadenie motora, 47

- Motorový olej
 - Doplnenie, 156
 - Kontrola výšky hladiny, 154
 - Mierka hladiny oleja, 17
 - Plniaci otvor, 17
 - Technické údaje, 208

- N**
- Napätie palubnej siete
 - Výstražné zobrazenie, 43
 - Navigácia
 - Ovládanie, 106
 - Návod na používanie
 - Umiestnenie na vozidle, 20
 - Núdzové odistenie uzáveru palivovej nádrže, 133, 134
 - Núdzový vypínač
 - Ovládací prvok, 22, 23
 - Ovládanie, 63

- O**
- Odstavenie, 128
 - Ohnisko ovládania
 - Výmena, 95

Ošetrovanie
Chróm, 197
Konzervovanie laku, 198

P

Pairing, 101
Palivo
Kvalita paliva, 129
Tankovanie, 130
Tankovanie s Keyless Ride, 131, 132
Technické údaje, 207, 208
Palubné náradie
Umiestnenie na vozidle, 20
Palubný počítač, 106
Parkovacie svetlo, 67
Pneumatiky
Kontrola hĺbky profilu, 163
Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách, 162
Odporúčanie, 163
Plniace tlaky, 216
Technické údaje, 215
Zábeh, 124
Podvozok
Technické údaje, 213

Pohon zadného kolesa
Technické údaje, 212
Poistky
Umiestnenie na vozidle, 20
Výmena, 177
Pomoc pri štartovaní, 173
Potvrdenia o údržbe, 228
Predpätie pruženia
Nastavenie, 114
Nastavovací prvok, 19
Prehľad varovných indikácií, 35
Prehľady
Kombinovaný spínač pravý, 22, 23
Kontrolky a výstražné svetlá, 26
Ľavá strana vozidla, 17
Ľavý kombinovaný spínač, 21
Moje vozidlo, 103
Pravá strana vozidla, 19
Priestor pod sedadlom, 20
TFT displej, 27, 29
Združený prístroj, 24

Preraďovanie
Odporúčanie preradenia prevodového stupňa nahor, 98
Signalizácia zaraďovania, 126
Pre-Ride-Check, 121
Prevodovka
Technické údaje, 212
Príslušenstvo
Všeobecné pokyny, 184
Pure Ride
Prehľad, 27

R

Rám
Technické údaje, 213
RDC
Technické údaje – podrobnosti, 146
Výstražné zobrazenia, 48
Regulácia brzdneho účinku motora, 142
Regulácia hĺbky
Obmedzenia, 118
Regulácia rýchlosti jazdy
Ovládanie, 78

- Reťaz
 - Kontrola opotrebovania, 181
 - Kontrola previsu, 180
 - Mazanie, 179
 - Nastavenie napnutia, 180
- Rezerva paliva
 - Dojazd, 98
 - Výstražné zobrazenie, 54
- Režim jazdy, 74
 - Nastavenie režimu jazdy PRO, 77
- Riadenie trakcie
 - ASC, 140
 - DTC, 140
- Rozmery
 - Technické údaje, 218
- S**
- Sedadlo
 - Blokovanie, 17
 - Demontáž, 87
 - Montáž, 87
- Servisná prehliadka, 222
 - Servisná história, 222
- Signalizácia zaraďovania, 83
 - Nastavenie, 83
 - zapnutie/vypnutie, 83
- Skratky a symboly, 6
- Skrutkové spoje, 205
- Služby mobility, 223
- Speed Limit Info
 - Zapnutie alebo vypnutie, 97
- Spojka
 - Kontrola funkcie, 160
 - Kontrola vôle, 160
 - Nastavenie páčky spojky, 113
 - Nastavenie vôle, 161
 - Technické údaje, 211
- Stavový riadok informácií pre vodiča
 - Nastavenie, 96, 97
- Stojan predného kolesa
 - Montáž, 153
- Svetelná signalizácia, 67
- Svetlo
 - Adaptívne osvetlenie v zákrute, 149
 - Automatický denný svetlomet, 69
 - Manuálny denný svetlomet, 68
 - Obrysové svetlo, 66
 - Ovládací prvok, 21
 - Ovládanie diaľkového svetla, 66
 - Ovládanie parkovacieho svetla, 67
 - Ovládanie svetelnej húkačky, 66
 - Stretávacie svetlo, 66
 - Svetelná signalizácia, 67
- Svetlomet
 - Dosvit, 112
 - Nastavenie dosvitu, 113
- Svietidlá
 - Technické údaje, 217
 - Ukazovatele smeru, 172
 - Varovná indikácia chyby žiarovky, 44
 - Výmena LED brzdového a zadného svetla, 172
 - Výmena LED obrysového svetla, 172
 - Výmena LED stretávacieho a diaľkového svetla, 172

Š

- Štartovanie, 121
- Ovládací prvok, 22, 23

T

- Tabuľka porúch, 202
- Tankovanie, 130
 - Kvalita paliva, 129
 - S Keyless Ride, 131, 132
- Technické údaje
 - Akumulátor, 216
 - Brzdy, 214
 - Elektrika, 216
 - Hmotnosti, 219
 - Jazdné parametre, 220
 - Kolesá a pneumatiky, 215
 - Motor, 209, 210
 - Motorový olej, 208
 - Normy, 7
 - Palivo, 207, 208
 - Podvozok, 213
 - Pohon zadnej nápravy, 212
 - Prevodovka, 212
 - Rám, 213
 - Rozmery, 218

- Spojka, 211
- Svietidlá, 217
- Všeobecné pokyny, 7
- Výstražný systém proti odcudzeniu, 218
- Zapaľovacie sviečky, 217

Telefón

- Ovládanie, 109

Teplota okolia

- Varovanie pred vonkajšou teplotou, 42

Teplota prostredia

- Zobrazenie, 42

TFT displej, 24

- Ovládací prvok, 21
- Ovládanie, 94, 95, 96
- Prehľad, 27, 29

Výber zobrazenia, 91

Tiesňové volanie

- automaticky pri ľahkom páde, 65
- automaticky pri ťažkom páde, 66
- Jazyk, 64
- Manuálne, 64

Ovládanie, 64

Pokyny, 12

Tlmenie

- Nastavovací prvok, 17

U

- Ukazovatele smeru
 - Ovládací prvok, 21
 - Ovládanie, 70

Ú

Údržba

- Plán údržby, 227

V

Vozidlo

- Uvedenie do prevádzky, 199

Výbava, 7

Vyhrievané rukoväti

- Ovládací prvok, 22, 23
- Ovládanie, 86

Výrobný štítok

- Umiestnenie na vozidle, 19

Výstražné indikácie

- ABS, 51
- ASC, 52

- DTC, 52
- Elektronika motora, 47
- Emisná kontrolka, 46
- Chyba žiarovky, 44
- Moje vozidlo, 103
- Napätie palubnej siete, 43
- Prevodový stupeň nenaprogramovaný, 54
- RDC, 48
- Rezerva paliva, 54
- Riadenie motora, 47
- Teplota chladiacej kvapaliny, 46
- Varovanie pred vonkajšou teplotou, 42
- Výstražný systém proti odcudzeniu, 45
- Zobrazenie, 33
- Výstražné svetlá, 24
- Ovládací prvok, 21
- Ovládanie, 69
- Prehľad, 26
- Výstražný systém proti odcudzeniu
 - Kontrolka, 24
 - Ovládanie, 83
 - Výstražné zobrazenie, 45
- Z**
- Zábeh, 124
- Zámok riadidiel
 - Zaistenie, 58
- Zapaľovacie sviečky
 - Technické údaje, 217
- Zapaľovanie
 - Vypnutie, 59
 - Zapnutie, 58
- Zásuvka
 - Umiestnenie na vozidle, 17
 - Užitočné rady, 184
- Združený prístroj
 - Prehľad, 24
 - Snímač jasu okolia, 24
- Zrkadlá
 - Nastavenie, 112

V závislosti od rozsahu výbavy, príp. príslušenstva vášho vozidla, ale aj od špecifického miestneho vyhotovenia (pre danú krajinu), sa môžu vyskytovať odchýlky od obrázkov a textov. Prípadné z toho vyplývajúce nároky nie je možné uplatniť.

Údaje o rozmeroch, hmotnostiach, spotrebe a výkone sa rozumejú s príslušnými toleranciami. Zmeny konštrukcie, výbavy a príslušenstva sú vyhradené.

Omyly sú vyhradené.

© 2019 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Mníchov, Nemecko
Dotlač, aj čiastočná, iba s písomným súhlasom BMW Motorrad, Aftersales.

Originálny návod na používanie vytlačený v Nemecku.

Dôležité údaje pre zastávku na tankovanie:

Palivo

Odporúčaná kvalita paliva



Super bezolovnatý (max. 15 % etanolu, E15)

95 ROZ/RON

90 AKI



– s bezolovnatým benzínom Normal^{OV}

Normál bezolovnatý (riadený v závislosti od krajiny) (max.

15 % etanolu, E15)

91 ROZ/RON

87 AKI

Odporúčaná kvalita paliva

F 900 R A2 (0K31): pozri kapitola „Technické údaje“.

Objem palivovej nádrže

cca 13 l

Množstvo rezervy paliva

cca 3,5 l

Tlak vzduchu v pneumatikách

Tlak nahustenia prednej pneumatiky

2,5 bar, pri studenej pneumatike

Tlak nahustenia zadnej pneumatiky

2,9 bar, pri studenej pneumatike

Ďalšie informácie o Vašom motocykli nájdete na: bmw-motorrad.com

BMW recommends

ADVANTEC
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Obj. číslo: 01 40 1 603 392

11.2019, 1. vydanie, 75

